

Gigaset

N300 IP

Čestitamo

Odabirom uređaja Gigaset odabrali ste robnu marku koja je u potpunosti posvećena održivom razvoju. Pakiranje ovog proizvoda ne šteti okolišu!

Dodatne informacije potražite na internet adresi <http://www.gigaset.com>



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Gigaset N300 IP – vaš snažni sustanar

... s uvjerljivim unutarnjim kvalitetama. Zajedno sa širokopojasnom Gigaset-mobilnom slušalicom oduševljava s izvanrednom kvalitetom zvuka. Vaš Gigaset može mnogo više od samo telefoniranja:

Spojite svoj Gigaset putem Ethernet-a s internetom i PC-em

Telefonirajte putem interneta. Upravljajte svojim Gigasetom putem web-preglednika svog PC-a. Nakon stavljanja u rad pohranite konfiguraciju svog Gigaseta na PC-u. Koristite javne i privatne telefonske imenike na internetu (→ **str. 51**). Održavajte telefonski imenik na Gigasetu i svoj adresar na PC-u na istoj razini.

Proširite svoj Gigaset u bežičnu telefonsku centralu

Konfigurirajte na svom Gigasetu do šest VoIP-veza. Prijavite do šest mobilnih slušalica. Pridružite svakoj mobilnoj slušalici njen vlastiti pozivni broj.

Konfigurirajte svoj Gigaset komforno s pomoću njegovih asistenata

Oni vas podržavaju prilikom konfiguriranja VoIP-veza vašeg telefona kao i prilikom podjele prijemnih i odlaznih veza prijavljenim mobilnim slušalicama.

Budite online sa svojim Gigasetom

Koristite Info centar svog telefona i dajte si prikazati na zaslonima svojih mobilnih slušalica, specijalno za telefon priređene informacije s interneta (→ **str. 80**).

Daljnje praktične napomene

Koristite programabilne zaslonske tipke (→ **str. 103**) prijavljenih mobilnih slušalica za brzi pristup važnim funkcijama baze, čitajte svoje e-mail poruke (bez PC-a) na svom telefonu.

Okoliš

Telefonirajte štedeći okoliš – Gigaset Green Home. Pojednosti o našim ECO DECT proizvodima naći ćete pod www.gigaset.com/service

Daljnje informacije o svom telefonu dobit ćete na internetu pod www.gigaset.com/gigasetn300ip odnosno www.gigaset.com/gigasetn300aip.

Molimo, registrirajte svoj Gigaset telefon direktno nakon kupnje pod www.gigaset.com/service – tako vam možemo čim prije pomoći prilikom pitanja ili iskorištavanja prava iz jamstva!

Mnogo zabave sa vašim novim telefonom!

Funkcije tipke na bazi



Tipka za prijavljivanje/paging

Funkcije tipke za prijavljivanje/paging na bazi

- Svijetli:** LAN-veza aktivna (telefon je spojen sa ruterom)
- Treperi:** prijenos podataka na LAN-vezi
- Kratko pritiskanje:** pokretanje paging-a (traženja mobilnih slušalica)
prikaz IP-adrese baze na mobilnoj slušalici
- Dugo pritiskanje:** prebacivanje baze u môd prijavljivanja

Sa npr. jednom mobilnom slušalicom Gigaset C59H, C610H, SL78H, SL400H, S79H ili S810H možete upravljati svojom bazom, podešavati ju i koristiti sve funkcije telefona na bazi.

Sadržaj

Gigaset N300 IP – vaš snažni sustanar	1
Funkcije tipke na bazi	2
Sigurnosni napuci	6
Prvi koraci	7
Provjera sadržaja kutije	7
Postavljanje baze	8
Priključivanje baze	9
Prijavljivanje mobilne slušalice	15
Stavljanje telefona u rad – Instalacijski asistent	16
Datum i vrijeme	29
Kako dalje postupiti	30
Prikaz koraka u upravljanju u uputama	31
Pregled izbornika	33
Telefoniranje	36
Eksterno nazivanje	36
Završetak razgovora	39
Prihvaćanje poziva	39
Priopćavanje pozivnih brojeva	40
Napomene uz prikaz pozivnih brojeva (CLIP)	41
VoIP-telefoniranje putem Gigaset.net	42
Gigaset HDSP – telefoniranje u briljantnoj kvaliteti zvuka	43
Telefoniranje sa mrežnim uslugama	44
Opće postavke za sve pozive	44
Postavke za sljedeći poziv	48
Postavke tijekom eksternog razgovora	48
Korištenje telefonskih imenika	51
Korištenje online-telefonskog popisa	51
Korištenje privatnog online-adresara	55
Korištenje Gigaset.net-telefonskog imenika	57
Štedljivo telefoniranje	62
Definiranje pravila biranja	62
Prikaz duljine razgovora	62
SMS (Tekstualne poruke)	63
Pisanje/slanje SMS -a	63
Prijem SMS-a	67
SMS sa vCard	70
Obavještanje via SMS	71
Podešavanje SMS-centra / Određivanje odlazne linije	72
Isklj./uključivanje susprezanja prvog tona zvona	73
Uklj./isključivanje SMS-funkcije	73
SMS-otklanjanje greški	74

E-mail obavijesti	75
Otvaranje poštanske ulazne liste	76
Uvid u zaglavlje poruke i tekst jedne e-mail poruke	78
Uvid u adresu pošiljatelja	79
Brisanje e-mail poruka	79
Info centar – uvijek online sa telefonom	80
Slaganje vlastitih info-usluga	81
Pokretanje Info centra, izbor info-usluga	84
Prijava za personalizirane info-usluge	85
Upravljanje Info centrom	86
Pozivanje info-usluga sa brzim biranjem	88
Informacije s interneta kao čuvar zaslona	89
Korištenje mrežne telefonske sekretarice	90
Uklj./isključivanje mrežne telefonske sekretarice, unos broja	90
Određivanje jedne mrežne telefonske sekretarice za brzo biranje	91
ECO DECT	93
Priključivanje/korištenje daljnjih mobilnih slušalica	95
Prijavljivanje mobilnih slušalica	96
Odjavljivanje mobilnih slušalica	97
Traženje mobilne slušalice, utvrđivanje IP-adrese telefona („Paging“)	97
Interno nazivanje	98
Mijenjanje imena internog sudionika	101
Mijenjanje internog broja jednog internog sudionika	101
Podešavanje sustava	102
Podešavanje datuma i vremena	102
Brzo pristupanje funkcijama	103
Zaštita telefona od neovlaštenog pristupa	104
Podešavanje vlastitog predbroja	105
Uklj./isključivanje melodije čekanja	105
Podešavanje IP-adrese baze u LAN mreži	106
Konfiguriranje VoIP-veza	108
Pridruživanje odlaznih i prijernih veza internim sudionicima	110
Pridruživanje prijemne(ih) veze(a)	111
Aktualiziranje telefonskog firmvera	112
Repetitor-podrška	113
Novo pokretanje baze	113
Resetiranje baze u tvornički postav	114
Utvrđivanje MAC-adrese baze	115
Priključivanje telefona na kućnu telefonsku centralu	116
Način biranja i flash-vrijeme	116
Pohranjivanje predbrojke (vanjska linija)	117
Podešavanje vremena pauzi (fiksna mreža)	118
Povremeno prebacivanje na tonsko biranje	118

Podešavanje telefona putem web-konfiguratora	119
Spajanje PC-a sa web-konfiguratorom telefona	120
Prijavlivanje/odjavljivanje kod web-konfiguratora	122
Struktura stranica web-konfiguratora	124
Izbornik web-konfiguratora	128
Funkcije web-konfiguratora	129
Služba za korisnike	146
Pitanja i odgovori	147
Napuci o radu Gigaset VoIP-telefona iza rutera sa Network Address Translation (NAT)	149
VoIP-statusni kôdovi	151
Service-Info upiti	154
Odobrenje	155
Jamstvo	158
Okoliš	159
Dodatak	160
Održavanje	160
Tehnički podaci	160
Glosar	162
Pribor	173
Montaža baze na zidu	176
Kazalo	177

Sigurnosni napuci

Pozor

Prije uporabe pročitajte sigurnosne naputke i upute.

Svojoj djeci razjasnite njihov sadržaj i upozorite ih na opasnosti prilikom korištenja telefona.



Koristite samo isporučeni mrežni strujni adapter, kako je navedeno na podnožju baze odnosno punjača.

Koristite samo isporučeni kabel za priključivanje na fiksnu mrežu i LAN-priključak i priključite ih samo na za to predviđene utičnice.



Moguć je utjecaj na funkcioniranje medicinskih uređaja. Pripazite na tehničke uvjete dotičnog okoliša, npr. liječnička praksa.

Ukoliko koristite medicinske uređaje (npr. pejsmejker), informirajte se kod proizvođača uređaja. Tamo vam mogu dati informaciju, koliko su odgovarajući uređaji imuni prema vanjskoj visokofrekventnoj energiji. Tehničke podatke ovog Gigaset-proizvoda naći ćete u poglavlju "Prilog".



Ne postavljajte bazu u kupaonice ili prostore za tuširanje. Baza nije zaštićeni protiv brizgajuće vode.



Ne koristite telefon u okolišima ugroženim eksplozijom, npr. lakirnicama.



Svoj Gigaset dajte trećim licima samo zajedno s uputama za rukovanje.



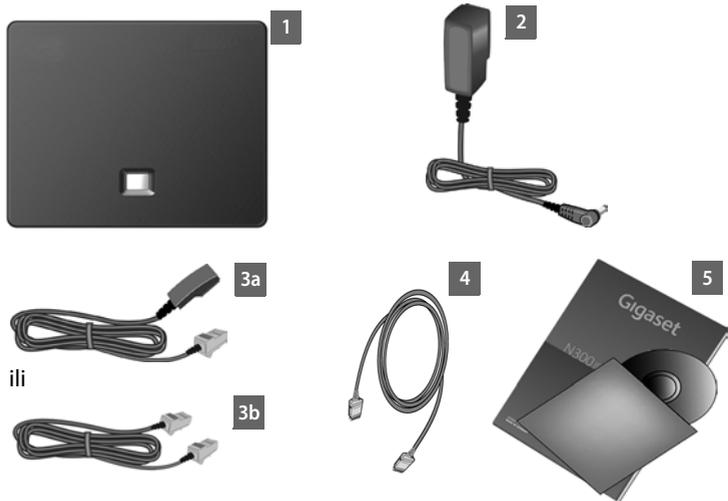
Molimo, isključite iz uporabe neispravne bazne stanice ili ih dajte popraviti u servisu, budući da bi iste eventualno mogle ometati druge radio funkcije.

Napomene

- ◆ Molimo pripazite, da na analognim TAE-priključcima smiju biti priključeni samo krajnji aparati, koji rade inhouse (u zgradama).
- ◆ Sve funkcije, opisane u ovim uputama, nisu na raspolaganju u svim zemljama.
- ◆ Rad uređaja za vrijeme nestanka struje nije moguć. Također nije moguće poslati niti **poziv u nuždi**.

Prvi koraci

Provjera sadržaja kutije



- 1 **jedna baza** Gigaset N300 IP
- 2 jedan mrežni kabel za priključenje na strujnu mrežu
- 3 jedan telefonski kabel za priključenje baze na analognu fiksnu mrežu (TAE RJ11 6-polni; plosnati kabel) - ovisno o zemlji/pružatelju usluga 3a ili 3b
- 4 jedan Ethernet-(LAN-)kabel (Cat 5 sa 2 RJ45 Western-Modular-utikačima) za priključivanje baze na ruter (LAN/Internet)
- 5 jedne kratke upute i jedan CD

Ažuriranje. firmvera

Ove upute za rukovanje opisuju funkcije vašeg telefona od verzije firmvera 020. Uvijek, kada se pojave nove ili poboljšane funkcije za vaš telefon, stavljaju se na raspolaganje ažurirane verzije (updates), koja možete učitati na svoju bazu (→ **str. 112**). Proizadu li zbog toga izmjene u upravljanju telefonom, naći ćete novu verziju ovih uputa odnosno dopune uputa na internetu pod www.gigaset.com.

Izaberite ovdje proizvod, kako biste otvorili stranicu proizvoda za svoju bazu. Tamo ćete naći link na upute.

Kako ćete utvrditi verziju aktualno učitanoog firmvera, → **str. 154**.

Postavljanje baze

Baza je projektirana za rad u zatvorenim i suhim prostorima sa temperaturnim područjem od +5 °C do +45 °C.

- ▶ Bazu postavite na nekom centralnom mjestu stana ili kuće.

Napomena

Pripazite na domet baze. Domet iznosi do 300 m u slobodnom prostoru, a u zgradama do 50 m. Domet se smanjuje, kada je uključen **Eko način** (→ **str. 93**).

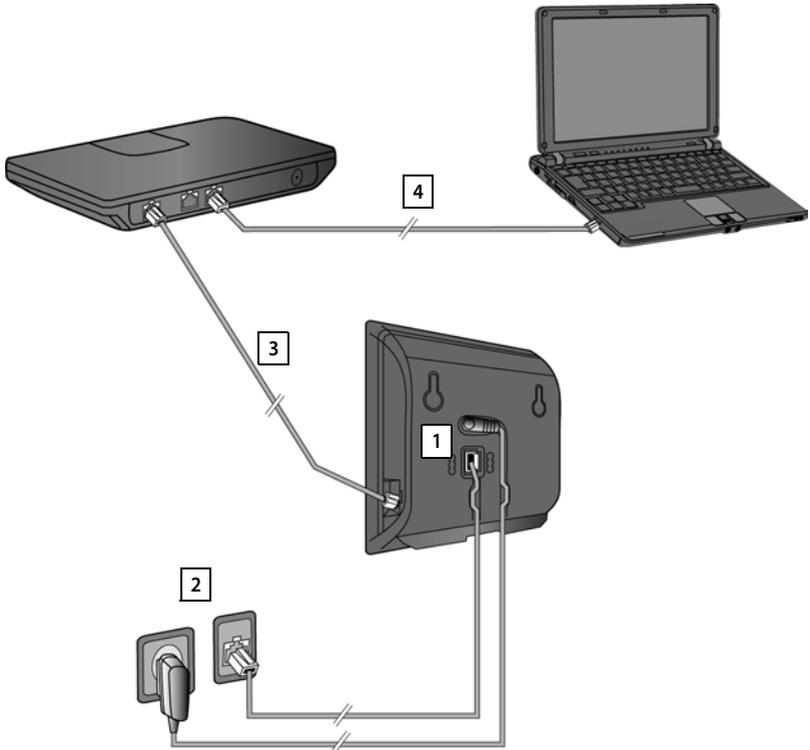
U normalnom slučaju nožice uređaja ne ostavljaju nikakve tragove na mjestu postavljanja. Obzirom na mnogobrojnost korištenih lakova i politura u proizvodnji namještaja, nije moguće isključiti mogućnost pojavljivanja tragova kontakta na mjestu postavljanja.

Pozor

- ◆ Telefon ne izlažite nikada utjecaju: izvora topline, direktnih sunčevih zraka, drugih električnih uređaja.
- ◆ Zaštitite svoj Gigaset od vlage, prašine, agresivnih tekućina i para.

Priključivanje baze

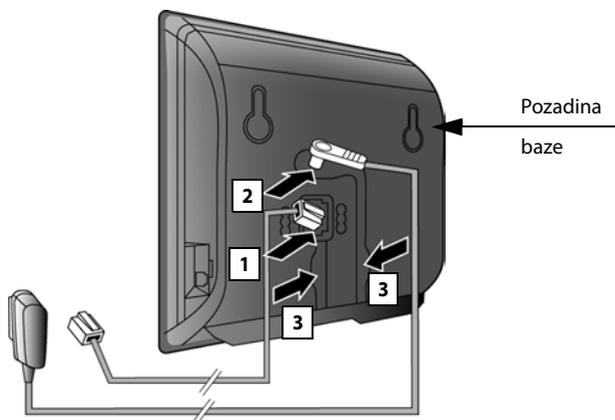
Sljedeća slika prikazuje pregled priključaka vaše baze. Pojedinačni priključci su u nastavku detaljno opisani. Kako biste putem svog telefona mogli telefonirati u fiksnoj mreži ili putem VoIP-a, morate bazu spojiti sa fiksnom mrežom i s internetom, vidi sljedeću sliku, kao i prijaviti na bazu najmanje jednu mobilnu slušalicu (→ [str. 15](#)).



Provedite sljedeće korake navedenim redoslijedom:

- 1 Priključite telefonski i strujni kabel na bazu
- 2 Spojite bazu sa telefonskom i strujnom mrežom.
- 3 Za priključak na internet spojite bazu sa ruterom (priključak putem rutera i modema ili putem rutera s integriranim modемом) i radi konfiguracije baze putem web-konfiguratora.
- 4 Spojite PC sa ruterom.

1. Priključivanje telefonskog i strujnog kabela na bazu

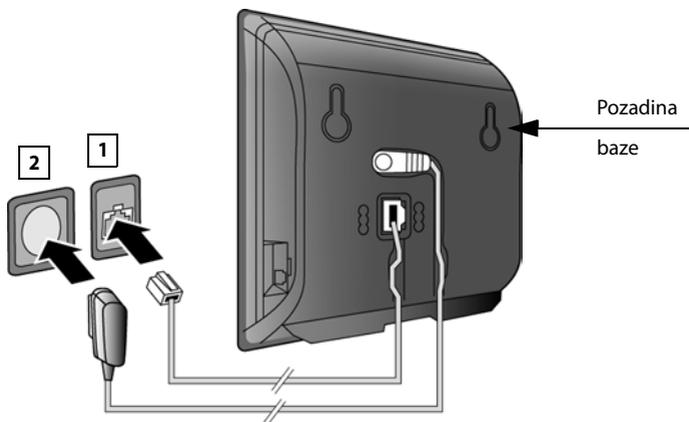


- 1 Utaknite telefonski kabel (TAE-priključni kabel sa RJ11-utikačem) u donju priključnu utičnicu na pozadini baze.
- 2 Utaknite strujni kabel mrežnog strujnog adaptera u gornju priključnu utičnicu na pozadini baze.
- 3 Oba kabela položite u za to predviđene kablovske kanale.

Pozor

Koristite samo **isporučeni** mrežni i telefonski kabel. Ožičenje utikača telefonskog kabela može biti različito (Ožičenje utikača → **str. 161**).

2. Spajanje baze sa fiksnom i strujnom mrežom



- 1 Utaknite telefonski kabel u priključak fiksne mreže
- 2 Utaknite **zatim** mrežni strujni adapter u utičnicu.

Pozor

Mrežni strujni kabel mora za rad biti **uvijek utaknut**, budući da telefon bez priključka na struju ne može funkcionirati.

Čim je jedna mobilna slušalica prijavljena na bazu, možete telefonirati putem fiksne mreže i vas je moguće nazvati putem broja u fiksnoj mreži!

3. Spajanje baze sa ruterom (internet)

Napomena o zaštiti podataka

Kada uređaj bude spojen sa ruterom, on automatski uspostavlja kontakt sa Gigaset Support poslužiteljem, kako bi olakšao konfiguriranje uređaja i omogućio komunikaciju s internet uslugama.

U tu svrhu svaki uređaj šalje jedanput na dan sljedeće informacije specifične za uređaj:

- ◆ serijski broj / broj predmeta
- ◆ MAC-adresu
- ◆ privatnu IP-adresu Gigaset u LAN mreži/svoj broj porta
- ◆ ime uređaja
- ◆ verziju softvera

Na Support poslužitelju usljeđuje povezivanje sa već postojećim, za uređaj specifičnim, informacijama:

- ◆ Gigaset.net-pozivni broj
- ◆ sustavom uvjetovane / za uređaj specifične lozinke

Daljnje informacije o pohranjenim podacima vezanim uz Gigaset.net uslugu naći ćete na internetu pod linkom:

www.gigaset.net/privacy-policy

Vaša baza nudi LAN-priključak putem kojeg možete bazu spojiti sa ruterom.

Priključak na ruter je potreban za internet-telefoniranje VoIP (Voice over Internet Protocol). Za telefon možete kreirati do šest korisničkih računa (VoIP-pozivni brojevi) kod jednog ili različitih VoIP-pružatelja usluga i konfigurirati na telefonu.

Dodatno je veza s ruterom potrebna za sljedeće usluge vašeg telefona:

- ◆ Želite biti informirani, čim na internetu stoji na raspolaganju novi softver za vaš telefon.
- ◆ Vaš telefon treba preuzeti datum i vrijeme sa vremenskog poslužitelja na internetu.
- ◆ Na svom telefonu želite koristiti info-usluge i/ili online-telefonske imenike.

Priključite dodatno jedan PC na ruter, ako svoj telefon želite podesiti putem njegovog web-konfiguratora.

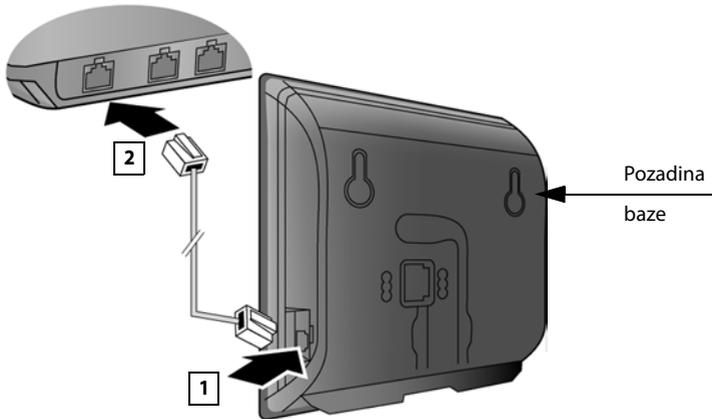
Za priključivanje na internet potreban vam je ruter, koji je s internetom spojen putem modema (eventualno je integriran).

Napomena

Za telefoniranje putem interneta trebate širokopojasni internetski priključak (npr. DSL) s *flatrate* paketom (preporučuje se) odnosno volumenski paket te ruter, koji vaš telefon spaja s internetom. Listu sa preporučenim ruterima naći ćete na internetu pod:

www.gigaset.com/service

Otvorite FAQ-stranicu i izaberite svoj Gigaset-IP-telefon. Potražite npr. „Router“.



- 1 Utaknite jedan utikač isporučenog Ethernet-kabela (Cat 5 sa 2 RJ45 Western-Modular-utikačima) u utičnicu LAN-priključka na boku baze.
- 2 Drugi utikač Ethernet-kabela utaknite u jedan LAN-priključak na ruteru.

Čim je spojen kabel između telefona i rutera i ruter je uključen, svijetli tipka na prednoj strani baze (Paging-tipka).



Čim je na bazu prijavljena jedna mobilna slušalica, možete uspostaviti VoIP-veze unutar Gigaset.net (→ [str. 42](#)).

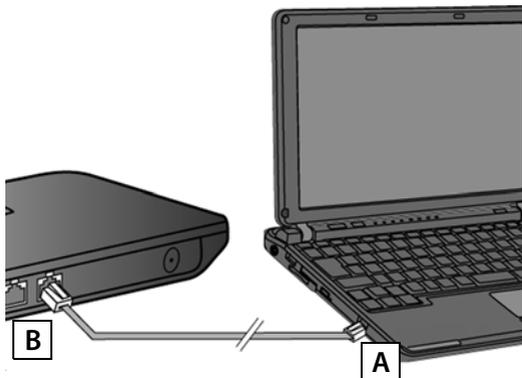
4. Spajanje PC-a sa ruterom (opcijski)

Sa PC-em, koji je putem rutera spojen sa vašim telefonom, možete poduzeti postavke na bazi telefona.

Sistemske pretpostavke na PC-u:

- ◆ Ethernet-priključak
- ◆ Web-preglednik, npr. Microsoft Internet Explorer od verzije 7.0 ili Mozilla Firefox od verzije 3.5
- ◆ DHCP mora biti aktiviran (primjer Windows XP):

- ▶ Kliknite na Start – Control Panel – Network Connections.
- ▶ Dvaput kliknite na unos LAN-veze sa kojom ste spojeni sa bazom.
- ▶ Kliknite u registru **General** na **Properties**.
- ▶ Označite internet-protokol (TCP/IP) i kliknite na ikonu **Properties**.
- ▶ Aktivirajte u registru **Properties** opcije **Obtain an IP address automatically** i **Obtain DNS server address automatically**.
- ▶ Kliknite na **OK** odnosno **Close**.



- ▶ Spojite Ethernet-priključak PC-a **A** sa LAN-priključkom svog rutera **B**. Potreban vam je Ethernet-kabel Cat 5 sa RJ45 Western-Modular-utikačima.

Prijavljivanje mobilne slušalice

Prijavljivanje mobilne slušalice morate provesti paralelno na mobilnoj slušalici (a) i na bazi (b).

a) Na mobilnoj slušalici

- ▶ Pokrenite prijavljivanje u skladu s uputama za korištenje mobilne slušalice.

Na zaslonu je općenito prikazana jedna obavijest, da se traga za bazom spremnom za prijavljivanje.

b) Na bazi

- ▶ Pritisnite **dugo** (približno 3 sekunde) unutar 60 sekundi tipku za prijavljivanje/paging na bazi.

Ako je mobilna slušalica pronašla bazu, bit će od vas zatraženo da unesete sistemski PIN baze.

- ▶ Unesite četveroznamenkasti PIN na mobilnoj slušalici (tvornički postav „0000“).

Nakon uspješnog prijavljivanja mobilna slušalica prelazi u stanje mirovanja. Na zaslonu je prikazan interni broj mobilne slušalice, npr. INT 1. U protivnom ponovite postupak.

Direktno nakon prijavljivanja mobilnoj slušalici su pridružene sve veze baze kao prijemne veze (dolazni su pozivi signalizirani i moguće ih je prihvatiti).

Mobilnoj slušalici je veza u fiksnoj mreži pridružena kao odlazna i prijemna veza.

Stavljanje telefona u rad – Instalacijski asistent

U nastavku je pretpostavljeno, da je vašem telefonu automatski od rutera pridružena IP-adresa (tj. na ruteru i telefonu je aktiviran DHCP).

U **iznimnim slučajevima** (npr. kada DHCP na ruteru nije aktiviran) morate bazi pridružiti jednu fiksnu IP-adresu radi LAN-pristupa . Ovu IP-adresu morate unijeti u mobilnoj slušalici, prije nego li provedete sljedeće korake (→ **str. 106**).

Kako biste sa svojim telefonom mogli telefonirati putem interneta, morate na svom telefonu konfigurirati najmanje jednu VoIP-vezu. Imate sljedeće mogućnosti za konfiguriranje VoIP-veza:

- ◆ na web-pregledniku svog PC-a sa web-konfiguratorom telefona.

Kako ćete konfigurirati prvu VoIP-vezu sa web-konfiguratorom, detaljno je opisano u kratkim uputama priloženim uz uređaj.

- ◆ na jednoj prijavljenoj mobilnoj slušalici pomoću instalacijskog asistenta svog telefona.

Taj oblik stavljanja u rad opisan je u nastavku oslanjajući se na Gigaset C59H . Na mobilnim slušalicama Gigaset C610H, SL78H, SL400H, S79H ili S810H slično se odvija stavljanje u rad.

Auto-konfiguracija:

Kod nekih VoIP-pružatelja usluga konfiguracija VoIP postavki je automatizirana. Za to pružatelj usluga kreira konfiguracijsku datoteku sa svim potrebnim VoIP-pristupnim podacima (opći VoIP- podaci i vaši osobni podaci korisničkog računa). Ovu datoteku on stavlja na raspolaganje za vaš telefon za preuzimanje na konfiguracijskom poslužitelju na internetu.

Vi dobivate od svog pružatelja usluga jedan konfiguracijski kôd.

Instalacijski asistent vašeg telefona (→ **str. 17**) zahtijeva od vas na odgovarajućem mjestu da unesete kôd. Svi potrebni VoIP-podaci automatski se učitavaju na vaš telefon.

Prijenos konfiguracijskih podataka odvija se samo putem jedne osigurane veze (TLS-autentifikacija) Ne uspije li TLS-autentifikacija , treperi tipka poruka . Pritisnete li tipku poruka, prikazana je obavijest **Pogr. certifikata. Provjerite svoje certifikate u web konfiguratoru..** Pritisnite desnu zaslonsku tipku, kako biste potvrdili obavijest.

Prijavite se kod web-konfiguratora (→ **str. 122**).

Na web-stranici **Security** (→ **str. 133**) saznajte, zašto nije bilo moguće uspostaviti osiguranu vezu, i što možete učiniti.

Ne uspije li preuzimanje konfiguracijske datoteke (npr. jer nije dostupan konfiguracijski poslužitelj), telefon pokušava tako dugo uspostaviti vezu, dok datoteka ne bude bez greške učitana na telefonu.

Ako na telefonu još nisu generirane nikakve VoIP-veze, možete pokrenuti instalacijskog asistenta. S njim možete poduzeti sve potrebne postavke za vaš telefon.

U okviru instalacijskog asistenta odvijaju se jedan za drugim dva pojedinačna asistenta:

- 1 VoIP-asistent
- 2 Asistent veze

Pokretanje instalacijskog asistenta



Ako je baterija mobilne slušalice dovoljno napunjena, treperi tipka poruka  vaše mobilne slušalice.

- ▶ Pritisnite tipku poruka .

1.VoIP-asistent – poduzimanje VoIP-postavki

Vidite sljedeći prikaz:



Kako biste mogli telefonirati putem interneta (VoIP) sa proizvoljnim sudionicima na internetu, fiksnoj mreži i mobilnoj radiomreži, potrebne su vam usluge jednog VoIP-pružatelja usluga, koji podržava VoIP-standard SIP.

Pretpostavka: Registrirali ste se (npr. putem svog PC-a) kod jednog VoIP-pružatelja usluga i dali ste otvoriti najmanje jedan VoIP-korisnički račun (IP-konto).

Kako biste mogli koristiti VoIP, morate sada unijeti pristupne podatke k svom VoIP-korisničkom računu. Potrebne podatke dobit ćete od svog VoIP-pružatelja usluga. To su:

Ili:

- ◆ vaše korisničko ime (ukoliko to VoIP-pružatelj usluga zahtijeva).
To je korisnička oznaka vašeg IP-konta (Caller-ID), često identična sa vašim telefonskim brojem.
- ◆ vaše prijavno ime ili Login-ID
- ◆ vašu (Login-)lozinku kod VoIP-pružatelja usluga
- ◆ opće postavke vašeg VoIP-pružatelja usluga (adrese poslužitelja itd.)

Ili:

- ◆ Auto-konfiguracijski kôd (Activation Code)

VoIP-asistent vašeg Gigaset-telefona podržava vas prilikom unosa.

Napomene

Ukupno možete konfigurirati do šest VoIP-veza. Prilikom stavljanja telefona u rad možete najprije konfigurirati samo jednu VoIP-vezu. Daljnje VoIP-veze možete konfigurirati kasnije s VoIP-asistentom (→ str. 108) ili s web-konfiguratorom.

Pokretanje VoIP-asistenta

Pretpostavka: Telefon je spojen sa ruterom. Ruter ima vezu s internetom (→ str. 12).

- ▶ Pritisnite u sredinu upravljačke tipke  ili desnu zaslonsku tipku **Da**, kako biste pokrenuli VoIP-asistenta.



Na zaslonu su prikazane informacije o VoIP-asistentu.

- ▶ Pritisnite dolje na upravljačkoj tipki , kako biste prelistali dalje.

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **OK**, kako biste nastavili.



Na zaslonu je prikazana lista sa svim mogućim IP-vezama (IP 1 do IP 6). Već konfigurirane VoIP-veze označene su sa .

- ▶ Pritisnite po potrebi dolje na upravljačkoj tipki , kako biste izabrali jednu vezu.
- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **OK**, kako biste nastavili.

Vidite sljedeći prikaz:



Od svog VoIP-pružatelja usluga primili ste **Prijavno-ime/-lozinku** i eventualno korisničko ime:

- ▶ Pritisnite tipku ispod zaslonskog prikaza **Ne**.
- ▶ Dalje čitajte u odlomku: „**Skidanje podataka VoIP-pružatelja usluga**“ → **str. 21**.

Od svog VoIP-pružatelja usluga primili ste **auto-konfiguracijski kôd** (Activation Code):

- ▶ Pritisnite tipku ispod zaslonskog prikaza **Da**.
- ▶ Dalje čitajte u odlomku: „**Unos auto-konfiguracijskog kôda**“ → **str. 20**.

Nema veze s internetom:

Kako biste telefon registrirali kod VoIP-pružatelja usluga, telefonu je potrebna veza s internetom. Ako nije moguće uspostaviti vezu, bit će prikazana jedna od sljedećih obavijesti:

- ◆ Ako telefon ne može uspostaviti vezu s ruterom, bit će prikazana obavijest **IP adresa nije dostupna**.

Provjerite utikače između rutera i baze te kontrolirajte postavke na ruteru.

Za vaš je telefon predpodešeno dinamičko dodjeljivanje IP-adrese. Kako bi ruter „prepoznao“ telefon, mora također i u ruteru biti aktivirano dinamičko pridruživanje IP-adrese, tj. DHCP-poslužitelj rutera mora biti uključen.

Ne može li/ne treba li DHCP-poslužitelj rutera biti aktiviran, morate telefonu pridružiti fiksnu IP-adresu (→ [str. 106](#)).

- ◆ Ako telefon ne može uspostaviti vezu s internetom, bit će prikazana obavijest **Internetska veza nije dostupna**.

Eventualno IP-poslužitelj privremeno nije na raspolaganju. Pokušajte u tom slučaju još jedanput kasnije uspostaviti vezu.

Inače: Provjerite utičnice između rutera i modema odnosno DSL-priključka te kontrolirajte postavke na ruteru.

- ▶ Pritisnete li na **OK**, okončava se VoIP-asistent.

Tada asistenta morate kasnije pozvati putem izbornika, kako biste konfigurirali IP-vezu.

Unos auto-konfiguracijskog kôda



- ▶ Unesite putem tipkovnice (maks. 32 znaka) svoj auto-konfiguracijski kôd, kojeg ste primili od pružatelja usluga.

- ▶ Pritisnite tipku ispod zaslonskog prikaza **OK**.

Svi podaci potrebni za VoIP-telefoniranje učitavaju se direktno s interneta u vaš telefon.

Ako su svi podaci uspješno učitani u telefon, na zaslonu je prikazano **Vas IP račun je registriran kod Vaseg operatera**.

- ▶ Dalje čitajte u odlomku: „[2. Asistent veze](#)“, [str. 25](#).

Skidanje podataka VoIP-pružatelja usluga

Asistent veze uspostavlja vezu sa Gigaset-konfiguracijskim poslužiteljem na internetu. Ovdje se nalaze, pripremljeni za preuzimanje, različiti profili s općim pristupnim podacima za različite VoIP-pružatelje usluga.

Nakon kraćeg vremena vidite sljedeći prikaz:



Učitana je lista zemalja.

- ▶ Pritisnite višepup dolje ili gore na upravljačkoj tipki (↻), dok na zaslonu ne bude označena zemlja, u kojoj želite koristiti telefon.
- ▶ Pritisnite tipku ispod zaslonskog prikaza **OK**, kako biste potvrdili izbor.



Prikazana je lista VoIP-pružatelja usluga, za koje na konfiguracijskom poslužitelju stoji na raspolaganju profil s općim pristupnim podacima.

- ▶ Pritisnite višepup dolje ili gore na upravljačkoj tipki (↻), dok na zaslonu ne bude označen vaš VoIP-pružatelj usluga.
- ▶ Pritisnite tipku ispod zaslonskog prikaza **OK**, kako biste potvrdili izbor.

Opći pristupni podaci vašeg VoIP-pružatelja usluga su preuzeti te pohranjeni u telefonu.

Podatke svog pružatelja usluga niste mogli preuzeti

Ako vaš VoIP-pružatelj usluga nije u listi, tj. njegovi opći podaci nisu ponuđeni za preuzimanje, morate prekinuti VoIP-asistenta:

- ▶ Pritisnite višeput **kratko** tipku za završetak , dok na zaslonu ne bude prikazano **Kraj carobnjaka?**, a zatim zaslonsku tipku **Da**.

Sljedeće korake instalacijskog asistenta možete provesti.

Potrebne postavke za VoIP-pružatelja usluga i svoj IP-konto morate tada podesiti putem web-konfiguratora. Opće podatke pružatelja usluga primit ćete od svog VoIP-pružatelja usluga.

Podjeljivanje VoIP-veze kao odlazne/prijemne veze možete promijeniti u nekom kasnijem trenutku putem izbornika telefona ili web-konfiguratora.

Unos korisničkih podataka svog VoIP-računa

Sada će od vas biti zahtijevan unos vaših osobnih pristupnih podataka za vaš VoIP-korisnički račun.

O pružatelju ovise ovi podaci:

- ◆ **Autentifikacija Naziv, Autentifikacija Lozinka, Korisničko ime**

Pripazite...

... prilikom unosa pristupnih podataka na ispravno pisanje velikih/malih slova!

Kako biste mijenjali između pisanja velikih/malih slova i pisanja brojki, pritisnite tipku  (po potrebi i višeput). Da li je podešeno pisanje velikih/malih slova ili brojki, kratko je prikazano na zaslonu.

Pogrešno unesene znakove možete brisati sa lijevom zaslonskom tipkom ispod . Brisan je znak lijevo od kursora.

S upravljačkom tipkom  možete navigirati unutar polja za unos (pritisnite lijevo/desno).



- ▶ Unesite putem tipkovnice prijavno ime, koje ste primili od svog VoIP-pružatelja usluga.

- ▶ Pritisnite tipku ispod zaslonskog prikaza **OK**.



- ▶ Unesite putem tipkovnice svoju lozinku.

- ▶ Pritisnite tipku ispod zaslonskog prikaza **OK**.



► Unesite putem tipkovnice korisničko ime, kojeg ste primili od svog VoIP-pružatelja usluga.

► Pritisnite tipku ispod zaslonskog prikaza **OK**.



Ako ste učinili sve potrebne unose, VoIP-asistent pokušava prijaviti telefon kod VoIP-pružatelja usluga.

Nakon uspješnog prijavljivanja na zaslonu je prikazana obavijest „**Vas IP račun je registriran kod Vaseg operatera**“.

Pokreće se asistent veze.

2. Asistent veze

S asistentom veze možete prethodno konfigurirane veze (veza u fiksnoj mreži, Gigaset.net- i VoIP-veze, → [str. 42](#) i → [str. 17](#)) dodijeliti internim sudionicima kao prijemne i po potrebi kao odlazne veze. Interni sudionici su prijavljene mobilne slušalice.

- ◆ **Prijemne veze** su pozivni brojevi (veze), putem kojih možete biti nazvani. Dolazni razgovori prosljeđuju se samo na interne sudionike (krajnje aparate), kojima je pripadajuća veza dodijeljena kao prijemna veza.
- ◆ **Odlazne veze** su pozivni brojevi, koji se priopćavaju nazvanom. Putem odlaznih veza vrši se obračun kod mrežnog pružatelja usluga. Svakom internom sudioniku možete fiksno pridružiti jedan pozivni broj odnosno pripadajuću vezu kao odlaznu vezu.
- ◆ Svaka veza (pozivni broj) vašeg telefona može biti kako odlazna tako i prijemna veza. Svaku vezu možete pridružiti nekolicini internih sudionika kao odlaznu i/ili prijemnu vezu.

Standardna dodjela

Mobilnim slušalicama dodjeljuju se, prilikom prijavljivanja/stavljanja u rad, sve konfigurirane veze kao prijemne veze.

Mobilnim slušalicama se veza u fiksnoj mreži dodjeljuje kao odlazna veza.

Pokretanje asistenta veze

a.



- ▶ Pritisnite tipku ispod zaslonskog prikaza **Da**, ako želite mijenjati postavku za odlaznu i prijemnu vezu **mobilne slušalice** s internim imenom **INT1**.
- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Ne**, ako ne želite mijenjati postavku za ovu mobilnu slušalicu.

b.



Prikazana je lista aktualno dodijeljenih prijemnih veza.
Eventualno ćete morati pritisnuti dolje na upravljačkoj tipki (⏏), kako biste prelistavali listu.

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Promije.**, ako želite izmijeniti izbor prijemne veze.
- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **OK**, kada ne želite mijenjati postavku.

Pritisnete li na **OK**, preskaču se sljedeći koraci. Nastavlja se dalje kod → e.
Pritisnete li na **Promije.**, prikazano je sljedeće:

c.



Ako na mobilnoj slušalici ne trebaju biti signalizirani pozivi na VoIP-vezi IP1:

- ▶ Pritisnite **desno** na upravljačkoj tipki (⏏), kako biste podesili **Ne**.



d.



- ▶ Pritisnite **dolje** na upravljačkoj tipki , kako biste promijenili na sljedeću vezu. Podesite, kako je gore opisano, **Da** ili **Ne**.
- ▶ Ponovite korake za svaku vezu.

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Spremiti**, kako biste zaključili postavke za mobilnu slušalicu.

Na zaslonu je još jedanput prikazana aktualizirana lista prijernih veza radi kontrole.

Pritisnite zaslonsku tipku **OK**, kako biste potvrdili pridruživanje.

e.



Prikazana je trenutno za mobilnu slušalicu podešena odlazna veza: **Fiks.linija**.

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **OK**, kada ne želite mijenjati postavku. Sljedeći je korak tada preskočen.
- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Promije.**, kada želite mijenjati postavku.

f.



Treba li mobilna slušalica nazivati putem neke druge(og) veze/pozivnog broja:

- ▶ Pritisnite višeput **desno** na upravljačkoj tipki , dok ne bude prikazana željena veza (u primjeru IP1).



- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Spremiti**, kako biste pohranili postavku.

Umjesto jedne veze možete također izabrati **Od. pri sv. poz.**. Tada možete na toj mobilnoj slušalici prilikom svakog poziva izabrati vezu, putem koje treba biti uspostavljen razgovor.

Ako su na bazi već prijavljene daljnje mobilne slušalice, bit će sada od vas zahtijevano, da poduzmete dodjeljivanje prijernih i odlaznih veza za mobilne slušalice. Na zaslonu je prikazano sljedeće:

Dodijeliti konekciju slusalici ?

- ▶ Provedite korake **a.** do **f.** za svaku prijavljenu mobilnu slušalicu.

Nakon uspješnog zaključivanja postavki vidite kratko vrijeme sljedeći zaslonski prikaz:



Zaključivanje instalacije

Mobilna slušalica prelazi u stanje mirovanja (primjer prikaza u stanju mirovanja):

Zaslonski prikazi

◆ Radiokontakt između baze i mobilne slušalice:

- dobar do slab:   
- bez prijema:  (crveno)

Boja **zelena**: Eko način aktiviran

◆ Napunjenost baterija:

-  (prazno do puno)
-  treperi **crveno**: baterije skoro prazne
-  (postupak punjenja)

◆ INT 1

Interno ime mobilne slušalice



Napomena

Kako biste svoj telefon odnosno njegove sistemske postavke štitili od neovlaštenog pristupa, možete odrediti jedan 4-znamenkasti brojači kôd, kojeg samo vi znate – sistemski PIN. Isti morate unijeti između ostalog prije nego li možete prijavljivati/odjavljivati mobilne slušalice ili mijenjati VoIP-odnosno LAN-postavke svog telefona.

U tvorničkom postavu je PIN predpodešen 0000 (4 x nula).

Kako mijenjati PIN, → [str. 104](#).

Datum i vrijeme

Postoje dvije mogućnosti podešavanja datuma i vremena:

◆ U tvorničkom postavu je telefon tako podešen, da on preuzima datum i vrijeme od vremenskog poslužitelja na internetu, pod pretpostavkom da je on spojen s internetom.

Sinkroniziranje sa vremenskim poslužiteljem možete uključiti ili isključiti putem web-konfiguratora (→ [str. 140](#)).

◆ Datum i vrijeme možete također podesiti manualno putem izbornika jedne od prijavljenih mobilnih slušalica (→ [str. 102](#)).

Datum i vrijeme su potrebni, kako bi npr. prilikom dolaznih poziva bilo prikazano ispravno vrijeme ili za korištenje budilice.

Kako dalje postupiti

Nakon što ste uspješno stavili u rad svoj telefon, zasigurno ga želite prilagoditi svojim individualnim potrebama. Koristite sljedeći putokaz, kako biste brzo pronašli najvažnije teme.

Informacije o naći ćete ovdje.
Eksterno nazivanje i prihvaćanje poziva	▶ str. 36
Pohranjivanje vlastitog predbroja mjesta u telefon	▶ str. 105
Eko način, podešavanje	▶ str. 93
Priprema telefona za SMS-prijem	▶ str. 63
Rad telefona na telefonskoj centrali	▶ str. 116
Prijavljivanje Gigaset-mobilnih slušalica na bazu	▶ str. 96
Korištenje Online-telefonskih imenika	▶ str. 51
Unos daljnjih VoIP-računa	▶ str. 108
Podešavanje telefona putem web-konfiguratora	▶ str. 119

Pojave li se pitanja prilikom uporabe vašeg telefona, pročitajte sugestije za otklanjanje greški (→ [str. 147](#)) ili se obratite našoj servisnoj službi (→ [str. 147](#)).

Prikaz koraka u upravljanju u uputama

Koraci u upravljanju prikazani su skraćeno na primjeru jedne mobilne slušalice Gigaset C59H/C610H.

Primjer:

Prikaz:

 →  → Eko način → Eko+ način = uklj.)

znači:



- ▶ Pritisnite **desno** na upravljačkoj tipki , kako biste otvorili glavni izbornik.



- ▶ Navigirajte s upravljačkom tipkom udesno, ulijevo, prema gore i dolje , dok ne bude izabran podizbornik **Postavke**.

- ▶ Pritisnite zaslonu tipku **OK**, kako biste potvrdili izbor.



- ▶ Pritišćite dolje na upravljačkoj tipki , dok na zaslonu ne bude istaknuta točka izbornika **Eko način**.

- ▶ Pritisnite zaslonu tipku **OK**, kako biste potvrdili izbor.



- ▶ Pritišćite dolje na upravljačkoj tipki , dok na zaslonu ne bude istaknuta točka izbornika **Eko+ način**.

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Promije.**, kako biste uključili ili isključili funkciju.



Promjena je odmah djelotvorna i ne mora biti potvrđena.

- ▶ Pritisnite tipku ispod zaslonskog prikaza **Nazad**, kako biste skočili natrag na prethodnu razinu izbornika **ili** pritisnite **dugo** tipku za završetak , kako biste se vratili u stanje mirovanja.

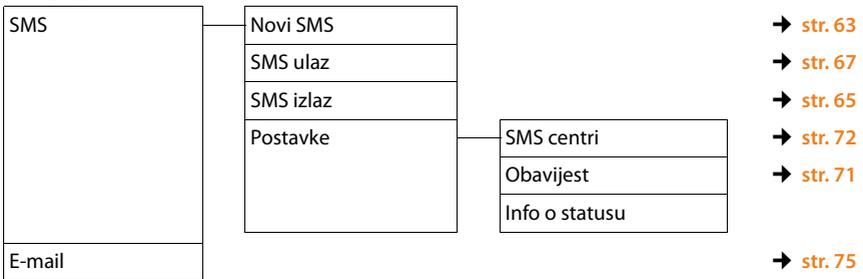
Pregled izbornika

Funkcije baze vašeg Gigaset N300 IP možete koristiti putem jedne prijavljene mobilne slušalice. Kod mobilnih slušalica Gigaset C59H, C610H, SL78H, SL400H, S79H ili S810H uvrštene su funkcije baze u izbornik mobilne slušalice, kako je u nastavku prikazano. Umjesto funkcija specifičnih za mobilnu slušalicu u podizbornicima je postavljeno „...“. Oznake funkcija mogu odstupati kod pojedinih mobilnih slušalica.

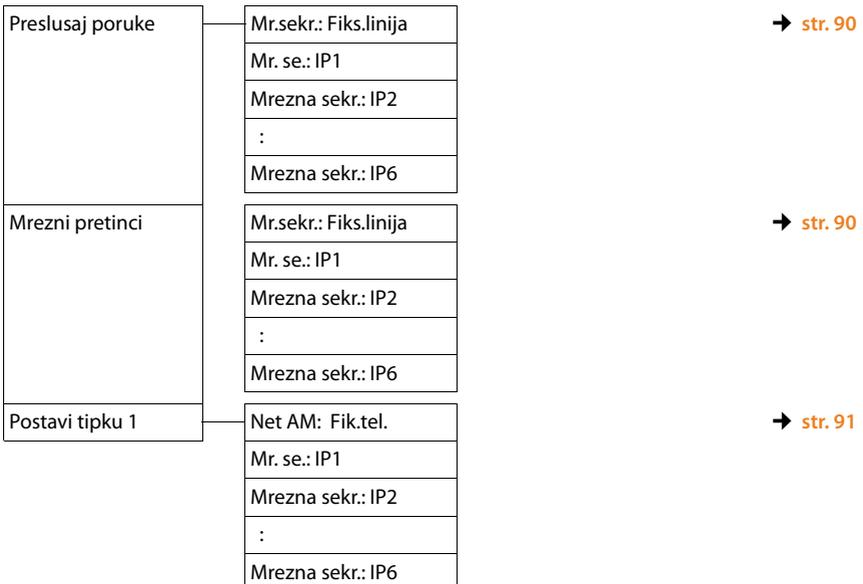
Kod nekih Gigaset-mobilnih slušalica možete za prikaz izbornika birati između **Standardnog móda** i **Ekspertnog móda**. Unosi izbornika, koji stoje na raspolaganju samo u Ekspertnom módu, označeni su simbolom .

Otvaranje glavnog izbornika: U stanju mirovanja mobilne slušalice pritisnite .

Slanje poruka



Govorna posta



Odaberi usluge

Slijedeći poziv anon
Poziv preusmjeren
Poziv na cekanju
Svi pozivi anon.
Prijenos poziva

Int. linija
Fiksna linija
IP1
IP2
:
IP6

→ str. 46

→ str. 45

→ str. 47

→ str. 44

→ str. 47

Dod. mogućnosti

Info centar
...

samo kod mobilne slušalice Gigaset C59H/C610H, kod mobilnih slušalica Gigaset SL78H, SL400H, S79H ili S810H nalazite Info centar u glavnom izborniku.

→ str. 80

Postavke

Datum/Vrijeme
Audio postavke
Registracija
 Telefonija

...
Mel. poziv na cek

→ str. 102

→ str. 105

...
Odjavi slušalicu

→ str. 97

...
Pozivni brojevi
VoIP pomocnik
Poslati konekciju
Prihvatiti konekciju
Nacin biranja
Flash-vremena
Predbroj

INT 1 ... INT 6

→ str. 105

→ str. 110

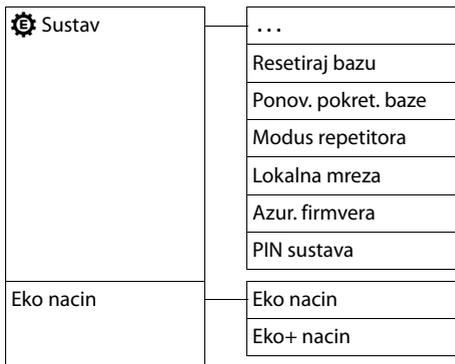
INT 1 ... INT 6

→ str. 111

Tonsko
Pulsno

→ str. 116

→ str. 117



→ str. 114

→ str. 114

→ str. 113

→ str. 106

→ str. 112

→ str. 104

→ str. 93

→ str. 93

Telefoniranje

Telefonirati možete na jednoj Gigaset mobilnoj slušalici prijavljenoj na vašoj bazi.

Napomena

Putem svoje baze možete paralelno voditi do 2 eksterna telefonata, ovisno o kvaliteti vašeg DSL-priključka.

Eksterno nazivanje

Eksterni pozivi su pozivi u javnu telefonsku mrežu (fiksna mreža, mobilna radio mreža) te internet (VoIP).

Za eksterni poziv morate odrediti jednu od veza telefona kao odlaznu vezu. Imate sljedeće mogućnosti:

- ◆ Mobilnoj slušalici fiksno pridružujete jednu vezu kao odlaznu vezu (→ **str. 110**).
Putem zaslonske tipke može po potrebi biti korištena jedna „rezervna veza“ (→ **str. 103**).
- ◆ Dopustite na mobilnoj slušalici biranje odlazne veze prilikom svakog poziva.

Fiksno dodijeljena odlazna veza

Pretpostavka:

Mobilnoj slušalici je fiksno dodijeljena jedna veza (veza u fiksnoj mreži ili VoIP-veza) kao odlazna veza (→ **str. 110**).



Unesite broj i pritisnite tipku za poziv. Broj je biran.

Ili:



Pritisnite **dugo**. Prikazana je lista veza vašeg telefona.



Izaberite vezu.

Bir. broj /

Pritisnite zaslonsku tipku ili sredinu upravljačke tipke.



Unesite broj. Broj je biran približno 3,5 sekunde nakon unosa zadnje brojke.

Umjesto tipke za poziv možete pritisnuti tipku zvučnika , kako biste telefonirali u “handsfree” módu.

U ovom priručniku korišten je u ovom predmetu samo način pisanja „Pritisnite tipku za poziv “.

Na zaslonu su prikazani birani broj i korištena odlazna veza (npr. **preko IP2**). Ukoliko postoji, bit će prikazano ime veze, koje ste podesili. Inače standardno ime.

Napomene

- ◆ Ako je za birani broj definirano pravilo biranja (→ [str. 135](#)), tada će za uspostavljanje veze umjesto odlazne veze biti korištena veza definirana u pravilu biranja. Ako je pozivni broj blokiran sa pravilom biranja, on neće biti biran. Bit će prikazano **Nije moguće**.
- ◆ Ako nazivate putem VoIP u fiksnu mrežu, morate po potrebi također i kod mjesnih razgovora birati predbroj mjesta (ovisno o pružatelju usluga). Unošenje vlastitog predbroja mjesta možete si uštediti, ako predbroj unesete u konfiguraciju i aktivirate opciju **Predial area code for local calls via VoIP** (vidi web-konfigurator).
- ◆ S web-konfiguratorom ste aktivirali opciju **Automatic Fallback to Fixed Line**. Ne uspije li pokušaj nazivanja putem jedne VoIP-veze, bit će automatski pokušana uspostava veze putem fiksne mreže.
- ◆ Gigaset.net-pozivni brojevi, koji završavaju sa sufiksom #9, birani su automatski putem Gigaset.net-veze. Pozivi su besplatni (→ [str. 42](#)).

Izbor veze prilikom svakog poziva

Pretpostavka: Mobilnoj slušalici je umjesto jedne odlazne veze pridružen „**Od. pri sv. poz.**“ (→ [str. 110](#)).



Unesite broj i pritisnite tipku za poziv. Prikazana je lista veza telefona.



Izaberite vezu.

Bir. broj /

Pritisnite zaslonsku tipku ili sredinu upravljačke tipke.

Ako je za birani pozivni broj definirano pravilo biranja (→ [str. 135](#)), koristi se odlazna veza određena u pravilu biranja.

Napomene

- ◆ Sa tipkom za završetak možete prekinuti biranje.
- ◆ Tijekom razgovora prikazano vam je trajanje razgovora.
- ◆ Biranje sa telefonskim imenicima ili sa listama poziva i listama ponavljanja biranja ušteduje ponavljano utipkavanje brojeva.
- ◆ Ako ste na bazu prijavili više mobilnih slušalica, možete besplatno **interno** telefonirati ([str. 98](#)).

Alternativna veza/Korištenje liste veza na zaslonskoj tipki

Pretpostavka: Postavili ste jednu „alternativnu vezu“ odnosno listu sa svim konfiguriranim vezama na jednu zaslonsku tipku (→ [str. 103](#)).

Od. vez. Pritisnite zaslonsku tipku.



Izaberite vezu.



Bir. broj

Pritisnite tipku za poziv ili zaslonsku tipku.



Unesite broj. Broj je biran približno 3,5 sekunde nakon unosa zadnje brojke.

Pravilo biranja definirano za birani broj (→ [str. 135](#)) se ignorira. Uvijek se koristi izabrana odlazna veza.

Nazivanje IP-adrese (ovisno o pružatelju usluga)

Putem VoIP možete umjesto jednog pozivnog broja također birati jednu IP-adresu.

- ▶ Pritisnite zvijezda-tipku **[* a]**, kako biste međusobno odvojili blokove brojkri IP-adrese (npr. 149*246*122*28).
- ▶ Po potrebi pritisnite ljestve-tipku **[→ #]**, kako biste broj SIP-porta svog sugovornika dodali na IP-adresu (npr. 149*246*122*28#5060).

Ako vaš VoIP-pružatelj usluga ne podržava biranje IP-adresa, svaki je dio adrese interpretiran kao normalni pozivni broj.

Biranje pozivnih brojeva u nuždi

Ako na vašem telefon nisu predpodešena nikakva pravila biranja za pozivne brojeve u nuždi, trebali biste sâmi definirati pravila biranja. Pridružite im jednu vezu, za koju znate, da podržava pozivne brojeve u nuždi. U fiksnoj mreži su pozivni brojevi u nuždi uvijek podržani.

Pripazite: Ako za brojeve u nuždi nisu definirana pravila biranja i podesili ste automatski predbroj mjesta, predbroj mjesta se postavlja također ispred pozivnih brojeva u nuždi, čim biranje bude pokrenuto putem jedne VoIP-veze.

Prikaz pozivnog broja nazvanog (COLP)

Pretpostavke:

- ◆ Vaš mrežni pružatelj usluga podržava uslugu COLP (**C**onnected **L**ine **I**dentification **P**resentation). Eventualno ćete morati aktivirati COLP kod pružatelja usluga (informirajte se kod svog pružatelja usluga).
- ◆ Nazvani nije aktivirao COLR (**C**onnected **L**ine **I**dentification **R**estriction)

Prilikom odlaznih poziva prikazan je pozivni broj priključka, na kojem je prihvaćen poziv, na zaslonu vaše mobilne slušalice.

Prikazani pozivni broj može se razlikovati od pozivnog broja, kojeg ste birali.
Primjeri:

- ◆ Nazvani je aktivirao prosljeđivanje poziva.
- ◆ Poziv je prihvaćen na nekom drugom priključku telefonske centrale.

Postoji li u telefonskom imeniku jedan unos za taj broj, na zaslonu je prikazano pripadajuće ime.

Napomena

- ◆ Također je i kod zamjenjivanja sugovornika, u konferencijama i prilikom povratnog upita umjesto biranog broja prikazan pozivni broj dosegnutog priključka (odnosno pripadajuće ime).
- ◆ Prilikom preuzimanja pozivnog broja u telefonski imenik i u listu ponavljanja biranja preuzima se birani broj (ne prikazani broj).

Završetak razgovora



Pritisnite tipku za završetak.

Prihvatanje poziva

Dolazni poziv je trostruko signaliziran: zvonjenjem, prikazom na zaslonu i treperenjem tipke zvučnika .

Napomena

Signalizirani su samo pozivi na prijemnim vezama, koje su pridružene mobilnoj slušalici (→ [str. 111](#)).

Ako su na vašoj bazi konfigurirane VoIP-veze, posebice važi sljedeće:

- ◆ Ako na svom telefonu niste podesili dodjeljivanje prijemnih veza, signalizirani su svi dolazni pozivi na svim prijavljenim mobilnim slušalicama.
- ◆ Ako ste poduzeli dodjeljivanje veza i pri tome jednu vezu niste dodijelili niti jednoj mobilnoj slušalici kao prijemnu vezu, pozivi prema toj vezi neće biti signalizirani.
- ◆ Ako jedan poziv nije moguće alocirati niti jednoj vezi telefona, on će biti signaliziran na svim mobilnim slušalicama.

Imate sljedeće mogućnosti preuzimanja poziva:

- ▶ Pritisnite tipku za poziv .
- ▶ Pritisnite tipku zvučnika .

Smeta li vas ton zvona, pritisnite zaslonsku tipku **Tiho**. Poziv možete još prihvatiti, dok je prikazan na zaslonu.

Pritisnete li tipku za završetak , bit će odbijen poziv prema VoIP-vezi. Prilikom poziva na vezu u fiksnoj mreži bit će kao i kod **Tiho** samo isključen ton zvona.

Priopćavanje pozivnih brojeva

Prilikom jednog poziva prikazan je broj nazivatelja na zaslonu, ako su ispunjene sljedeće pretpostavke:

- ◆ Vaš mrežni pružatelj usluga podržava CLIP, CLI.
 - CLI (Calling Line Identification): broj nazivatelja je prenešen
 - CLIP (Calling Line Identification Presentation): broj nazivatelja je prikazan.
- ◆ Kod svog mrežnog pružatelja usluga ugovorili ste CLIP .

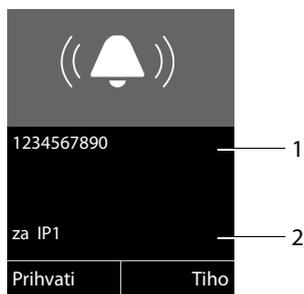
Nazivatelj je kod mrežnog pružatelja usluga ugovorio CLI.

Prikaz poziva

Ako je broj nazivatelja pohranjen u vašem telefonskom imeniku, vidite njegovo ime.

Na temelju zaslonskog prikaza možete razlikovati, na koju prijemnu vezu je poziv usmjeren.

Primjer prikaza:



1 Broj ili ime nazivatelja

2 Prijemna veza: Navodi, koji od vaših pozivnih brojeva je nazivatelj birao. Prikazano je, prilikom konfiguriranja od vas podešeno ime ili standardno ime (**Fiksna linija** ili **IP1** do **IP6**). Prilikom poziva iz Gigaset.net prikazano je **za Gigaset.net**.

Umjesto broja prikazano je sljedeće:

- ◆ **Eksterni**, kada nema prijenosa broja.
- ◆ **Broj prikriiven**, kada nazivatelj suspreže priopćavanje pozivnih brojeva (**str. 44**).
- ◆ **Br nedostupan**, kada nazivatelj nije ugovorio priopćavanje pozivnih brojeva.

Napomene uz prikaz pozivnih brojeva (CLIP)

Vaš Gigaset-telefon je u stanju isporuke tako podešen, da je pozivni broj nazivatelja prikazan na zaslonu. Vi sami ne morate poduzmati nikakva daljnja podešavanja na svom Gigaset-telefonu.

Ne bude li pozivni broj ipak prikazan, to može imati sljedeće uzroke:

- ◆ Kod svog pružatelja usluga niste ugovorili CLIP ili
- ◆ je vaš telefon priključen putem telefonske centrale/rutera s integriranom telefonskom centralom (gateway), koja/koji ne prosljeđuje sve informacije.

Je li vaš telefon priključen putem telefonske centrale/ Gateway-a?

To prepoznajete po tome, da se između telefona i kućnog telefonskog priključka nalazi još jedan daljnji uređaj, npr. jedna TK-centrala, jedan Gateway itd. Često ovdje pomaže već resetiranje:

- ▶ Izvucite kratko mrežni utikač svoje kućne telefonske centrale! Utaknite ga zatim ponovno i pričekajte, dok uređaj ne bude ponovno pokrenut.

Ako pozivni broj još uvijek nije prikazan

- ▶ Provjerite postavke u vašoj kućnoj telefonskoj centrali obzirom na prikazivanje pozivnih brojeva (CLIP) i po potrebi aktivirajte tu funkciju. Potražite u uputama za rukovanje uređaja pojam CLIP (ili jednu alternativnu oznaku kao priopćavanje pozivnih brojeva, prijenos pozivnih brojeva, prikaz poziva, ...). Informirajte se po potrebi kod proizvođača te centrale.

Ako i to ne vodi k uspjehu, mrežni pružatelj usluga eventualno ne stavlja tom pozivnom broju CLIP na raspolaganje.

Je li prikaz pozivnog broja ugovoren sa mrežnim pružateljem usluga?

- ▶ Provjerite, da li vaš pružatelj podržava priopćavanje pozivnih brojeva (CLIP) i da li je za vas aktivirana funkcija. Obratite se eventualno svom pružatelju.

Daljnje naputke o ovoj temi naći ćete na Gigaset-Homepage pod:

www.gigaset.com/service

VoIP-telefoniranje putem Gigaset.net

Gigaset.net vam nudi mogućnost **direktnog** besplatnog telefoniranja sa drugim Gigaset.net-korisnicima putem interneta – bez otvaranja računa kod nekog VoIP-pružatelja usluga i bez poduzimanja daljnjih postavki! Svoj telefon morate samo spojiti na struju i spojiti s internetskim priključkom te se eventualno unijeti sa jednim, od vas odabranim, imenom u Gigaset.net online-telefonski imenik (→ [str. 60](#)).

Gigaset.net jest jedna VoIP-služba Gigaset Communications GmbH, u kojoj mogu sudjelovati svi korisnici jednog Gigaset VoIP-uređaja.

Možete **besplatno** telefonirati sa drugim sudionicima Gigaset.net-a, tj. osim troška za vaš internetski priključak nema drugih telefonskih troškova. Veze sa drugim i od drugih mreža nisu moguće.

Pozivni brojevi, koji završavaju sa sufiksom #9, automatski su birani putem Gigaset.net-veze.

Napomene

Gigaset.net podržava širokopojasnu telefoniju: Gigaset.net-razgovori, koje vodite sa svog telefona sa nekim drugim širokopojasno-sposobnim krajnjim aparatom, imaju odličnu kvalitetu zvuka.

Svakom Gigaset VoIP-uređaju je već u stanju isporuke pridružen jedan Gigaset.net-telefonski broj (→ [str. 154](#)).

Svi prijavljeni sudionici sadržani su u Gigaset.net-telefonskom imeniku, a na koji možete pristupiti.

U Gigaset.net stoji vam na raspolaganju Jeka-usluga (servis), sa kojom možete provjeravati svoju VoIP-liniju.

Jeka-usluga je na raspolaganju na šest jezika:

- ◆ 12341#9 (Engleski)
- ◆ 12342#9 (Nizozemski)
- ◆ 12343#9 (Talijanski)
- ◆ 12344#9 (Francuski)
- ◆ 12345#9 (Njemački)
- ◆ 12346#9 (Španjolski)
- ◆ Nakon jedne pozdravne poruke jeka-usluga šalje od vas primljene govorne podatke natrag kao jeku.

Isključivanje odgovornosti

Gigaset.net jest dobrovoljna usluga Gigaset Communications GmbH bez jamstva i odgovornosti za raspoloživost mreže. Ova usluga može biti obustavljena u svako doba sa rokom najave od tri mjeseca.

Napomene

Ako svoju Gigaset.net-vezu ne koristite šest mjeseci, ona će automatski biti deaktivirana. Vas nije moguće nazvati iz Gigaset.net-a.

Veza će biti ponovno aktivirana:

- ◆ čim pokrenete traženje u Gigaset.net-telefonskom imeniku ili
- ◆ nazovete putem Gigaset.net (birate jedan broj sa #9 na kraju) ili
- ◆ aktivirate vezu putem web-konfiguratora.

Gigaset HDSP – telefoniranje u briljantnoj kvaliteti zvuka

Vaš Gigaset telefon podržava širokopoljasni kodek G.722. Stoga možete s njim telefonirati u briljantnoj kvaliteti zvuka (High Definition Sound Performance).

Prijavite li širokopoljasno-sposobne mobilne slušalice na svoju bazu, bit će isto tako interni razgovori između tih mobilnih slušalica vođeni putem širokog pojasa.

Pretpostavke za širokopoljasne veze na vašem telefonu jesu

◆ **Kod internih razgovora:**

Sudjelujuće mobilne slušalice su širokopoljasno-sposobne, tj. one podržavaju kodek G.722.

◆ **Kod eksternih razgovora putem VoIP:**

- Razgovor vodite na jednoj širokopoljasno-sposobnoj mobilnoj slušalici.
- Izabrali ste kodek G.722 za odlazne pozive.
- Vaš VoIP-pružatelj usluga podržava širokopoljasne veze.
- Telefon sugovornika podržava kodek G.722 i prihvaća uspostavu širokopoljasne veze.

Napomena

VoIP-usluga **Gigaset.net** (→ **str. 42**) podržava širokopoljasne veze.

Telefoniranje sa mrežnim uslugama

Mrežne usluge su funkcije, koje vam na raspolaganje stavlja vaš mrežni pružatelj usluga.

Molimo, pripazite:

- ◆ Neke postavke nije moguće istodobno poduzeti na više mobilnih slušalica. Čut ćete eventualno negativan zaključni ton.
- ◆ Neke mrežne usluge možete koristiti samo, ako ste to ugovorili sa mrežnim pružateljem fiksne mreže (eventualno dodatni troškovi).
- ▶ U slučaju problema obratite se svom mrežnom pružatelju usluga.

U nastavku, na primjeru jedne mobilne slušalice C59H/C610H, je opisano kako možete koristiti i podesiti mrežne usluge na svom telefonu.

Opće postavke za sve pozive

Anonimno nazivanje - Susprezanje priopćavanja pozivnih brojeva

Prijenos svog pozivnog broja možete suspregnuti (CLIR = Calling Line Identification Restriction). Vaš pozivni broj neće tada biti prikazan kod nazvanog. Anonimno nazivate.

Pretpostavke:

- ◆ Za anonimne pozive putem veze u fiksnoj mreži morate eventualno ugovoriti odgovarajuću uslugu kod svog mrežnog pružatelja.
- ◆ Anonimni pozivi su mogući samo putem VoIP-veza, kod kojih pružatelj usluga podržava funkciju „Anonimno nazivanje“. Po potrebi morate aktivirati funkciju kod pružatelja usluga vaših VoIP-veza.

Uklj./isključivanje „Anonimno nazivanje“ za sve pozive

Susprezanje prijensa brojeva možete trajno uklj./isključiti za sve veze svog telefona.

Kada je funkcija uključena, suspregnut je prijenos pozivnih brojeva kako kod svih poziva u fiksnoj mreži tako i putem vaših VoIP-veza. Susprezanje brojeva je uključeno za sve prijavljene mobilne slušalice.

 →  **Odaberi usluge**

Svi pozivi anon.

Izaberite i pritisnite **OK** (✓ = uklj.).

Kako ćete privremeno suspregnuti priopćavanje pozivnih brojeva za sljedeći poziv,
→ [str. 48](#).

Općenito prosljeđivanje poziva

Razlikuju se

- ◆ interno prosljeđivanje poziva i
- ◆ prosljeđivanje poziva na neki eksterni pozivni broj

Prosljeđivanje poziva na neki eksterni priključak

Prilikom prosljeđivanja poziva, pozivi se prosljeđuju nekom drugom eksternom priključku. Prosljeđivanje poziva možete podesiti specifično za vezu, tj. za svaku vezu (broj u fiksnoj mreži i VoIP-veza), koja je mobilnoj slušalici pridružena kao prijemna veza.

Pretpostavka: VoIP-pružatelj usluga podržava prosljeđivanje poziva.

 →  **Odaberi usluge** → **Poziv preusmjeren**

Prikazana je lista sa konfiguriranim i aktiviranim prijemnim vezama vašeg telefona i **Int. linija**.

- ▶ Izaberite prijemnu vezu, za koju želite aktivirati odnosno deaktivirati prosljeđivanje poziva i pritisnite **OK**.
- ▶ Mijenjanje višerednog unosa:

Status

Prosljeđivanje poziva uklj./isključeno.

Broj telefona

Unesite broj na koji treba biti izvršeno preusmjerenje. Za svaku vezu možete navesti jedan drugi broj u fiksnoj mreži, VoIP-broj ili broj mobilne radiomreže. Kod preusmjerenja svog Gigaset.net-broja morate navesti jedan drugi Gigaset.net-broj.

Kada

Odmah / Ako zauzet / Bez odgovora wählen.

Odmah: Pozivi su odmah prespojeni, tj. na vašem telefonu nisu više signalizirani nikakvi pozivi na ovu vezu.

Bez odgovora: Pozivi su prespojeni, kada nakon višestrukog zvonjenja nitko ne podigne slušalicu (samo VoIP).

Ako zauzet: Pozivi su prespojeni, kada je kod vas zauzeto (samo VoIP).

Slati Pritisnite zaslonsku tipku.

Kod prespajanja veze fiksne mreže:

Uspostavlja se veza u telefonskoj mreži, kako bi se aktiviralo/deaktiviralo prespajanje poziva.

- ▶ Nakon potvrde iz fiksne mreže pritisnite tipku za završetak .

Molimo, pripazite

Prilikom **prosljeđivanja poziva** vaših pozivnih brojeva mogu nastati **dodatni troškovi**. Raspitajte se kod svog pružatelja usluga.

Interno prespajanje poziva

Sve **eksterne** pozive, koji su upućeni jednoj prijemnoj vezi mobilne slušalice, možete proslijediti jednoj drugoj mobilnoj slušalici.

 →  **Odaberi usluge** → **Poziv preusmjeren**

Int. linija Izaberite i pritisnite **OK**.

▶ Mijenjanje višerednog unosa:

Aktivno

Uklj./isključivanje prespajanja poziva.

Na slusalicu

Izaberite internog sudionika.

Nema slusalice je prikazano, ako prethodno još nije bilo podešeno nikakvo interno prespajanje poziva ili ako prethodno podešena mobilna slušalica nije više prijavljena.

Odgoda zvona

Ne treba li poziv biti direktno proslijeđen nego sa odgodom, izaberite trajanje odgode (**Bez, 10 sek., 20 sek.** ili **30 sek.**). Navedete li **Bez**, poziv neće biti signaliziran na mobilnoj slušalici, nego direktno proslijeđen.

Spremiti Pritisnite zaslonsku tipku.

Interno prosljeđivanje poziva je jednostupno, što znači da, ako pozivi za mobilnu slušalicu budu proslijeđeni drugoj mobilnoj slušalici (npr. MS1), na kojoj je isto tako aktivno prosljeđivanje poziva (npr. na MS2), tada to drugo prosljeđivanje neće biti aktivirano. Pozivi će biti signalizirani na mobilnoj slušalici MS1.

Napomene

- ◆ Poziv mobilnoj slušalici, koji je bio proslijeđen, unesen je u listu poziva.
- ◆ Bude li poziv na jednoj prijemnoj vezi, koja je pridružena samo mobilnoj slušalici, proslijeđen na neku nedostupnu mobilnu slušalicu (npr. mobilna slušalica je isključena), poziv će nakon kratkog vremena biti odbijen.

Uklj./isključivanje poziva na čekanju prilikom eksternih razgovora

Kada je funkcija uključena, bit će vam tijekom jednog **eksternog** razgovora signalizirano sa tonom “kucanja”, da vas jedan daljnji eksterni sudionik pokušava nazvati. Ako imate CLIP, na zaslonu je prikazan pozivni broj nazivatelja na čekanju odnosno unos telefonskog imenika za taj pozivni broj. Nazivatelj čuje znak slobodne linije.

Kada je ton “kucanja” isključen nazivatelj čuje ton zauzeća, ako vi već vodite jedan telefonski razgovor, i vi ste kao jedini sudionik pridruženi toj vezi.

Uklj./isključivanje poziva na čekanju

Pretpostavka za razgovor putem VoIP: Na vašem telefonu su dopuštene paralelne VoIP-veze (tvornički postav; postavku je moguće izmijeniti putem web-konfiguratora).

 →  **Odaberi usluge** → **Poziv na cekanju**

Status Izaberite **Uklj / Isklj**, kako biste uklj./isključili poziv na čekanju.

▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Spremiti**.

Poziv na čekanju je uključen odnosno isključen za sve veze telefona i za sve prijavljene mobilne slušalice.

Za uklj./isključivanje funkcije za vezu fiksne linije telefon uspostavlja vezu sa posredničkim mjestom (centralom), kako bi odaslao odgovarajući kôd.

▶ Nakon potvrde iz fiksne mreže pritisnite tipku za završetak .

Uklj./isključivanje prijenosa poziva – ECT (Explicit Call Transfer – VoIP)

Ako je uključena funkcija **Prijenos poziva**, možete dva eksterna sugovornika jedne VoIP-veze međusobno spojiti, tako da pritisnete tipku za završetak  (→ **str. 49**). Pretpostavka jest, da vi vodite eksterni razgovor putem jedne od VoIP-veza i pokrećete eksterni povratni upit.

Ovu funkciju možete putem svoje mobilne slušalice uklj./isključiti.

 →  **Odaberi usluge**

Prijenos poziva

Izaberite i pritisnite **OK**  = uklj.).

Napomena

Za prijenos razgovora/posredovanje na jednoj VoIP-vezi možete poduzeti daljnje postavke putem web-konfiguratora (→ **str. 138**).

Postavke za sljedeći poziv

Uključivanje „Anonimno nazivanje“ za sljedeći poziv (VoIP)

Prijenos svog pozivnog broja možete suspregnuti za sljedeći poziv (CLIR = Calling Line Identification Restriction). Postavka važi za sve veze telefona.

U stanju mirovanja:

 →  **Odaberi usluge** → **Sljedeci poziv anon**
Izaberite i pritisnite **OK**.

 Unesite pozivni broj ili ga preuzmite iz telefonskog imenika.

Bir. broj / 

Pritisnite zaslonsku tipku ili tipku za poziv. Broj je biran.

Priopćavanje pozivnih brojeva možete također općenito suspregnuti za sve pozive,
→ [str. 44](#).

Postavke tijekom eksternog razgovora

Molimo, pripazite

Za VoIP-telefoniranje, u nastavku opisane usluge stoje na raspolaganju, samo ako su dopuštene paralelne IP-veze.

Prihvatanje poziva na čekanju (VoIP)

Vodite eksterni razgovor i čujete ton “kucanja”.

Prihvati Pritisnite zaslonsku tipku.

Nakon što ste prihvatili razgovor na čekanju, možete prebacivati između oba razgovora („**Zamjenjivanje sugovornika (VoIP)**“ → [str. 49](#)) ili istodobno razgovarati sa oba („**Konferencija**“ → [str. 50](#)).

Napomene

- ◆ Bez CLIP je poziv na čekanju prikazan samo sa signalnim tonom.
- ◆ Interni poziv na čekanju prikazan je na zaslonu. Interni poziv ne možete niti prihvatiti niti odbiti.
- ◆ Kako ćete eksterni poziv na čekanju prihvatiti tijekom internog razgovora, → [str. 100](#).

Odbijanje poziva na čekanju (VoIP)

Čujete ton “kucanja”, ali ne želite razgovarati sa nazivateljem.

Odbiti Pritisnite zaslonsku tipku.

Nazivatelj čuje ton zauzeća.

Napomena

Također možete pritisnuti tipku za završetak , kako biste završili aktualni poziv te zatim pritisnite tipku za poziv , kako biste prihvatili drugi poziv.

Povratni upiti (eksterno)

Nazvati možete jednog drugog, eksternog sudionika. Prvi razgovor je zadržan (na čekanju).

Tijekom eksternog razgovora:

Pov.upit Pritisnite zaslonu tipku.
 Dosadašnji razgovor je zadržan. Sugovornik čuje jednu poruku odnosno melodiju čekanja.



Unesite pozivni broj drugog sudionika.

Pozivni broj je biran. Uspostavljena je veza sa drugim sudionikom.

Ako se on ne javlja, pritisnite zaslonu tipku **Prekinuti**, kako biste prebacili natrag k prvom sugovorniku.

Razgovor povratnog upita odvija se putem iste odlazne veze preko koje je uspostavljen prvi razgovor.

Napomena

Pozivni broj drugog sudionika možete također preuzeti iz telefonskog imenika, liste ponavljanja biranja ili liste poziva mobilne slušalice.

Okončanje povratnog upita (VoIP)

Opcije → **Prekinuti poziv**

Ponovno ste spojeni sa prvim sugovornikom.

Ako ste povratni upit uspostavili putem svoje veze u fiksnoj mreži, možete povratni upit također okončati i tako, da pritisnete tipku za završetak . Veza je kratkotrajno prekinuta i vi dobivate ponovni poziv. Nakon podizanja, ponovno ste spojeni sa prvim sugovornikom. Pretpostavka za VoIP-veze: Predaja razgovora s pomoću spuštanja slušalice nije aktivirana („ECT“ → [str. 47](#) i „[Konfiguriranje prosljeđivanja poziva \(prespajanje razgovora\) putem VoIP](#)“ → [str. 138](#)).

Zamjenjivanje sugovornika (VoIP)

Sa dva sugovornika možete alternativno razgovarati (zamjenjivanje sugovornika).

Pretpostavka: Vodite eksterni razgovor i nazvali ste jednog drugog sudionika (uzvratni poziv) ili ste prihvatili jednog sudionika na čekanju.

▶ Sa  mijenjajte između sudionika.

Partner, sa kojim upravo razgovarate, označen je na zaslonu sa .

Trenutno okončanje aktivnog razgovora

Opcije → **Prekinuti poziv**

Ponovno ste spojeni sa sugovornikom na čekanju.

Konferencija

Istodobno možete telefonirati sa dva partnera.

Pretpostavka: Vodite eksterni razgovor i nazvali ste jednog drugog sudionika (uzvratni poziv) ili ste prihvatili jednog sudionika sa čekanja.

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Konfer.**

Vi i oba sugovornika (oba označena sa ) možete se istodobno čuti i razgovarati.

Okončanje konferencije (VoIP)

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **KrajKnf.**

Vraćate se u stanje „Zamjenjivanje sugovornika“. Ponovno ste spojeni sa sudionikom s kojim ste započeli konferenciju.

Ili:

Pretpostavka:

- ◆ Vodite konferenciju putem svoje veze u fiksnoj mreži ili
- ◆ Za VoIP-veze: Predaja razgovora s pomoću spuštanja slušalice nije aktivirana („ECT“ → [str. 47](#); VoIP: „**Konfiguriranje prosljeđivanja poziva (prespajanje razgovora) putem VoIP**“ → [str. 138](#)).



Pritisnite tipku za završetak, kako biste završili razgovor s oba sugovornika.

Svaki od vaših sugovornika može okončati svoje sudjelovanje u konferenciji, tako da pritisne tipku za završetak odnosno spusti slušalicu.

Prosljeđivanje razgovora

Prosljeđivanje razgovora jednom internom sudioniku

Vodite **eksterni** razgovor i želite ga proslijediti (predati) drugoj mobilnoj slušalici.

- ▶ Uspostava **internog** povratno upitnog razgovora (→ [str. 99](#)).



Pritisnite tipku za završetak (također i prije javljanja), kako biste prosljedili razgovor.

Eksterno prosljeđivanje razgovora – ECT (Explicit Call Transfer)

Vodite **eksterni** razgovor putem jedne VoIP-veze i želite razgovor proslijediti (prespojiti) jednom drugom eksternom sudioniku.

Pretpostavka: Usluga je podržana od dotičnog mrežnog pružatelja usluga.

Ako ste za VoIP s pomoću web-konfiguratora aktivirali funkciju **Transfer Call by On-Hook** (**Konfiguriranje prosljeđivanja poziva (prespajanje razgovora) putem VoIP** → [str. 138](#)).



Pritisnite tipku za završetak /također i prije javljanja), kako biste prosljedili razgovor.

Korištenje telefonskih imenika

Na raspolaganju su:

- ◆ (lokalni) telefonski imenik/adresar vaše mobilne slušalice (vidi upute za rukovanje mobilne slušalice)
- ◆ javni online-telefonski imenik i -poslovni imenik (→ [str. 51](#))
- ◆ Gigaset.net-telefonski imenik (→ [str. 57](#))
- ◆ osobni online-telefonski popis

Korištenje online-telefonskog popisa

Ovisno o vašem pružatelju usluga možete koristiti javne online-telefonske popise (Online-telefonski imenik i -poslovni imenik, npr. „Žute stranice“).

Koji online-telefonski popis na internetu želite koristiti, morate podesiti putem web-konfiguratora.

Isklj. odgovornosti

Ova usluga je specifična za zemlju. Gigaset Communications GmbH ne preuzima stoga nikakvo jamstvo i odgovornost za raspoloživost ove usluge. Ona može biti u svako doba obustavljena.

Otvaranje online-telefonskog imenika/poslovnog imenika

Pretpostavka: Mobilna slušalica se nalazi u stanju mirovanja.



Pritisnite **dugo**.

Otvora se lista online-telefonskih imenika. Prikazana su imena specifična za pružatelja usluga.



Izaberite iz liste online-telefonski imenik ili poslovni imenik i pritisnite **OK**.

Uspostavlja se veza sa online-telefonskim imenikom odn. poslovnim imenikom.

Ako je samo jedan online-telefonski imenik na raspolaganju, uspostavlja se odmah veza s njim, ako **dugo** pritisnete dolje na upravljačkoj tipki

Napomena

Veza s online-telefonskim imenikom možete također uspostaviti kako slijedi:

- ▶ U stanju mirovanja birajte broj **1#91** i pritisnite tipku za poziv .
- ▶ Veza sa poslovnim imenikom uspostavljate ako birate **2#91**.
- ▶ Veza sa Gigaset.net-telefonskim imenikom uspostavljate, ako birate **1188#9**.

Pozivanje online-telefonskih imenika je uvijek besplatno.

Traženje unosa

Pretpostavka: Otvorili ste online-telefonski imenik/-poslovni imenik.

- ▶ Učinite višeredni unos:

Prezime: (Online-telefonski imenik) ili

Tvrtka/Ime: (Poslovni imenik)

Unesite ime, dio imena odn. poslovno područje (maks. 30 znakova).

Grad: Unesite ime grada, u kojem sudionik živi (maks. 30 znakova).

Ako ste već tražili unose, bit će prikazana zadnje unesena imena gradova (maksimalno 5).

Možete unijeti jedno novo ime ili sa  izabrati između prikazanih imena gradova i potvrditi sa **OK**.

Ili:

Broj telefona:

Unesite broj (maks. 30 znakova).

- ▶ Pritisnite zaslonku tipku **Traži** ili pritisnite , kako biste pokrenuli traženje.

Unose morate učiniti ili pod **Prezime** odn. **Tvrtka/Ime: i** u **Grad** ili pod **Broj telefona**.

Traženje putem broja moguće je samo, ako izabrani online-telefonski imenik podržava traženje broja.

Napomena

Kako na mobilnoj slušalici unositi tekst, opisano je općenito u uputama za korištenje mobilne slušalice.

Postoji li više gradova sa navedenim imenom, prikazana je lista sa nađenim gradovima:



Izaberite grad.

Ako je ime grada dulje od jednog retka, bit će skraćeno. Sa **Prikazati** možete si dati prikazati potpuno ime.

Ako ne bude nađen odgovarajući grad: Pritisnite **Promije.**, ako želite izmijeniti kriterije traženja. Navodi za **Tvrtka/Ime** i **Grad** preuzeti su i moguće ih je izmijeniti.

Traži

Pritisnite zaslonku tipku, kako biste nastavili traženje.

Ako nije pronađen niti jedan sudionik, na kojeg se odnose navedeni kriteriji traženja, objavljena je odgovarajuća obavijest. Imate sljedeće mogućnosti:

Pritisnite zaslonku tipku **Novo**, kako biste pokrenuli novo traženje.

Ili

- ▶ Pritisnite zaslonku tipku **Promije.**, kako biste promijenili kriterije traženja. Navedeno ime i grad su preuzeti i moguće ih je izmijeniti.

Ako je lista pogodaka preopširna, nema prikaza pogodaka. Izdana je jedna odgovarajuća obavijest.

- ▶ Pritisnite zaslonku tipku **Suziti**, kako biste pokrenuli detaljnije traženje (→ **str. 54**).

Ili

- ▶ Ovisno o pružatelju usluga: Ako je na zaslonu prikazan broj pogodaka, možete si dati prikazati i listu pogodaka. Pritisnite zaslonku tipku **Prikazati**.

Rezultat traženja (lista pogodaka)

Rezultat traženja prikazan je na zaslону u jednoj listi. Primjer:



- 1/50: Tekući broj/broj pogodaka (ako je broj pogodaka >99, prikazan je samo tekući broj).
- Četiri retka s imenom, poslovnim područjem, telefonskim brojem i adresom sudionika (eventualno skraćeno). Ako nema na raspolaganju nikakvog broja u fiksnoj mreži, prikazan je (ukoliko postoji) broj mobilnog telefona.

Imate sljedeće mogućnosti:

- ▶ Sa  možete prelistavati listu.
- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Prikazati**. Neskrraćeno su prikazane sve informacije unosa (ime, eventualno poslovno područje, adresa, telefonski broj). Sa  možete prelistavati unos.

S pomoću **Opcije** imate dodatno sljedeće mogućnosti:

Suziti pretragu

Postrožiti kriterije traženja i ograničiti listu pogodaka (→ [str. 54](#)).

Pon. pokr. pretragu

Pokrenuti novo traženje.

Kop. broj u imenik

Preuzimanje broja u lokalni telefonski imenik. Sadrži li unos više brojeva, oni su prikazani na izbor u jednoj listi. Za izabrani broj kreiran je novi unos. Prezime je preuzeto u polje **Prezime** lokalnog telefonskog imenika

Kop. u priv. mrez. im.

Preuzimanje izabranog unosa u privatni online-adresar. Privatni adresar i online-telefonski imenik moraju biti stavljeni na raspolaganje od istog pružatelja usluga.

Ovisno o pružatelju usluga unos možete proširiti u privatnom adresaru još za jedan nadimak.

Nazivanje sudionika

Pretpostavka: Prikazana je lista pogodaka.

- ▶ Izaberite unos i pritisnite tipku za poziv .

Sadrži li unos samo jedan broj, taj je broj biran.

Sadrži li unos više telefonskih brojeva, prikazana je lista brojeva.

- ▶ Sa  izaberite broj i pritisnite zaslonsku tipku **Bir. broj**.

Pokretanje detaljnog traženja

Sa detaljnim traženjem možete ograničiti broj pogodaka jednog prethodnog traženja s pomoću daljnjih kriterija traženja (ime i/ili prezime i/ili ulica).

Pretpostavka: Prikazan je rezultat jednog traženja (lista pogodaka sa više unosa ili obavijest zbog previše pogodaka).

Suziti Pritisnite zaslonsku tipku.

Ili

Opcije → **Suziti pretragu**
Izaberite i pritisnite **OK**.

Preuzeti su kriteriji prethodnog traženja i uneseni u odgovarajuća polja.

Prezime: (online-telefonski imenik) ili

Tvrtka/Ime: (Poslovni imenik)

Po potrebi promijenite ime/poslovno područje ili proširite dio imena.

Grad: Prikazano je ime grada iz prethodne pretrage (nije moguće mijenjati).

Ulica: Po potrebi unesite ime ulice (maks. 30 znakova).

Ime: (samo u online-telefonskom imeniku)

Po potrebi unesite ime (maks. 30 znakova).

Traži Pokrenite detaljno traženje.

Korištenje privatnog online-adresara

Neki pružatelji usluga nude vam mogućnost postavljanja vlastitog, osobnog online-adresara/telefonskog imenika na internet te upravljanja s njim.

Prednost online-adresara jest, da unose možete pozvati sa svakog telefona ili PC-a, npr. sa svog VoIP-telefona u uredu ili sa svog PC-a u hotelu.

Privatni online-adresar možete koristiti na svojoj mobilnoj slušalici.

Pretpostavke:

- ◆ Postavite svoj osobni online-adresar putem web-preglednika svog PC-a.
- ◆ Kreirajte i po potrebi upravljate s unosima u online-adresaru putem web-preglednika svog PC-a.
- ◆ Aktivirajte putem web-konfiguratora online-adresar na svom telefonu. Prije svega morate u telefonu pohraniti korisničko ime i lozinku za pristup na osobni online-adresar.

Adresar možete koristiti na svakoj prijavljenoj mobilnoj slušalici.

Otvaranje online-adresara

Pretpostavka: Mobilna slušalica se nalazi u stanju mirovanja.



Pritisnite **dugo**.

Otvora se lista (online-)telefonskih imenika. Za privatni online-adresar prikazano je za pružatelja usluga specifično ime.



Izaberite iz liste privatni online-adresar i pritisnite **OK**.

Vaš privatni online-adresar se otvara.

Napomena

Ako osim privatnog online-adresara nije na raspolaganju nikakav daljnji online-telefonski imenik:

- ▶  pritisnite **kratko**. Otvora se privatni online-adresar.
- ▶  pritisnite **dugo**. Otvora se lokalni telefonski imenik mobilne slušalice.

U online-adresaru su unosi poredani abecednim redom po prvom popunjenom polju unosa. To je općenito nadimak odnosno prezime.

Izbor, uvid, upravljanje unosom u online-adresaru

Pretpostavka: Online-adresar je otvoren (vidi gore).

▶ Prelistajte sa  do traženog unosa.

Ili:

Unesite prvo slovo imena i zatim prelistajte po potrebi sa  do unosa.

▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Prikazati**.

Otvora se detaljni uvid sa potpunim unosom. S upravljačkom tipkom  možete prelistavati u unosu.

Sljedeći podaci, ukoliko postoje, su prikazani (redoslijed je ovisan o pružatelju usluga):

nadimak, prezime, ime, telefonski broj, broj mobilnog telefona, VoIP-broj, ulica, kućni broj, poštanski broj mjesta, grad, ime tvrtke, poslovno područje, rođendan, e-mail.

Korištenje daljnjih funkcija

Opcije Pritisnite zaslonsku tipku.

Sljedeće funkcije možete izabrati sa :

Uredi nadimak

Nadimak jednog unosa možete mijenjati odnosno brisati. Izmjene pohranite sa

Spremiti

Kop. broj u imenik

Preuzimanje broja u lokalni telefonski imenik.

Napomena

Brojeve iz jednog javnog telefonskog imenika možete preuzeti u svoj privatni online-adresar (→ [str. 53](#)).

Nazivanje unosa online-adresara

Pretpostavka: Otvorili ste online-adresar.

 Izaberite unos (po potrebi otvorite detaljniji pregled).

 Pritisnite tipku za poziv.

Sadrži li unos samo jedan broj, taj je broj biran.

Sadrži li unos više pozivnih brojeva (npr broj mobilnog radiotelefona i telefonski broj), oni će vam biti ponuđeni na izbor.

 Izaberite broj, koji treba biti biran.

OK Pritisnite zaslonsku tipku.

Izabrani pozivni broj je biran.

Prijenos lokalnog telefonskog imenika u privatni online-adresar

S pomoću web-konfiguratora možete unose lokalnog telefonskog imenika u vCard-formatu pohraniti u vcf-datoteci na PC-u (→ Web-konfigurator na [str. 140](#)).

Neki pružatelji usluga podržavaju na svojim web-stranicama funkcije, s kojima možete te datoteke preuzeti u online-adresar.

Korištenje Gigaset.net-telefonskog imenika

Mobilna slušalica se nalazi u stanju mirovanja.



Pritisnite **dugo**.

Otvara se lista online-telefonskih imenika.

Gigaset.net

Izaberite i pritisnite **OK**.

Otvara se Gigaset.net-telefonski imenik.

Napomene

- ◆ Pozivi Gigaset.net-telefonskog imenika su uvijek **besplatni**.
- ◆ Gigaset.net-telefonski imenik možete također otvoriti, tako da birate **1188#9** (pozivni broj Gigaset.net-telefonskog imenika) i pritisnete tipku za poziv .

Ako nije moguće uspostaviti vezu sa Gigaset.net-telefonskim imenikom, objavljena je odgovarajuća obavijest i mobilna slušalica prelazi u stanje mirovanja.

Prvo otvaranje Gigaset.net-telefonskog imenika

Prilikom prvog otvaranja Gigaset.net-telefonskog imenika bit će od vas zahtijevano, da za svoj priključak odredite jedan nadimak. Pod tim imenom bit ćete uneseni u Gigaset.net-telefonski imenik.



- ▶ Unesite putem tipkovnice ime, pod kojim želite biti uneseni u Gigaset.net-telefonski imenik. Ime smije biti dugo maksimalno 25 znakova.
- ▶ Pritisnite desnu zaslonsku tipku **Spremiti**.

Napomena o zaštiti podataka

Kada vi na ovom mjestu unesete svoj nadimak, on će bit pohranjen na jednom centralnom Gigaset-poslužitelju. Nadimak se pojavljuje u Gigaset.net-telefonskom imeniku i drugi vas sudionici, koji koriste Gigaset.net-uslugu, mogu nazvati pod tim imenom.

S unosom svojih podataka, izjašnjavate se, da ste suglasni sa pohranjivanjem. Ako to ne želite, možete ovdje prekinuti postupak.

Prekid postupka:

Ne unesete li **nikakvo** ime i pritisnete li zaslonsku tipku **Spremiti**, možete koristiti telefonski imenik, kako biste potražili i nazvali druge sudionike Gigaset.net. Za vas (vaš telefon) međutim nije unesen nikakav nadimak.

Ili:

Pritisnite **dugo** tipku za završetak  kako biste napustili (bez traženja) Gigaset.net-telefonski imenik.

Daljnje informacije o pohranjenim podacima vezanim uz Gigaset.net-uslugu naći ćete na internetu pod linkom:

www.gigaset.net/privacy-policy

Postoji li već jedan unos s ovim imenom, bit će prikazana obavijest **Nadimak vec postoji! Molim promijenite..** Ponovno će od vas biti zahtijevano, da unesete jedno ime.

Traženje sudionika u Gigaset.net-telefonskom imeniku

Nakon što je uspostavljena veza sa Gigaset.net-telefonskim imenikom, bit će od vas zahtijevano, da unesete ime, koje treba biti traženo.

Gigaset.net name:

Unesite ime ili dio jednog imena (maks. 25 znakova).

Traži

Pritisnite zaslonsku tipku, kako biste pokrenuli traženje.

Ako je traženje bilo uspješno, bit će prikazana lista pogodaka sa svim imenima, koja počinju sa unesenim redoslijedom znakova.

Primjer:



1. 1/5: Tekući broj/broj pogodaka

2. Ime jednog unosa, eventualno skraćeno

Sa  možete prelistavati listu pogodaka.

Ako nije nađen **niti jedan prikladan** unos, bit će prikazana odgovarajuća obavijest. Imate sljedeće mogućnosti:

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Novo**, kako biste pokrenuli novo traženje.

Ili

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Promije.**, kako biste promijenili kriterij traženja. Ime, koje ste prethodno unijeli za traženje, preuzeto je kao kriterij traženja. Moguće ga je proširiti ili izmijeniti.

Postoji li u Gigaset.net-telefonskom imeniku **previše odgovarajućih** unosa, bit će umjesto liste pogodaka prikazana obavijest **Pronadjeno previse unosa**.

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Suziti**, kako biste pokrenuli detaljnije traženje. Prethodno uneseno ime je preuzeto i može biti izmijenjeno/prošireno.

Nazivanje sudionika

  Izaberite sudionika iz liste pogodaka i pritisnite tipku za poziv.

Uvid u broj sudionika

 Izaberite sudionika iz liste pogodaka.

Prikazati Pritisnite zaslonsku tipku.

Gigaset.net-broj i ime sudionika su prikazani, ime eventualno u više redaka.

 Dajte si prikazati ime i broj sljedećeg/prethodnog sudionika iz liste pogodaka.

Napomene

- ◆ Veze sa Gigaset.net uspostavljaju se uvijek putem interneta. Neovisno o tome, koja je odlazna veza na vašoj mobilnoj slušalici podešena odn. izabrana.
- ◆ Gigaset.net-telefonski imenik možete otvoriti i uspostavljati veze, također i kada sebe niste unijeli u Gigaset.net-telefonski imenik.

Korištenje daljnjih funkcija

Pretpostavka: Prikazana je lista pogodaka.

 (Izaberite unos) → **Opcije**

Sljedeće funkcije možete izabrati sa :

Kop. broj u imenik

Preuzimanje broja u telefonski imenik mobilne slušalice. Broj i ime (event. skraćeno, maksimalno 16 znakova) preuzeti su u lokalni telefonski imenik.

- ▶ Unos po potrebi izmijenite i pohranite.

Ponovno je prikazana lista pogodaka.

Pon. pokr. pretragu

Pokrenite traženje sa novim imenom (→ **str. 58**).

Suziti pretragu

Pokrenite podrobno traženje. Prethodno traženo ime je preuzeto i može biti izmijenjeno/prošireno.

Vlastiti podaci

Vidi „**Unošenje, mijenjanje, brisanje vlastitog unosa**“ na **str. 60**.

Napomena

Ako jedan Gigaset.net-broj birate iz lokalnog telefonskog imenika, veza se automatski uspostavlja putem Gigaset.net (internet).

Unošenje, mijenjanje, brisanje vlastitog unosa

Imate sljedeće mogućnosti:

- ◆ Promijenite ime svog unosa u telefonskom imeniku.
- ◆ Brišite svoj unos iz Gigaset.net-telefonskog imenika.

Uvid u vlastiti unos

Spojite se sa Gigaset.net-telefonskim imenikom i proveli ste jedno traženje. Prikazana je lista pogodaka:

▶ **Opcije** → Izaberite **Vlastiti podaci** i pritisnite **OK**.

Prikazan je vaš Gigaset.net-broj i eventualno vaše aktualno uneseno ime.

Unos/mijenjanje imena

Promije. Pritisnite zaslonsku tipku.



Izmijenite ime ili unesite novo ime (maks. 25 znakova) i pritisnite **OK**. Sa **<C** možete brisati ime.

Napomena o zaštiti podataka

Ako ste na ovom mjestu unijeli svoj nadimak, on je pohranjen na jednom centralnom Gigaset-poslužitelju. Nadimak se pojavljuje u Gigaset.net-telefonskom imeniku i vas mogu pod tim imenom nazvati ostali sudionici, koji koriste Gigaset.net-uslugu.

S unosom svojih podataka, izjašnjavate se, da ste suglasni sa pohranjivanjem. Ako vi to ne želite, ovdje možete prekinuti postupak.

Prekid postupka:

▶ Ne unesite **nikakvo** ime (ili brišite aktualno uneseno ime) i pritisnite zaslonsku tipku **Spremiti**. Vraćate se natrag na listu pogodaka.

Ili:

▶ Pritisnite **dugo** tipku za završetak, kako biste se vratili na listu pogodaka.

Daljnje informacije o pohranjenim podacima u vezi sa Gigaset.net-uslugom naći ćete na internetu pod linkom:

www.gigaset.net/privacy-policy

Ne postoji li još u Gigaset.net-telefonskom imeniku nikakav unos s ovim imenom, ime će biti pohranjeno. Prikazana je odgovarajuća obavijest. Mobilna slušalica prelazi u stanje mirovanja.

Postoji li već jedan unos sa tim imenom ili uneseno ime sadrži nedopuštene znakove, bit će od vas zahtijevano, da unesete jedno drugo ime.

Bude li uspješno napravljen unos u Gigaset.net-telefonskom imeniku, bit će kratko prikazana obavijest „**Spremljeno**“.

Napomene

- ◆ Ako izbrišete ime, vaš je unos brisan iz telefonskog imenika. Vi više niste za ostale Gigaset.net-sudionike „vidljivi“. Međutim i dalje vas je moguće nazvati putem vašeg Gigaset.net-broja. Kako si možete dati prikazati broj, → **str. 154**.
- ◆ Svoje Gigaset.net-ime možete također unijeti/izmijeniti putem web-konfiguratora.

Nazivanje Gigaset.net-sudionika

Jednog Gigaset.net-sudionika možete direktno nazvati putem Gigaset.net-telefonskog imenika (vidigore) ili putem njegovog Gigaset.net-broja:



Unesite Gigaset.net-broj (uključujući #9) ili izaberite iz lokalnog telefonskog imenika.



Pritisnite tipku za poziv.

Svaki broj sa #9 na kraju je biran putem Gigaset.net.

Štedljivo telefoniranje

Telefonirajte putem jednog mrežnog pružatelja usluga, koji nudi posebno povoljne tarife (call-by-call) (samo fiksna mreža).

Koristite prvenstveno internet (VoIP) kao troškovno najpovoljniji način telefoniranja.

Definiranje pravila biranja

Za pozive u fiksnu i mobilnu mrežu možete dodatno koristiti kontrolne funkcije troškova svog telefona. Otvorite račune uz svoj priključak u fiksnoj mreži dodatno kod različitih VoIP-pružatelja usluga, koji nude povoljne tarife za razgovore u drugim mrežama. Odredite u konfiguraciji telefona – npr. za određene predbrojke mjesta, zemlje ili mobilne radiomreže – najpovoljniju vezu (račun), koja treba biti korištena prilikom biranja („**Od korisnika definirana pravila biranja – određivanje pravila za telefoniranje**“, → **str. 135**). Ili odredite odlaznu vezu, koju treba koristiti prilikom biranja (biranje putem izbor veze, → **str. 37**).

Prikaz duljine razgovora

Kod svih eksternih razgovora na zaslonu je prikazano **trajanje** razgovora

- ◆ tijekom razgovora,
- ◆ do približno 3 sekunde nakon spuštanja slušalice.

Napomena

Stvarno trajanje razgovora može odstupati za nekoliko sekundi od prikazane vrijednosti.

SMS (Tekstualne poruke)

Sa svojim telefonom možete slati i primati SMS-poruke kako putem fiksne mreže tako i putem VoIP.

Linija, putem koje trebaju biti slane SMS poruke, morate eksplicitno odrediti. Primati možete SMS-poruke (kratko: SMS) putem svih veza svog telefona sa iznimkom Gigaset.net.

Vaš je telefon tako isporučen, da odmah možete slati SMS-e, čim ste telefon priključili na fiksnu mrežu. Ne poduzmete li nikakve postavke, SMS se odašilje putem fiksne mreže.

Pretpostavke:

- ◆ Priopćavanje pozivnih brojeva odobreno je za VoIP-veze odnosno za liniju fiksne mreže, putem kojih želite slati/primati SMS-e. Priopćavanje pozivnih brojeva ne smije biti suspregnuto, → [str. 44](#).
- ◆ Vaš mrežni pružatelj usluga podržava SMS uslugu (informacije o tome dobit ćete kod svog mrežnog pružatelja usluga).
- ◆ Za prijem morate biti registrirani kod svog SMS-pružatelja usluga. To se automatski događa prilikom slanja prvog SMS preko njegovog servisnog centra.

Pisanje/slanje SMS -a

Pisanje SMS-a

 →  Slanje poruka → SMS

Novi SMS Izaberite i pritisnite **OK**.

 Pišite SMS.

Napomene

- ◆ Uputu o unosu teksta i posebnih znakova naći ćete u uputama za upravljanje svojom mobilnom slušalicom.
- ◆ Jedan SMS smije imati duljinu od 612 znakova. Kod više od 160 znakova SMS se šalje kao **ulančani** SMS (do četiri SMS sa po 153 znaka). Desno gore na zaslonu je prikazano, koliko znakova još stoji na raspolaganju, a zatim u zagradama, koji dio ulančanog SMS je upravo pisan. Primjer **447 (2)**.
- ◆ Molimo, pripazite da se kod ulančanig SMS u pravilu pojavljuju viši troškovi.

Slanje SMS-a

Opcije Pritisnite zaslonsku tipku.

Slati Izaberite i pritisnite **OK**

SMS Izaberite i pritisnite **OK**



Izaberite broj sa predbrojem (također i mjesnoj mreži) iz telefonskog imenika ili unesite direktno. Kod SMS na neki SMS-poštanski pretinac: ID-poštanskog pretinca prikažite na kraj broja.

Slati Pritisnite zaslonsku tipku. SMS je poslan.

Napomene

- ◆ Budete li prilikom pisanja SMS prekinuti sa jednim eksternim pozivom, tekst se automatski pohranjuje u listu koncepata.
- ◆ Ako je memorija popunjena ili je SMS-funkcija zauzeta od jedne druge mobilne slušalice, postupak se prekida. Na zaslonu se pojavljuje odgovarajuća obavijest. Brišite SMS-e, koje više ne trebate odnosno pošaljite SMS kasnije.

SMS-statusni izvještaj

Pretpostavka: Vaš mrežni pružatelj podržava ovu uslugu.

Ako ste aktivirali statusni izvještaj, nakon slanja jednog SMS-a, primete jedan SMS sa potvrdnim tekstom.

Uklj./isključivanje statusnog izvještaja

 →  Slanje poruka → SMS → Postavke

Info o statusu

Izaberite i pritisnite **Promije.** (= uklj.).

Čitanje/brisanje statusnog izvještaja/Broj u telefonski imenik

▶ Otvorite ulaznu listu (→ [str. 67](#)), zatim:



Izaberite SMS sa statusom **Status OK** ili **Status nije OK**.

Čitati Pritisnite zaslonsku tipku.

◆ **Brisanje:**

Opcije → **Brisati unos** → **OK**.

◆ **Broj u telefonski imenik:**

Opcije → **Kop. broj u imenik** → **OK**.

▶ **Brisanje ukupne liste:**

Opcije → **Brisati listu** → **OK**.

Lista koncepata

SMS možete pohraniti u listu koncepata, kasnije izmijeniti i poslati.

Pohranjivanje SMS-a u listu koncepata

▶ Pišete jedan SMS (→ [str. 63](#)).

Opcije Pritisnite zaslonsku tipku.

Spremiti Izaberite i pritisnite **OK**.

Nakon pohranjivanja ponovno je prikazan SMS-editor sa vašim SMS-om. Tekst možete pisati dalje i ponovno pohraniti. Preko ranije pohranjenog SMS upisuje se novi.

Otvaranje liste koncepata

 →  Slanje poruka → SMS → SMS izlaz

Prikazan je prvi unos u listu.

Primjer prikaza na mobilnoj slušalici Gigaset C59H/C610H:



Ukoliko je unos bio pohranjen sa pozivnim brojem, npr. prilikom pohranjivanja jednog SMS iz ulazne liste, pozivni je broj prikazan u gornjem retku.

Čitanje ili brisanje SMS-a

▶ Otvorite listu koncepata, zatim:

 Izaberite SMS.

Čitati Pritisnite zaslonsku tipku. Prikazan je tekst. Prelistavanje redak po redak sa .

Ili brišite SMS sa

Opcije → **Brisati unos** → **OK**.

Pisanje/mijenjanje SMS-a

▶ Čitate jedan SMS iz liste koncepata.

Opcije Otvorite izbornik.

Sljedeće možete izabrati:

Slati

Slanje pohranjenog SMS (→ [str. 64](#)).

Urediti

Mijenjanje teksta pohranjenog SMS, zatim slanje (→ [str. 64](#)).

Prethodno pohranjeni SMS ostaje nepromijenjen u listi koncepata.

Znakovi (jedan SMS je otvoren za čitanje)

Izaberite set znakova sa kojim tekst treba biti prikazan (→ [str. 68](#)). Postavka važi samo za aktualni SMS.

Brisanje liste koncepata

▶ Otvorite listu koncepata, zatim:

Opcije Otvorite izbornik.

Brisati listu

Izaberite, pritisnite **OK** te potvrdite sa **Da**. Lista je brisana.

Slanje SMS-a na e-mail adresu

Ako vaš pružatelj usluga podržava uslugu **SMS kao e-mail**, možete svoj SMS također poslati na e-mail adresu.

E-mail adresa mora stajati na početku teksta. SMS morate poslati na e-mail službu svog SMS-odlaznog centra.

 →  **Slanje poruka** → **SMS** → **Novi SMS**

E-mail / **Opcije** → **Umet. e-mail adr.** / 

Preuzmite e-mail adresu iz telefonskog imenika ili ju unesite direktno. Zaključite ju sa znakom praznog mjesta ili dvotočkom (ovisno o pružatelju usluga).

 Unesite SMS-tekst.

Opcije Pritisnite zaslonsku tipku.

Slati Izaberite i pritisnite **OK**.

E-mail Izaberite i pritisnite **OK**. Ukoliko broj e-mail službe nije unesen, (→ **str. 72**), unesite broj e-mail službe.

Slati Pritisnite zaslonsku tipku,

Slanje SMS-a kao telefaks

SMS možete poslati također i na jedan telefaks uređaj.

Pretpostavka: Vaš mrežni pružatelj podržava ovu uslugu.

▶ Pišete SMS (→ **str. 63**).

Opcije Pritisnite zaslonsku tipku,

Slati Izaberite i pritisnite **OK**.

Faks Izaberite i pritisnite **OK**.

 /  Izaberite broj iz telefonskog imenika ili ga unesite direktno. Broj navedite sa predbrojem (također i u mjesnoj mreži).

Slati Pritisnite zaslonsku tipku.

Prijem SMS-a

Sve pristigle SMS poruke pohranjuju se u ulaznoj listi. Ulančani SMS prikazan je kao **jedan** SMS. Ako je ovaj preduog ili je nepotpuno prenesen, SMS se dijeli u više pojedinačnih SMS poruka. Budući da SMS i nakon čitanja ostaje u listi, trebali biste **redovito brisati SMS-e iz liste**.

Ako je memorija za SMS poruke popunjena, bit će prikazana odgovarajuća obavijest.

- ▶ Brišite SMS poruke, koje više ne trebate (→ [str. 68](#)).

Napomena

Svaki, na fiksnoj vezi pristigli SMS signaliziran je jednokratnim zvonjenjem (ton zvona kao kod eksternih poziva). Ako vi prihvatite jedan takav „poziv“, SMS je izgubljen. Kako bi zvonjenje bilo izbjegnuto, dajte prvi ton zvona suspregnuti za sve eksterne pozive (→ [str. 73](#)).

Prijemna lista

Prijemna lista sadrži:

- ◆ Sve primljene SMS poruke neovisno od adresirane veze. Na svim mobilnim slušalicama prikazani su sve primljene SMS poruke.
- ◆ SMS poruke, koje nije bilo moguće poslati, zbog neke greške.
- ◆ Nove SMS poruke signalizirane su sa simbolom  na zaslonu, treperenjem tipke poruka  i signalnim tonom.

Otvaranje ulazne liste s pomoću tipke

 Pritisnite.

Prikazana je ulazna lista sa brojem unosa.

(Primjer prikaza na mobilnoj slušalici Gigaset C59H/C610H):



masno: novi unosi

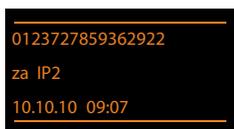
nemasno: pročitani unosi

- ▶ Otvorite listu sa **OK**.

Svaki unos u listi sadrži:

- ◆ broj odnosno ime pošiljatelja,
- ◆ prijemnu vezu, na koju je SMS adresiran,
- ◆ datum prispjeća.

Primjer:



Otvaranje ulazne liste putem SMS-izbornika

 →  Slanje poruka → SMS → SMS ulaz

Brisanje ulazne liste

Brisane su sve **novi** i **stare** SMS poruke u listi.

▶ Otvaranje ulazne liste.

Opcije Otvorite izbornik.

Brisati listu

Izaberite, pritisnite **OK** te potvrdite sa **Da**. Lista je brisana.

Čitanje ili brisanje SMS poruke

▶ Otvorite ulaznu listu, zatim:

 Izaberite SMS.

Čitati Pritisnite zaslonsku tipku. Prikazan je tekst. Prelistavajte redak po redak sa .

Ili brišite SMS sa

Opcije → **Brisati unos** → **OK**.

Nakon što ste pročitali jedan novi SMS, on dobiva status „staro“ (više nije prikazan masnim slovima).

Mijenjanje seta znakova

Ne vidite li nikakav tekst ili razlivene znakove, SMS je eventualno pisan sa nekim drugim setom znakova (ćirilica, grčki itd.).

▶ Čitanje SMS-a

Opcije Pritisnite zaslonsku tipku.

Znakovi

Izaberite i pritisnite **OK**

 Izaberite set znakova (npr. **Turski**, **Grčki**) te pritisnite zaslonsku tipku **Odaberi** ( = uklj.).

Tekst je prikazan s izabranim setom znakova. Postavka vrijedi samo za aktualnu SMS poruku.

Odgovor na SMS ili prosljeđivanje

▶ Čitate SMS

Opcije Pritisnite zaslonsku tipku.

Imate sljedeće mogućnosti:

Odgovoriti

Na broj pošiljatelja napisati novi SMS i poslati ga (→ **str. 63**).

Urediti

Izmijeniti tekst SMS-a i poslati ga natrag pošiljatelju (→ **str. 64**).

Slati

Prosljediti SMS na neki drugi broj (→ **str. 64**).

Preuzimanje broja u telefonski imenik

Preuzimanje broja pošiljalca

- ▶ Otvorite ulaznu listu i izaberite SMS (→ str. 67).

Opcije → **Kop. broj u imenik**

- ▶ Nadopunite unos i pohranite (vidi upute za korištenje mobilne slušalice).

Napomena

Prikačena oznaka poštanskog pretinca preuzeta je u telefonski imenik.

Preuzimanje/biranje brojeva iz SMS-teksta

- ▶ Čitajte SMS i prelistajte na mjesto sa telefonskim brojem.

Brojke su označene.

 Pritisnite zaslonsku tipku.

- ▶ Nadopunite unos i pohranite u lokalnom telefonskom imeniku mobilne slušalice (vidi upute za rukovanje mobilne slušalice).

ili:

 Pritisnite tipku za poziv, kako biste birali broj.

Želite li broj koristiti i za slanje SMS-a:

- ▶ Pohranite broj zajedno sa predbrojem mjesta u telefonski imenik.

Sadrži li jedan SMS više brojeva, bit će označen sljedeći broj, ukoliko u SMS-u budete listali toliko, da prvi broj izčezne sa zaslona.

Napomene

- ◆ Kod međunarodnih predbrojeva se +-znak ne preuzima.
 - ▶ U tom slučaju unesite na početku broja „00“.
- ◆ Ako u telefonskom imeniku nema više slobodnih unosa, možete samo preko jednog postojećeg unosa učitati novi ili ga nadopuniti.

SMS sa vCard

vCard jest elektronička posjetnica. Ona je prikazana sa simbolom  u SMS tekstu.

vCard može sadržavati:

- ◆ ime
- ◆ privatni broj
- ◆ poslovni broj
- ◆ broj mobilnog telefona
- ◆ rođendan

Unose jedne vCard moguće je pohraniti jedan iza drugog u telefonski imenik.

Otvaranje vCard

▶ Čitate SMS, u kojem se nalazi vCard.

Prikazati Pritisnite zaslonsku tipku, kako biste otvorili vCard.

Zatim:

Nazad Pritisnite zaslonsku tipku, kako biste se vratili natrag u tekst SMS-a.

Ili:

 Izaberite broj.

Spremiti Pritisnite zaslonsku tipku.

Kada pohranjujete jedan broj, automatski se otvara telefonski imenik. Preuzeti su broj i ime. Ako je na vCard unesen rođendan, datum je preuzet kao obljetnica u telefonski imenik.

▶ Unos u telefonskom imeniku po potrebi obradite i pohranite. Vraćate se automatski natrag na unos u vCard.

Obavještavanje via SMS

Možete se dati obavještavati putem SMS-a o propuštenim pozivima.

Pretpostavka: Kod propuštenih poziva broj nazivatelja mora biti priopćen (CLI). Obavijest odlazi na vaš mobilni telefon ili na neki drugi za SMS sposoban uređaj. Za to trebate samo pohraniti telefonski broj, na koji treba biti poslana obavijest.

Napomena

Vaš pružatelj usluga u pravilu zaračunava troškove za SMS-obavijesti.

 →  Slanje poruka → SMS → Postavke → Obavijest

▶ Mijenjanje višerednog unosa:

Za:

Unesite broj (sa predbrojkom mjesta), na koji treba biti poslan SMS.

o prop. pozivima:

Podesite **Uklj**, ako treba biti poslana SMS obavijest.

o porukama na sek.:

Podesite **Uklj**, ako treba biti poslana SMS obavijest.

Spremiti

Pritisnite zaslonsku tipku.

Pozor

Ne unosite svoj vlastiti broj za obavještavanje o propuštenim pozivima. To može dovesti do beskonačne petlje s obavezom plaćanja.

Podešavanje SMS-centra / Određivanje odlazne linije

SMS-e pružatelji usluga razmjenjuju putem SMS-centara. Morate u svoj uređaj unijeti SMS-centar putem kojeg želite slati odn. primiti. Sa **svakog** od upisanih SMS-centara možete primiti SMS-e, ako ste se registrirali kod svog pružatelja usluga. To se događa automatski prilikom slanja prvog SMS putem dotičnog servisnog centra.

Vaše SMS poruke odašilju se putem **SMS-centra**, koji je registriran kao **odlazni centar**. Možete međutim aktivirati svaki drugi SMS-centar kao odlazni centar za slanje jedne aktualne poruke (→ [str. 72](#)).

Ako nije registriran niti jedan SMS-servisni centar, podizbornik **SMS** se sastoji samo iz unosa **Postavke**. Unesite jedan SMS-servisni centar (→ [str. 72](#)).

Unos/mijenjanje SMS-centra

- ▶ Informirajte se **prije jednog novog unosa** odn. prije brisanja predpodešenih brojeva o ponudama usluga i posebnostima svog pružatelja usluga.

 →  **Slanje poruka** → **SMS** → **Postavke** → **SMS centri**

 Izaberite SMS-centar (npr. **SMS centar 1**) i pritisnite **Uredi**.

Mijenjanje višerednog unosa:

Moj centar:

Izaberite **Da**, ako putem SMS-centra trebaju bit slane SMS poruke. Za SMS-centre 2 do 4 važi postavka samo za sljedeći SMS.

Broj Centra SMS Usluge:

Unesite broj SMS-službe.

E-mail Servisni broj:

Unesite broj e-mail službe.

Lin. za slanje:

Izaberite fiksnu mrežu ili VoIP-vezu, putem koje trebaju biti poslana SMS-poruke.

Spremiti Pritisnite zaslonsku tipku.

Napomena

- ◆ Ako ste izabrali jednu VoIP-vezu i neuspje li pokušaj prijenosa SMS-a, bit će SMS sa statusom greške pohranjena u ulaznu listu. Također i kad ste aktivirali opciju **Automatic Fallback to Fixed Line** (→ Web-konfigurator), vaš telefon ne pokušava poslati SMS putem fiksne mreže.
- ◆ Bude li izabrana odlazna veza brisana iz konfiguracije, bit će korištena veza fiksne mreže.

Slanje SMS putem drugog SMS-centra

- ▶ Izaberite **SMS centar 2, 3 ili 4** i aktivirajte kao odlazni centar (podesite **Moj centar = Da**). **SMS centar 1** bit će automatski deaktiviran za sljedeći SMS kao odlazni centar.
- ▶ Šaljite SMS.

Ova postavka važi samo za SMS, koji će biti poslan kao sljedeći. Nakon toga je ponovno podešen **SMS centar 1**.

Isklj./uključivanje susprezanja prvog tona zvona

Svaki, na vašu vezu fiksne mreže adresirani SMS signaliziran je jednokratnim zvonjenjem. Kako bi ton zvona bio izbjegnuto, dajte prvi ton zvona suspregnuti za sve eksterne pozive na vašoj vezi u fiksnoj mreži.

 Otvorite glavni izbornik.

Pritisnite tipke jednu za drugom.

Prvi se ton zvona treba čuti.

Ili:

Prvi ton zvona suspregnut.

Uklj./isključivanje SMS-funkcije

Nakon isključivanja ne možete primiti nikakve SMS poruke kao tekstualne poruke i vaš uređaj ne šalje više nikakve SMS poruke.

Postavke, koje ste učinili za slanje i prijem SMS-a (brojevi SMS-centara) kao i unosi ulazne liste i liste koncepata ostaju pohranjeni i nakon isključivanja.

 Otvorite glavni izbornik.

Unesite brojke.

SMS-funkcija isključena.

Ili:

SMS-funkcija uključena (stanje isporuke).

SMS-otklanjanje greški

Kôdovi greške prilikom slanja

E0	Uključeno trajno susprezanje pozivnog broja (CLIR) ili priopćavanje pozivnih brojeva nije odobreno.
FE	Pogreška tijekom prijena SMS-a.
FD	Pogreška prilikom uspostavljanja veze sa SMS-centrom, vidi Samopomoć.

Samopomoć kod pogreška

U sljedećoj tablici izlistane su situacije sa greškama i mogući uzroci te su dati napuci za otklanjanje greški

<p>Slanje nije moguće.</p> <ol style="list-style-type: none"> Usluga „Priopćavanje pozivnih brojeva“ (CLIP) nije ugovorena/odobrena. <ul style="list-style-type: none"> Dajte uključiti uslugu kod svog pružatelja usluga. Prijenos SMS-a je bio prekinut (npr. jednim pozivom). <ul style="list-style-type: none"> Pošaljite SMS ponovno. Pružatelj usluga ne podržava uslugu. Za, kao odlazni centar, aktivirani SMS-centar nije unesen nikakav ili je unesen pogrešan broj. <ul style="list-style-type: none"> Unesite broj (→ str. 72).
<p>Primili ste SMS, čiji je tekst nepotpun.</p> <ol style="list-style-type: none"> Memorija vašeg telefona je popunjena. <ul style="list-style-type: none"> Brišite stare SMS poruke (→ str. 65). Pružatelj usluga nije prenio ostatak SMS-a.
<p>Više ne primete nikakve SMS.</p> <p>Prespajanje poziva je uključeno sa Svi pozivi ili je za mrežnu telefonsku sekretaricu aktivirano prespajanje (prosljeđivanje) poziva sa Svi pozivi.</p> <ul style="list-style-type: none"> Promijenite prespajanje poziva (→ str. 45).
<p>SMS je pročitan.</p> <ol style="list-style-type: none"> Usluga „Prikaz pozivnog broja“ nije postavljena. <ul style="list-style-type: none"> Dajte ovu uslugu uključiti kod svog pružatelja usluga (obaveza plaćanja). Nosilac mobilne mreže i SMS-pružatelj usluga u fiksnoj mreži nisu dogovorili suradnju. <ul style="list-style-type: none"> Informirajte se kod SMS-pružatelja u fiksnoj mreži. Krajnji aparat je kod vašeg SMS-pružatelja zabilježen kao nesposoban za SMS u fiksnoj mreži, tj. vi niste tamo registrirani. <ul style="list-style-type: none"> Dajte svoj telefon automatski registrirati za SMS-prijem, tako da pošaljete jedan proizvoljni SMS.
<p>Prijem samo tijekom dana.</p> <p>Krajnji aparat je u datoteci vašeg pružatelja SMS-usluga zabilježen kao nesposoban za SMS u fiksnoj mreži, tj. vi niste tamo registrirani.</p> <ul style="list-style-type: none"> Informirajte se kod pružatelja SMS-usluga u fiksnoj mreži. Dajte svoj telefon automatski registrirati za SMS-prijem, tako da pošaljete jedan proizvoljni SMS.

E-mail obavijesti

Vaš telefon vas informira, kada su pristigle nove e-mail poruke na vašem poslužitelju ulazne pošte.

Svoj telefon možete tako podesiti, da on periodički uspostavlja vezu sa vašim poslužiteljem ulazne pošte i provjerava, da li postoje nove poruke.

Pristizanje nove e-mail poruke prikazano je na mobilnoj slušalici. Kod Gigaset C59H/C610H npr. oglašava se jedan signalni ton, tipka poruka  treperi i na zaslonu u stanju mirovanja je prikazan simbol .

Napomene

- ◆ Simbol  je također prikazan, ako postoje nove SMS-poruke.
- ◆ Postoje li nove e-mail poruke, nakon pritiskanja tipke poruka  prikazana je lista **E-mail**.

Za svaku e-mail-p oruku u poštanskoj ulaznoj listi možete si dati prikazati pošiljatelja, datum i vrijeme pristizanja, predmet i tekst poruke (event. skraćen) (→ [str. 76](#)).

Pretpostavka za prikaz e-mail poruke na mobilnoj slušalici jest, da ste putem web-konfiguratora pohranili u telefonu ime poslužitelja ulazne pošte i svoje osobne pristupne podatke (ime konta, lozinku) (→ [str. 140](#)).

Napomena

Ako ste dodatno u web-konfiguratoru aktivirali autentificiranje telefona kod poslužitelja ulazne pošte putem jedne osigurane veze (TLS-autentificiranje) i ovo nije uspjelo, e-mail poruke neće biti učitanе na vaš telefon.

U tom slučaju bit će prikazana, ako pritisnete trepereću tipku poruka , obavijest **Pogr. certifikata. Provjerite svoje certifikate u web konfiguratoru..**

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **OK**, kako biste potvrdili obavijest.
- ▶ Prijavite se kod web-konfiguratora (→ [str. 122](#)). Na web-stranici **Security** (→ [str. 133](#)) saznat ćete, zašto osiguranu vezu nije bilo moguće uspostaviti te što možete učiniti.

Otvaranje poštanske ulazne liste

Pretpostavke:

- ◆ Otvorili ste e-mail korisnički račun kod jednog pružatelja internet usluga.
- ◆ Poslužitelj ulazne pošte koristi POP3-protokol.
- ◆ Ime poslužitelja ulazne pošte te vaši osobni pristupni podaci (ime konta, lozinka) pohranjeni su u telefonu.

Na mobilnoj slušalici:

 →  Slanje poruka → E-mail

Ili, ako postoje nove e-mail poruke (tipka poruka  treperi):

 → E-mail

Telefon uspostavlja vezu s poslužiteljem ulazne pošte. Prikazana je lista ondje pohranjenih e-mail poruka.

Nove, nepročitane poruke stoje ispred starih, pročitanih poruka. Najnoviji unos stoji na početku liste.

Za svaki e-mail prikazano je ime odn. e-mail adresa pošiljatelja (jedan redak, event. skraćeno) kao i datum i vrijeme (datum i vrijeme imaju samo tada ispravne vrijednosti, ako se pošiljatelj i primatelj nalaze u istoj vremenskoj zoni).

Primjer prikaza na mobilnoj slušalici Gigaset C59H/C610H:

Dolazna posta	
Frank.Miller@mailp.com	
10.10.10	15:40
Happy Birthday	
Anna Sand	
10.10.10	10:38
Citati	Brisati

1 E-mail adresa odn. od pošiljatelja priopćeno ime (eventualno skraćeno)

Masno pismo: poruka je nova.

Kao „nove“ su označene sve poruke, koje prilikom zadnjeg otvaranja ulazne liste još nisu postojale na poštansko ulaznom poslužitelju. Sve ostale e-mail poruke nisu označene, neovisno o tome da li su bile pročitane.

2 Datum i vrijeme prispjeća e-mail poruke

Ako je prazna ulazna lista na poslužitelju ulazne pošte, prikazano je **Nema unosa**.

Napomena

Mnogi pružatelji e-mail usluga imaju standardno aktiviranu Spam-zaštitu. E-mail poruke ocijenjene kao Spam, odlažu se u jedan posebni direktorij i na taj način nisu prikazane u ulaznoj listi pošte na zaslonu.

Kod nekih pružatelja e-mail usluga moguće je to ponašanje konfigurirati: Deaktivirati Spam-zaštitu ili Spam e-mail dati prikazati u ulaznoj listi pošte.

Drugi pružatelji e-mail usluga šalju prilikom pristizanja novog Spam-maila jednu poruku na pretinac ulazne pošte. Ista vas treba informirati o prispijeću jedne Spam-sumnjive e-mail-poruke.

Datum i pošiljatelj ovog e-mail-a budu međutim uvijek ponovno aktualizirani, tako da je ova poruka uvijek prikazana kao nova.

Poruke prilikom uspostave veze

Prilikom uspostave veze sa poslužiteljem ulazne pošte mogu se pojaviti sljedeći problemi. Poruke su nekoliko sekundi prikazane na zaslonu.

Poslužitelj nije dostupan

Vezu sa poslužiteljem ulazne pošte nije bilo moguće uspostaviti. To može imati sljedeće uzroke:

- pogrešni navodi za ime poslužiteljem ulazne pošte (→ Web-konfigurator, **str. 140**).
- privremeni problemi kod poslužitelja ulazne pošte (ne radi ili nije spojen s internetom).
 - ▶ Provjerite postavke na web-konfiguratoru.
 - ▶ Ponovite postupak u jednom kasnijem trenutku.

Trenutno nije moguće

Resursi vašeg telefona, potrebni za uspostavu veze, su zauzeti, npr.:

- Već postoji dopušteni broj VoIP-veza.
- Aktualno je jedna od prijavljenih mobilnih slušalica spojena s poslužiteljem ulazne pošte.
 - ▶ Ponovite postupak u jednom kasnijem trenutku.

Prij.na mail server neuspjela

Greška prilikom prijavljivanja na poslužitelju ulazne pošte. To može imati sljedeće uzroke:

- pogrešni navodi za ime poslužitelja ulazne pošte, korisničko ime i/ili lozinka.
 - ▶ Provjerite postavke (→ Web-konfigurator).

Postavke mailboxa nisu potpuni

Vaši navodi za ime poslužitelja ulazne pošte, korisničko ime i/ili lozinka su nepotpuni.

- ▶ Provjerite odn. nadopunite postavke (→ Web-konfigurator).

Uvid u zaglavlje poruke i tekst jedne e-mail poruke

Pretpostavka: Otvorili ste ulaznu listu pošte (→ [str. 76](#)).



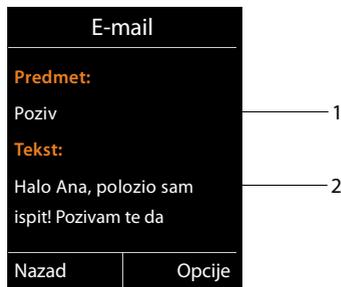
Izaberite e-mail.



Pritisnite zaslonsku tipku.

Prikazan je predmet e-mail poruke (maksimalno 120 znakova) te prvi znakovi jedne tekstualne poruke.

Primjer prikaza na mobilnoj slušalici Gigaset C59H/C610H:



1 **Predmet** e-mail poruke. Prikazano je maksimalno 120 znakova.

2 **Tekst** e-mail poruke (event. skraćeno).



Pritisnite tipku za završetak, kako biste se vratili u ulaznu listu.

Napomena

Ne sadrži li e-mail obični tekst, bit će kratko prikazana obavijest **Nije moguć pregled e-poste**.

Uvid u adresu pošiljatelja

Pretpostavka: Otvorili ste e-mail obavijest radi čitanja (→ [str. 78](#)).

Opcije → **Od**

Izaberite i pritisnite **OK**.

Prikazana je e-mail adresa pošiljatelja, eventualno u više redaka (maksimalno 60 znakova).

Nazad

Pritisnite zaslonsku tipku, kako biste se vratili u ulaznu listu.

Primjer prikaza na mobilnoj slušalici Gigaset C59H/C610H:



Brisanje e-mail poruka

Pretpostavka: Otvorili ste ulaznu listu pošte (→ [str. 76](#)) ili pregledate zaglavlje poruke ili adresu pošiljatelja nekog e-maila (→ [str. 78](#)):

Opcije → **Brisati**

Izaberite i pritisnite **OK**.

Da

Pritisnite zaslonsku tipku, kako biste odgovorili sigurnosnu provjeru.

Brisana je e-mail poruka na poslužitelju ulazne pošte.

Info centar – uvijek online sa telefonom

Nap. o zaš. podataka

Info-službe nude mogućnost pozivanja izabranih informacija, kao primjerice prognozu vremena, s pomoću Gigaset telefona.

Podaci po sadržaju odgovaraju onima VoIP- usluga.

Prilikom prvog korištenja usluge uređuje se jedan standardni profil sa konfiguracijskim podacima za uređaj. U nastavku možete konfiguracijske podatke specifično za uređaj mijenjati i pohraniti, kao primjerice grad za vremensku prognozu ili rođendan za bioritam. Ove konfiguracijske podatke možete u svako doba brisati.

Info-službe koriste HTTP-protokol.

Daljnje informacije o pohranjenim podacima u vezi sa Gigaset.net uslugom naći ćete na internetu pod linkom:

www.gigaset.net/privacy-policy

Sa svojim telefonom možete pozivati online-sadržaje s interneta, tj. zatražiti info-usluge, koje su specijalno priređene za telefon. Raspoložive info-usluge stalno se proširuju. Predizbor je već podešen.

Informacije o info-uslugama od Gigaset.net naći ćete na internetu pod:

www.gigaset.com/nextg/apps

Napomena

Sa svakom prijavljenom mobilnom slušalicom Gigaset C59H, C610H, SL78H, SL400H, S79H ili S810H možete pokrenuti info-centar i dati si prikazati info-usluge.

Kod nekih od ovih mobilnih slušalica možete direktno iz glavnog izbornika pokrenuti Info centar. Kod drugih (npr. Gigaset C59H/C610H) naći ćete Info centar u podizborniku ★ **Dod. mogućnosti.**

Slaganje vlastitih info-usluga

Predpodešenja za Info centar (standardni profil) možete mijenjati i dodavati nove usluge. Posjetite Gigaset.net-stranicu www.gigaset.net na internetu i sastavite svoje osobne info-usluge.

- ▶ Otvorite na PC-u stranicu web-konfiguratora **Settings** → **Info Services** (→ **str. 140**).
- ▶ Kliknite na link gigaset.net/myaccount.

Bit ćete automatski prijavljeni sa korisničkim imenom i lozinkom, koji su tvornički pridruženi vašem telefonu.

Ili:

- ▶ Unesite u adresnom polju Web-preglednika na svom PC-u sljedeću adresu: www.gigaset.net
- ▶ Unesite na Gigaset.net-stranici svoje Gigaset.net korisničko ime i lozinku. Svoje korisničko ime i svoju lozinku naći ćete na gore spomenutoj web-konfigurator stranici.

U oba slučaja bit će prikazana vaša Gigaset.net web-stranica, na kojoj možete individualno složiti info-usluge za svoj Info centar (registracijski list "Info Center") te info-usluge za čuvar zaslona **Info Services** (kartica "Screensaver").

Na kartici "Info Center" naći ćete simbol za svaku info-uslugu, koje na raspolaganje stavlja Gigaset.net (npr. vrijeme, horoskop), kao i simbol za vlastite aplikacije, koje želite dodati vašem Info centru.

Aktiviranje/deaktiviranje usluge

Jedna Info-usluga prikazana je na vašem Gigaset telefonu, kada je pripadajući simbol obojen narančasto i kada je aktivirana opcija gore desno na simbolu.

(Primjer):



- 1 Simbol jedne aktivirane info-usluge (narančasto). Info usluga je prikazana u Info-centru na vašem Gigaset-telefonu.
- 2 Simbol jedne deaktivirane info-usluge (sivo). Info-usluga nije prikazana na vašem telefonu.
- 3 Opcija za aktiviranje ili deaktiviranje info-usluge.

- ▶ Kliknite na opciju jednog simbola, kako biste pripadajuću info uslugu aktivirali/deaktivirali (☑ = aktivirano).

Sve aktivirane info-usluge ponuđene su na zaslonu prijavljenih mobilnih slušalica, kada otvorite Info centar.

Slaganje info-usluge

Za neke info-usluge, koje vam trebaju biti ponuđene na vašem Gigaset-telefonu, informacije možete sâmi složiti.

- ▶ Kliknite na simbol, koji pripada jednoj info-usluzi (npr. Vrijeme). Otvara se jedna daljnja web-stranica, na kojoj možete složiti RSS-feeds.

Na web-stranicama pojedinačnih info-usluga opisano je, koje postavke možete poduzeti.

Primjer "Informacije o vremenu"

- ▶ Kliknite na simbol za informacije o vremenu . Otvara se jedna web-stranica za konfiguraciju informacija o vremenu za vaš Info-centar.

Fiksno je podešeno svjetsko vrijeme.

Dodatno možete podesiti do devet daljnjih gradova (širom svijeta), za koje možete zahtijevati informacije o vremenu.

- ▶ Unesite u polje, koje možete editirati, ime grada za koji trebaju biti pozivane informacije o vremenu.
- ▶ Kliknite na ikonu povećalo .

Izlistani su gradovi, koji počinju sa navedenim imenom.

- ▶ Kliknite na znak liste, kako biste otvorili listu i izaberite željeni grad.
- ▶ Kliknite desno na ikonu strelica , kako biste ovo mjesto pridodali svom Info centru.

Na web-stranici su izlistani svi gradovi za koje su informacije o vremenu stavljene na raspolaganje u Info centru.

- ▶ Treba li jedan grad biti brisan iz liste kliknite na ikonu koš za papir  iza imena grada.
- ▶ Za pohranjivanje poduzetih postavki kliknite gore desno na web stranici na ikonu diskete .

Napomena

Informacije o vremenu možete također konfigurirati direktno na mobilnoj slušalici:

- ▶ Pokrenite Info centar na svojoj mobilnoj slušalici (→ [str. 84](#)).
- ▶ Izaberite unos za informacije o vremenu i pritisnite zaslonsku tipku **OK**.
- ▶ Izaberite unos „Pridodavanje mjesta“ i pritisnite **OK**.
- ▶ Navedite mjesto, za koje treba biti prikazana informacija o vremenu i pritisnite **OK**. Prikazana je lista mjesta sa navedenim imenom.
- ▶ Izaberite željeni grad i pritisnite **OK**.
- ▶ Potvrdite svoj izbor, tako da još jedanput pritisnete na **OK**.

Konfiguriranje vlastitih aplikacija/info-usluga

Dodatno možete, uz od Gigaset.net usluge stavljenih na raspolaganje info-usluga, unijeti do 10 daljnjih info-usluga (aplikacije, apps). Možete unijeti URL-ove do informacija drugih ponuditelja ili razviti vlastite aplikacije.

Specifikacije i primjere, koji vas mogu podržavati prilikom kreiranja vlastitih aplikacija, naći ćete na Gigaset.net stranici www.gigaset.com/nextg/appstoolkit

- ▶ Kliknite na ikonu "Moje aplikacije/My Applications".
- ▶ Tu unesite u lijevo polje jedno ime za dodatnu uslugu. To ime će kasnije biti prikazano na mobilnoj slušalici.
- ▶ Unesite u desnom polju URL ddodatne usluge odn. vaše aplikacije i kliknite na ikonu  desno pored ovog polja, kako biste pridodali ovu uslugu.
- ▶ Ponovite postupak po potrebi za daljnje info-usluge.

Na web-stranici izlistane su sve konfigurirane vlastite info-usluge i aplikacije.

- ▶ Treba li jedna usluga biti brisana iz liste, kliknite na ikonu koša za papir  iza usluge.
- ▶ Za pohranjivanje poduzetih postavki kliknite gore desno na web-stranici na ikonu diskete  .
- ▶ Kliknite na opciju ikone za vlastite aplikacije, kako biste ove aktivirali. Ispod info-centra na vašem Gigasetu bit će prikazan vlastiti unos "Moje aplikacije". Pod tim unosom prikazane su konfigurirane vlastite usluge i aplikacije.

Pokretanje Info centra, izbor info-usluga

npr. na jednoj mobilnoj slušalici Gigaset C59H/C610H:

 →  **Dod. mogućnosti** → **Info centar**

npr. na jednoj mobilnoj slušalici Gigaset S79H, S810H i SL400H:

 →  **Info centar**

Izbornik vašeg Info centra, tj. jedna lista raspoloživih info-usluga je prikazana. Možete navigirati između info-usluga.

 Izaberite info-uslugu i pritisnite **OK**.

Za pristup određenim info-uslugama (personalizirane usluge) potrebno je prijavljivanje sa prijavnim imenom i lozinkom. U tom slučaju unesite svoje pristupne podatke kako je opisano u odlomku „**Prijava za personalizirane info-usluge**“ na **str. 85**.

Obavijesti prilikom učitavanja zatraženih informacija

Informacije se učitavaju s interneta. Sačekajte nekoliko sekundi, dok informacije ne budu prikazane. Na zaslonu je prikazano **Pricekati molim...**

Ako informacije jedne info-usluge nije moguće prikazati, bit će pokazana jedna od sljedećih obavijesti:

Tražena stranica ne može se dohvatiti

Mogući uzroci jesu:

- ◆ Vremensko prekoračenje (Timeout) prilikom učitavanja informacija odn.
- ◆ nije moguć pristup internet-poslužitelju za info-usluge.
- ▶ Provjerite svoju internet-vezu i ponovite upit u jednom kasnijem trenutku.

Pogreska sifriranja na traž. stranici

Sadržaj tražene info-usluge kôdiran je u jednom formatu, kojeg mobilna slušalica ne može prikazati.

Nije moguć prikaz tražene stranice

Opća greška prilikom učitavanja info-usluge.

Prijava nije uspjela

Prijava nije uspjela. Mogući uzroci su:

- ◆ Svoje prijavne podatke niste ispravno unijeli.
 - ▶ Izaberite ponovno info-uslugu i ponovite prijavljivanje. Pri tome pripazite na ispravno pisanje velikih/malih slova.
- ◆ Niste ovlašteni pristupiti ovoj info-usluzi.

Prijava za personalizirane info-usluge

Ako je za pristup jednoj info-usluzi potrebna specijalna prijava sa korisničkim imenom i lozinkom, bit će nakon pozivanja usluge najprije prikazan sljedeći zaslon:

Ime za prijavu

Unesite korisničko ime, koje vam je dodijelio ponuditelj info-usluge.

Spremiti

Pritisnite zaslonsku tipku.

Lozinka za prijavu

Unesite lozinku, koja pripada korisničkom imenu.

Spremiti

Pritisnite zaslonsku tipku.

Ako je prijavljivanje bilo uspješno, prikazana je zatražena info-usluga.

Ako nije bilo moguće provesti prijavljivanje, prikazana je odgovarajuća obavijest na zaslonu, → **Obavijesti prilikom učitavanja zatraženih informacija, str. 84.**

Napomena

Prilikom unosa prijavnih podataka pripazite na ispravno pisanje velikih/malih slova. Informacije o unosu teksta naći ćete u uputama za upravljanje mobilnom slušalicom.

Upravljanje Info centrom

Ovisno o vrsti zatražene Info-usluge možete provesti sljedeće aktivnosti:

Prelistavanje unutar info-usluge

- ▶ Sa  prelistavate unutar info-usluge prema dolje, sa  prelistavte prema gore (natrag).

Preskok na prethodnu stranicu

- ▶ Pritisnite lijevu zaslonu tipku.

Skok unatrag na izbornik Info centra

- ▶ Pritisnite **kratko** tipku za završetak .

Želite li prijeći u „offline“:

Pritisnite **dugo** tipku za završetak , mobilna slušalica vraća se u stanje mirovanja.

Izbor hiperlinka

Hiperlink na daljnje informacije:

Sadrži li stranica jedan hiperlink na daljnje informacije, taj je prikazan sa simbolom ▶.

Ako je stranica otvorena sa hiperlinkom, prvi hiperlink je podvučen.

- ▶ S upravljačkom tipkom ( i/ili ) možete navigirati do hiperlinka, kojeg želite izabrati. Hiperlink je tada markiran (podvučen sa crtom).
- ▶ Pritisnite desnu zaslonu tipku **Veza**, kako biste otvorili pripadajuću stranicu.

Hiperlink na jedan telefonski broj:

Sadrži li hiperlink jedan telefonski broj, možete broj preuzeti u lokalni telefonski imenik ili nazvati taj broj (Click-2-call funkcionalnost).

- ▶ Izaberite hiperlink po potrebi sa  i/ili .
- ▶ Hiperlink ovog tipa prepoznajete po tome, da je iznad desne zaslonske tipke prikazano **Poziv**.
- ▶ Pritisnite zaslonu tipku , ako želite preuzeti telefonski broj u lokalni telefonski imenik mobilne slušalice.

Ili:

- ▶ Pritisnite zaslonu tipku **Poziv**, kako biste nazvali podvučeni broj.

Pritisnete li na **Poziv**, broj je ovisno o pružatelju usluga

◆ direktno biran ili

◆ najprije prikazan na zaslonu. Broj morate najprije potvrditi, prije nego li bude biran.

- ▶ Pritisnete li na **Da**, broj je biran.

Ili:

- ▶ Pritisnete li na **Ne**, ponovno je prikazana stranica sa hiperlinkom. Broj **nije** biran.

Unos teksta

- ▶ Navigirajte po potrebi sa  u redak sa poljem u koje želite unijeti tekst. Kursor treperi u tekstualnom polju.
- ▶ Unesite svoj tekst putem tipkovnice mobilne slušalice.
- ▶ Navigirajte po potrebi do daljnjih tekstualnih polja, kako biste ih ispunili ili postavite eventualno jednu opciju (vidi dolje).
- ▶ Pritisnite desnu zaslonsku tipku, kako biste zaključili unos i poslali podatke.

Odluka o izboru

- ▶ Navigirajte po potrebi sa  u redak, u kojem želite izvršiti izbor.
- ▶ Po potrebi pritisnite višeput lijevo odn. desno upravljačku tipku, kako biste izvršili željeni izbor.
- ▶ Navigirajte sa  po potrebi do daljnjih izbornih polja i izaberite ih, kako je gore opisano.
- ▶ Pritisnite lijevu zaslonsku tipku, kako biste zaključili unos i poslali podatke.

Stavljanje opcije

- ▶ Navigirajte sa  do retka s opcijom. Redak je markiran.
- ▶ Aktivirajte odn. deaktivirajte opciju putem upravljačke tipke  (pritisnite desno) ili lijeve zaslonske tipke (npr. **OK**).
- ▶ Navigirajte po potrebi do daljnjih opcija ili tekstualnih polja, kako biste ove postavili ili ispunili.
- ▶ Pritisnite lijevu zaslonsku tipku (npr. **Slati**), kako biste zaključili unos i poslali podatke.

Pozivanje info-usluga sa brzim biranjem

Svakoj info-usluzi, koja je putem Gigaset.net stavljena vama na raspolaganje, pridruženo je jedno brzo biranje, putem kojeg možete pozvati ovu uslugu. Primjere nalazite u sljedećoj tablici

Info-usluga ¹	Brzo biranje ²
News	1#92
Weather	2#92
My eBay	3#92
Encyclopaedia	4#92
Translator	5#92
Unit Converter	6#92
Horoscope	7#92
Biorhythm	8#92
My Friends	9#92
Gigatweet	10#92
My Applications (vlastite od vas definirane info-usluge/aplikacije)	99#92

- 1 Lista info-usluga je jedan primjer. Svaka info-usluga je ovisna o pružatelju usluga.
- 2 Brojke 11 do 98 rezervirane su za daljnje info-usluge/aplikacije, koje će vam u budućnosti biti stavljene na raspolaganje putem Gigaset.net.

U stanju mirovanja mobilne slušalice:



Unesite broj brzog biranja jedne usluge i pritisnite tipku za poziv.

Stranica Info centra s ovom uslugom/ovom aplikacijom je učitana i prikazana na zaslonu.

Napomena

Unesete li broj brzog biranja jedne info-usluge u lokalni telefonski imenik i postavite li taj unos telefonskog imenika na jednu brojčanu tipku svoje mobilne slušalice. Tada morate samo dugo pritisnuti tu brojčanu tipku, kako biste si dali prikazati na zaslonu odgovarajuću stranicu Info centra.

Informacije s interneta kao čuvar zaslona

Jednu od info-usluga Info-centra (npr. izvještaj o vremenu, News-Feed) možete si dati prikazati na zaslonu u mirovanju svoje mobilne slušalice.

Za to morate npr. jednoj mobilnoj slušalici Gigaset C59H, C610H, SL78H, SL400H, S79H ili S810H uključiti čuvar zaslona **Info Services** (kod nekih drugih Gigaset-mobilnih slušalica čuvar zaslona **Sat**) i putem web-konfiguratora aktivirati prikaz info usluga (→ **str. 140**).

Tekstualne informacije prikazane su na zaslonu ca. 10 sekundi nakon vraćanja mobilne slušalice u stanje mirovanja.

Na čuvare zaslona ovisno o izabranom informacijskom feed-u ponuđena je desno jedna zaslonska tipka.

- ▶ Pritisnite desnu zaslonsku tipku, kako biste pozvali daljnje informacije.
- ▶ Pritisnite **dugo** tipku za završetak , kako biste se vratili u stanje mirovanja.

Izbor informacija za čuvara zaslona

Za čuvara zaslona **Info Services** predpodešena je prognoza vremena. Ovu postavku možete izmijeniti:

- ◆ na PC-u putem svog računara direktno na Gigaset.net poslužitelju (→ **str. 81**)
- ◆ na mobilnoj slušalici putem Info centra (v.d.)

U stanju mirovanja mobilne slušalice:

 → ★ **Dod. mogućnosti** → **Info centar**

Prikazan je izbornik vašeg Info centra.

 Izaberite **Cuvar zaslona** i pritisnite **OK**.

 Izaberite info uslugu za čuvara zaslona **Info Services**.

  Po potrebi promijenite u sljedeći redak i poduzmite daljnje postavke za izabranu info-uslugu.

Spremiti Pritisnite zaslonsku tipku.

Korištenje mrežne telefonske sekretarice

Neki pružatelji usluga nude telefonsku sekretaricu u mreži, tzv. mrežnu telefonsku sekretaricu.

Svaka mrežna telefonska sekretarica prihvaća pozive, koji pristižu putem pripadajuće linije (fiksna mreža ili pripadajući VoIP-pozivni broj). Kako biste snimili sve pozive, trebali biste stoga za fiksnu mrežu i za svaku VoIP-vezu podesiti po jednu mrežnu telefonsku sekretaricu.

Mrežnu telefonsku sekretaricu za vašu vezu u fiksnoj mreži morate imati **ugovorenu** kod svog mrežnog ponuditelja. Pozivni broj mrežne telefonske sekretarice u fiksnoj mreži možete pohraniti u telefonu.

Mrežnu telefonsku sekretaricu VoIP-veza možete uklj./isključiti putem mobilne slušalice ili putem web-konfiguratora. Za to trebate samo pozivni broj mrežne telefonske sekretarice.

Uklj./isključivanje mrežne telefonske sekretarice, unos broja

Na mobilnoj slušalici možete upravljati sa mrežnim telefonskim sekretaricama, koje pripadaju jednoj od njenih prijemnih veza.

 →  **Govorna posta** → **Mrežni pretinci**

Prikazana je lista veza (VoIP i fiksna mreža), koje su pridružene mobilnoj slušalici kao prijemne veze. Prikazano je **Mr. se.: xxx**, pri čemu xxx je zamijenjen sa dotičnim standardnim imenom veze (**Mr. se.: IP1** do **Mrežna sekr.: IP6**, **Mr.sekr.: Fiks.linija**).

 Ako je mobilnoj slušalici pridruženo više prijemnih veza: Izaberite vezu i pritisnite **OK**.

Izabrali ste jednu VoIP-vezu:

- ▶ Mijenjanje višerednog unosa:

Status

Za uključivanje mrežne telefonske sekretarice izaberite **Uklj.** Za isključivanje izaberite **Isklj.**

Mrežni pretinac

Prikazan je, aktualno za mrežnu telefonsku sekretaricu pohranjeni broj.

Po potrebi unesite odn. izmijenite pozivni broj mrežne telefonske sekretarice.

Kod nekih VoIP-pružatelja usluga učitani su na vašu bazu pozivni broj vaše mrežne telefonske sekretarice već prilikom preuzimanja općih podataka pružatelja usluga i prikazan pod **Mrežni pretinac**.

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Spremiti**.

Izabrali ste vezu fiksne mreže:



Unesite odn. izmijenite pozivni broj mrežne telefonske sekretarice.

Spremiti

Pritisnite zaslonsku tipku.

Mrežnu telefonsku sekretaricu za fiksnu mrežu ne možete uklj./isključiti s pomoću mobilne slušalice. Kako uklj./isključujete mrežnu telefonsku sekretaricu, saznajte molimo iz informacija mrežnog pružatelja usluga.

Određivanje jedne mrežne telefonske sekretarice za brzo biranje

Sa brzim biranjem možete direktno birati mrežnu telefonsku sekretaricu.

Zauzimanje tipke 1, mijenjanje zauzeća

Postavka za brzo biranje je specifična za mobilnu slušalicu. Na svakoj prijavljenoj mobilnoj slušalici možete postaviti na tipku  jednu drugu mrežnu telefonsku sekretaricu.

U tvorničkom postau nije niti jedna telefonska sekretarica predpodešena za brzo biranje.

 Pritisnite **dugo** tipku .

Ili:

 →  **Govorna posta** → **Postavi tipku 1**

Prikazana je lista VoIP-linija kao i veza fiksne mreže, koje su mobilnoj slušalici pridružene kao prijemne veze. Prikazano je **Mr. se.: xxx**, kod čega se xxx zamjenjuje sa dotičnim standardnim imenom veze (**Mr. se.: IP1 do Mrežna sekr.: IP6, Mr.sekr.: Fiks.linija**).

 Izaberite unos i pritisnite **Odaberi** (☉ = uklj.).

Ako za mrežnu telefonsku sekretaricu nije pohranjen broj, bit će od vas zatraženo, da unesete broj mrežne telefonske sekretarice.

 Promijenite u redak **Mrežni pretinac**.

 Unesite broj mrežne telefonske sekretarice.

Spremiti Pritisnite zaslonsku tipku.

 Pritisnite **dugo** tipku za završetak (stanje mirovanja).

Brzo biranje je aktivirano.

Napomena

Za brzo biranjem ožete odrediti samo **jednu** mrežnu telefonsku sekretaricu.

Mrežne telefonske sekretarice prijemnih veza mobilne slušalice možete direktno nazvati putem tipke poruka (→ [str. 92](#)).

Nazivanje telefonske sekretarice putem brzog biranja

 Pritisnite **dugo**.

Ako ste mrežnu telefonsku sekretaricu podesili za brzo biranje, bit ćete direktno spojeni sa tom mrežnom sekretaricom.

 Po potrebi pritisnite tipku zvučnika.

Glasno čujete pozdravnu poruku mrežne telefonske sekretarice.

Prikaz novih poruka na zaslonu u mirovanju mobilne slušalice

Ako na jednoj mrežnoj telefonskoj sekretarici, koja je pridružena mobilnoj slušalici putem njegove prijemne veze, ili na lokalnoj telefonskoj sekretarici postoji jedna nova poruka, na zaslonu u mirovanju bit će prikazan simbol  te broj novih poruka. Tipka poruka treperi .

Nazivanje mrežne telefonske sekretarice putem tipke poruka

Pod tipkom poruka  naći ćete jednu listu za svaku mrežnu telefonsku sekretaricu, koja ispunjava pretpostavku:

- ◆ Pripadajuće veze su pridružene mobilnoj slušalici kao prijemne veze i
- ◆ pozivni broj mrežne telefonske sekretarice je pohranjen u telefonu.

Putem liste možete direktno nazvati mrežnu telefonsku sekretaricu i preslušati poruke.

 Pritisnite tipku poruka.

Sljedeće je prikazano (primjer Gigaset C59H/C610H):

Poruke & pozivi	
Mr.sekr.: Fiks.linija	(1)
Sanducic IP 1:	(1)
Sanducic IP 2:	
Sanducic IP 3:	
Sanducic IP 4:	
Nazad	OK

- 1 **Mr.sekr.: Fiks.linija** je mrežna telefonska sekretarica priključka fiksne linije
- 2 Postoje li nove poruke na mrežnoj telefonskoj sekretarici, unos u listu je prikazan masnim slovima. U zagradama iza unosa u listu stoji broj novih poruka.
- 3 **Sanducic IP 1;** **Sanducic IP 2;** itd. su mrežne telefonske sekretarice VoIP-veza. „IP1“, „IP2“ itd. su standardna imena pripadajućih VoIP-veza. Uvijek su prikazana standardna imena neovisno o tome koje ste ime odredili vezi prilikom konfiguracije.
- 4 Ne postoje li nikakve nove poruke, iza unosa u listu mrežne telefonske sekretarice nije prikazan nikakav broj. Broj poruka pohranjenih na mrežnoj telefonskoj sekretarici nije prikazan.

Mr.sekr.: Fiks.linija / Sanducic IP 1: / Sanducic IP 2: / ... / Sanducic IP 6:
Izaberite unos mrežne telefonske sekretarice i pritisnite **OK**.

Spojeni ste direktno sa mrežnom telefonskom sekretaricom i čujete njenu pozdravnu poruku. Reprodukciom poruka možete općenito upravljati putem tipkovnice svoje mobilne slušalice (Brojčani kôdovi). Pazite na pozdravnu poruku.

Napomene

- ◆ Mrežna telefonska sekretarica je automatski nazvana putem pripadajuće veze. Automatski predbroj definiran za vaš telefon **ne** postavlja se ispred broja.
- ◆ Reprodukciom poruka možete općenito upravljati putem tipkovnice svoje mobilne slušalice (Brojčani kôdovi). Za VoIP morate odrediti, kako trebaju brojčani kôdovi biti pretvoreni u DTMF-sigale i kako poslani (→ **str. 137**). Informirajte se kod svog VoIP-pružatelja usluga, koju vrstu DTMF-prijenosa on podržava.

ECO DECT

Sa svojim Gigasetom pridonosite zaštiti okoliša.

Smanjenje potrošnje struje

Korištenjem štedljivog mrežnog strujnog adaptera, vaš telefon troši manje struje.

Smanjenje zračenja

Zračenje se smanjuje **automatski**: Što mobilna slušalica stoji bliže bazi, to je manje zračenje.

Zračenje mobilne slušalice i baze možete dodatno smanjiti, tako da koristite Eko nacin:

Eko nacin

Smanjuje zračenje mobilne slušalice i baze uvijek za 80 % – neovisno o tome, da li telefonirate ili ne. Sa **Eko nacin** se smanjuje domet za ca. 50 %. Stoga je **Eko nacin** uvijek tada svrsishodan, kada vam je dovoljan i manji domet.

Isključivanje zračenja

◆ Eko+ nacin

Ako aktivirate **Eko+ nacin**, zračenje (DECT-snaga emitiranja) baze i mobilne slušalice u stanju mirovanja je isključeno. Ovo je također slučaj i kod više mobilnih slušalica, ukoliko sve one podržavaju **Eko+ nacin**.

Eko nacin / Eko+ nacin mogu biti međusobno neovisno uključeni ili isključeni i funkcioniraju također kod više mobilnih slušalica.

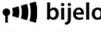
Uklj./isključivanje Eko nacin / Eko+ nacin:

 →  Postavke → Eko nacin → Eko nacin / Eko+ nacin

Promije. Pritisnite zaslonsku tipku = uklj.).

Da li je uključen ili isključen **Eko nacin / Eko+ nacin**, u pravilu je prikazano na zaslonu priključenih mobilnih slušalica.

Prikazi stanja na mobilnoj slušalici Gigaset C59H/C610H

Zaslonski simbol	
 crveno	Intenzitet prijema: – dobar do slab – nema prijema
 bijelo	Eko nacin deaktiviran
 zeleno	Eko nacin aktiviran
 bijelo	Eko+ nacin aktiviran (prikazan u stanju mirovanja umjesto simbola intenziteta prijema)
 zeleno	Eko nacin i Eko+ nacin aktivirani

Napomene

- ◆ Kada je uključen **Eko+ nacin** možete provjeriti domet baze, tako da **dugo** pritisnete tipku za poziv . Ako je baza u dosegu, čujete znak slobodne linije.
- ◆ Kada je uključen **Eko+ nacin**:
 - usporava se uspostava razgovora za ca. 2 sekunde.
 - smanjuje se vrijeme aktivnog čekanja mobilne slušalice za ca. 50%.
- ◆ Ako prijavite mobilne slušalice, koje ne podržavaju **Eko+ nacin**, taj môd će bit deaktiviran u bazi i svim mobilnim slušalicama.
- ◆ Kada je uključen **Eko nacin** reducira se domet baze.
- ◆ **Eko nacin / Eko+ nacin** i repeter-podrška (→ **str. 113**) se međusobno isključuju, t.j. ako koristite repeter, ne možete koristiti **Eko nacin** i **Eko+ nacin**

Priključivanje/korištenje daljnjih mobilnih slušalica

Na svojoj bazi možete prijaviti do šest mobilnih slušalica i šest Gigaset repetitora. Svakom prijavljenom uređaju pridružen je interni broj (1 –6) te interno ime (INT 1 – INT 6). Pridruživanje brojeva i imena možete izmijeniti.

Ako su na vašoj bazi već podijeljeni svi interni brojevi, odjavite prije daljnjeg prijavljivanja jednu drugu, nepotrebnu mobilnu slušalicu.

Da biste također na svojoj novoj mobilnoj slušalici mogli koristiti online-telefonske imenike, baza prenosi, prilikom prijavljivanja jedne Gigaset mobilne slušalice, unose za sljedeće online-telefonske imenike u lokalni telefonski imenik mobilne slušalice.

Pretpostavka: Mobilna slušalica može unose telefonskog imenika slati i primati (vidi upute za rukovanje mobilne slušalice).

- ◆ Aktualno podešeni online-telefonski imenik (→ **str. 140**) sa jednim imenom specifičnim za pružatelja usluga.
- ◆ Aktualno podešeni poslovni imenik (→ **str. 140**) sa jednim imenom specifičnim za pružatelja usluga.
- ◆ Aktualno podešeni privatni telefonski imenik sa imenom **Prv.NetDir**.
- ◆ Gigaset.net-telefonski imenik s imenom **Gigaset.net**.
- ◆ Prilikom uspješnog prijavljivanja kratkotrajno je prikazana obavijest **Prijenos podataka x unos/a primljen/o..**

Prijavljivanje mobilnih slušalica

Na svoju bazu možete ukupno prijaviti do šest mobilnih slušalica.

Manualno prijavljivanje mobilne slušalice morate provesti na mobilnoj slušalici (1) i na bazi (2).

Nakon uspješnog prijavljivanja mobilna slušalica prelazi u stanje mirovanja. Na zaslonu je prikazan interni broj mobilne slušalice, npr. **INT 1**. U protivnom ponovite postupak.

Gigaset-mobilne slušalice i mobilne slušalice drugih GAP-sposobnih aparata prijavljujete kako slijedi:

1) Na mobilnoj slušalici

Pokrenite prijavljivanje mobilne slušalice u skladu sa dotičnim uputama za upravljanje.

Na primjer na mobilnoj slušalici Gigaset C59H/C610H:

Mobilna slušalica nije prijavljena na niti jednoj bazi:

 Pritisnite zaslonsku tipku.

Mobilna slušalica je već prijavljena na jednoj bazi:

 →  **Postavke** → **Prijava** → **Prijavi slusalicu**

Ukoliko je mobilna slušalica već prijavljena na četiri baze:

 Izaberite bazu, npr. **Baza 3** i pritisnite **OK**.

 Ukoliko je zatraženo, unesite sistemski PIN baze i pritisnite **OK**.

Na zaslonu je prikazana informacija, da se traži baza spremna za prijavljivanje.

2) Na bazi

Pritisnite **dugo** (ca. 3 sekunde) unutar 60 sekundi tipku za prijavljivanje/Paging na bazi (→ **str. 2**).

Napomena

Direktno nakon prijavljivanja jednoj mobilnoj slušalici pridružene su sve veze baze kao prijemne veze.

Mobilnoj slušalici je veza u fiksnoj mreži pridružena kao odlazna veza.

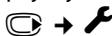
Pridruživanje možete izmijeniti, → **str. 110**.

Pridruživanje internog broja

Baza pridružuje mobilnoj slušalici najniži slobodni interni broj (mogući brojevi: 1–6). Interni broj prikazan je na zaslonu mobilne slušalice, npr. **INT 2**. To znači, da je mobilnoj slušalici dodijeljen interni broj 2.

Odjavljivanje mobilnih slušalica

Sa svake prijavljene mobilne slušalice Gigaset C59H možete odjaviti svaku drugu prijavljenu mobilnu slušalicu.



Postavke → **Prijava** → **Odjavi slušalicu**



Izaberite internog sudionika za odjavljivanje i pritisnite **OK**.
(Mobilna slušalica, koju upravo koristite, označena je sa <.)



Ako je sistemski PIN različit od 0000: unesite aktualni sistemski PIN i pritisnite **OK**.



Pritisnite zaslonsku tipku.

Traženje mobilne slušalice, utvrđivanje IP-adrese telefona („Paging“)

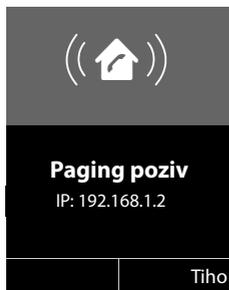
Svoju mobilnu slušalicu možete tražiti s pomoću baze.

- ▶ Pritisnite **kratko** tipku za prijavljivanje/Paging na bazi (→ **str. 2**).

Sve mobilne slušalice zvone istodobno („Paging“), također i kada su tonovi zvona isključeni.

Na zaslonu mobilne slušalice prikazana je aktualna (lokalna) **IP-adresa** baze.

(npr. na mobilnoj slušalici Gigaset C59H/C610H)



Okončanje traženja

- ▶ Pritisnite **kratko** tipku za prijavljivanje/Paging na bazi (→ **str. 2**).

Ili:

- ▶ Pritisnite tipku za poziv  na mobilnoj slušalici.

Ili:

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Tiho** na mobilnoj slušalici.

Ili:

- ▶ Ne pritišćite niti jednu tipku na bazi i mobilnoj slušalici:
Nakon ca. 30 sekundi završen je Paging-poziv **automatski**.

Napomena

- ◆ Dolazni eksterni poziv ne prekida Paging.
- ◆ Postoje li već dvije interne veze između mobilnih slušalica, Paging nije moguć.
- ◆ Paging-poziv je također akustički signaliziran i na mobilnim slušalicama, na kojima je trajno isključen ton zvona.

Interno nazivanje

Interni razgovori sa drugima, na istoj bazi prijavljenim, mobilnim slušalicama su besplatni.

Nazivanje određene mobilne slušalice



Pokretanje internog poziva.



Unesite broj mobilne slušalice.

Ili:



Pokretanje internog poziva.



Izaberite mobilnu slušalicu.



Pritisnite tipku za poziv.

Čujete ton zauzeća, ako:

- ◆ već postoje dvije interne veze.
- ◆ nazvana mobilna slušalica nije na raspolaganju (isključena, izvan dometa).
- ◆ interni razgovor nije prihvaćen unutar 3 minute.

Nazivanje svih mobilnih slušalica („zbirni poziv“)



Pritisnite **kratko**, kako biste pokrenuli interni poziv.



Pritisnite zvijezda-tipku.

ili



Pritisnite **kratko**, kako biste pokrenuli interni poziv.

Pozovi sve izaberite i



pritisnite tipku za poziv.

ili



Pritisnite **dugo**.

Sve mobilne slušalice su nazvane.

Završetak razgovora



Pritisnite tipku za za završetak.

Prosljeđivanje razgovora drugoj mobilnoj slušalici

Jedan eksterni razgovor možete proslijediti (prespojiti) jednoj drugoj mobilnoj slušalici.

Vodite **eksterni** razgovor:

 Otvorite listu mobilnih slušalica. Eksterni sudionik čuje melodiju čekanja, ukoliko je uključena (→ **str. 105**).

 Izaberite mobilnu slušalicu ili **Pozovi sve** i pritisnite **OK**.

Kada se interni sudionik javi:

▶ Eventualno najavite eksterni razgovor.

 Pritisnite tipku za završetak.

Eksterni razgovor je prosljeđen drugoj mobilnoj slušalici.

Ako se interni sudionik **ne** javlja ili je zauzet, pritisnite zaslonsku tipku **Prekinuti**, kako biste se vratili eksternom razgovoru.

Prilikom prosljeđivanja možete tipku za završetak  također pritisnuti i prije nego li interni sudionik podigne slušalicu.

Ako se tada interni sudionik ne javi ili je zauzet, razgovor se automatski vraća natrag vama.

Interni povratni upit/Konferencija

Telefonirate sa jednim **eksternim** sudionikom i možete istodobno nazvati jednog **internog** sudionika, kako biste s njim obavili povratni upit ili vodili konferencijski razgovor između sva 3 sudionika.

Vodite **eksterni** razgovor:

 Otvorite listu mobilnih slušalica. Eksterni sudionik čuje melodiju čekanja ukoliko je uključena (→ **str. 105**).

  Izaberite mobilnu slušalicu i pritisnite **OK**. Spojeni ste s internim sudionikom.

Ili:

Opcije → **Prekinuti poziv**

Ponovno ste spojeni s eksternim sudionikom.

ili:

Konferencija Pritisnite zaslonsku tipku.

Sva 3 sudionika su međusobno povezani.

Ne javlja li se interni sudionik:

Pritisnite zaslonsku tipku **Prekinuti**, kako biste se vratili natrag eksternom nazivatelju.

Završetak konferencije

 Pritisnite tipku za završetak.

Pritisne li jedan **interni** sudionik tipku za završetak , veza između druge mobilne slušalice i eksternog sudionika ostaje postojati.

Eksterni poziv na čekanju tijekom internog razgovora

Dobijete li tijekom jednog **internog** razgovora jedan **eksterni** poziv, čut ćete ton “kucanja” (kratki ton). Kod priopćavanja poziva bit će na zaslonu prikazan broj nazivatelja.

Imate sljedeće mogućnosti:

Odbiti eksterni poziv

Odbiti Pritisnite zaslonsku tipku.

Ton kucanja je isključen. Ostajete spojeni s internim sudionikom.

Kod nazivanja na jednoj VoIP-vezi: Eksterni nazivatelj čuje ton zauzeća.

Kod nazivanja na vezi u fiksnoj mreži:

Poziv je i dalje signaliziran na prijavljenim mobilnim slušalicama.

Prihvatiti eksterni poziv/ zadržati internog sudionika

Prihvati Pritisnite zaslonsku tipku.

Spojeni ste s eksternim nazivateljem. Interni razgovor je **zadržan**.

Imate sljedeće mogućnosti:

◆ Zamjenjivati oba sudionika:

▶ Sa  mijenjajte između sudionika.

◆ Istodobno razgovarati s oba sudionika:

▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Konfer.**, kako biste uspostavili konferenciju.

Pritisnite zaslonsku tipku **KrajKnf**, kako biste se vratili natrag zamjenjivanju sugovornika.

Prekid internog razgovora

 Pritisnite tipku za završetak.

Eksterni poziv je signaliziran kao dolazni poziv. Možete ga prihvatiti (→ [str. 39](#)).

Interni poziv na čekanju tijekom jednog internog/eksternog razgovora

Pokuša li jedan interni sudionik nazvati vas tijekom eksternog ili internog razgovora, taj poziv će biti prikazan na zaslonu (interni “kucač”). Njega ne možete međutim niti prihvatiti niti odbiti.

Pritisnete li proizvoljnu tipku, prikaz nestaje sa zaslona.

Da biste prihvatili interni poziv, morate okončati dosadašnji razgovor. Interni poziv je tada uobičajeno signaliziran. Vi ga možete prihvatiti.

Mijenjanje imena internog sudionika

Prilikom prijavljivanja automatski su dodijeljena imena „INT 1“, „INT 2“ itd. . Ta imena možete izmijeniti. Ime smije biti maksimalno 10-znamenkasto. Izmijenjeno ime prikazano je u listi svake mobilne slušalice.

 Otvorite listu mobilnih slušalica. Vlastita mobilna slušalica je markirana sa ◀.

 Izaberite mobilnu slušalicu.

Opcije Otvorite izbornik.

Promijeni ime



Unesite ime.

Spremiti Pritisnite zaslonsku tipku.

Mijenjanje internog broja jednog internog sudionika

Mobilna slušalica dobiva prilikom prijavljivanja **automatski** najniži slobodni interni broj 1 – 6. Ako su sva mjesta zauzeta, preko broja 6, ukoliko je ta mobilna slušalica u mirovanju, upisuje se nova mobilna slušalica. Interne brojeve svih prijavljenih mobilnih slušalica (1–6) možete mijenjati.

 Otvorite listu mobilnih slušalica. Vlastita mobilna slušalica je markirana sa ◀.

Opcije Otvorite izbornik.

Dod. int.br. slusalici

Izaberite i pritisnite **OK**.



Po potrebi izaberite mobilnu slušalicu.



Izaberite interni broj ili ga unesite.



Po potrebi promijenite na daljnju mobilnu slušalicu i izaberite broj itd.

Spremiti Pritisnite zaslonsku tipku, kako biste pohranili unos.

Bude li jedan interni broj dvaput dodijeljen, čut ćete ton pogreške.

► Ponovite proceduru sa jednim slobodnim brojem.

Podešavanje sustava

Vaš je Gigaset predpodešen. Postavke možete izmijeniti putem izbornika prijavljenih Gigaset mobilnih slušalica, npr. putem jednog Gigaset C59H, C610H, SL78H, SL400H, S79H ili S810H. U sljedećem opisu korištena je primjerice mobilna slušalica Gigaset C59H/C610H.

Podešavanje sustava

Neke postavke možete također poduzeti putem web-konfiguratora telefona (→ [str. 119](#)).

Podešavanje datuma i vremena

Datum i vrijeme su potrebni, kako bi npr. prilikom dolaznih poziva imali prikaz ispravnog vremena.

Postoje dvije mogućnosti za podešavanje datuma i vremena:

- ◆ Vaša baza preuzima datum i vrijeme od jednog vremenskog poslužitelja na internetu, pod pretpostavkom, da je ona spojena s internetom i uključena je sinkronizacija sa vremenskim poslužiteljem (Tvornički postav; → [str. 140](#)).
- ◆ Datum i vrijeme možete manualno mijenjati putem izbornika jedne od prijavljenih mobilnih slušalica.

Vaša baza preuzima novo vrijeme na satu i prenosi ga na sve prijavljene mobilne slušalice.

Podešavanje datuma i vremena na mobilnoj slušalici

Ako na mobilnoj slušalici još nisu podešeni datum i vrijeme, prikazana je zaslonska tipka **Vrijeme**.

Vrijeme Pritisnite zaslonsku tipku.

Ili:

 →  **Postavke** → **Datum/Vrijeme**

Mijenjanje višerednog unosa:

Datum:

Unesite dan, mjesec, godina 8-znamankasto putem tipkovnice, npr.

1	4	0	1	2	0	1	1
aa	GHI		aa	ABC		aa	aa

 za 14.01.2011.

Vrijeme:

Unesite sate i minute 4-znamenkasto putem tipkovnice, npr.

0	7	1	5
+	PQRS	aa	JKL

 za 07:15 sati.

- ▶ Pritisnite zaslonsku tipku **Spremiti**, kako biste pohranili unose.

Brzo pristupanje funkcijama

Pretpostavka: Korištena mobilna slušalica podržava individualno zauzimanje zaslonskih tipki u stanju mirovanja.

- ▶ Pritisnite **dugo** lijevu ili desnu zaslonsku tipku. Otvara se lista mogućih zauzeća tipki.
- ▶ Izaberite funkciju i pritisnite **OK**.

Sljedeće funkcije baze stoje dodatno, uz funkcije ponuđene na mobilnoj slušalici, na izbor za zauzimanje zaslonskih tipki:

Prikriti broj (VoIP)

Susprenanje priopćavanja pozivnog broja prilikom sljedećeg poziva (→ [str. 48](#)).

Fik.In

Zauzimanje tipke sa vezom fiksne mreže.

Pritisnite tu zaslonsku tipku, kada (privremeno) za sljedeći poziv treba biti korištena veza u fiksnoj mreži (umjesto odlazne veze mobilne slušalice).

E-mail

Otvora e-mail podizbornik za primanje i čitanje e-mail obavijesti (→ [str. 76](#)):

 →  **Slanje poruka** → **E-mail**

Više funkcija

Izaberite i pritisnite **OK**, tada na izbor stoje sljedeće funkcije baze:

Odlazne konekcije

Zauzimanje tipke sa jednom alternativnom odlaznom vezom.

- ▶ Izaberite iz liste veza jednu vezu kao (daljnju) odlaznu vezu za mobilnu slušalicu i pritisnite **OK**.

Pritisnite tu zaslonsku tipku, kada (privremeno) za sljedeći poziv treba biti korištena alternativna odlazna veza (umjesto odlazne veze mobilne slušalice).

Odabir linije

Zauzimanje tipke sa listom veza vašeg telefona.

Izaberite prilikom svakog poziva iz liste odlaznu vezu (→ [str. 37](#)).

Popis poziva

Zauzmite tipku s izbornikom liste poziva.

 →  **Popis poziva**

Prikriti broj (VoIP)

Susprenanje priopćavanja pozivnog broja prilikom sljedećeg poziva (→ [str. 48](#)).

Poziv preusmjeren

Zauzimanje tipke s izbornikom za podešavanje i aktiviranje/deaktiviranje jednog prespajanja poziva (→ [str. 45](#)):

Pretpostavka: Pružatelj usluga podržava prespajanje poziva.

 →  **Odaberi usluge** → **Poziv preusmjeren**

E-mail

Otvora e-mail podizbornik za prijem i čitanje e-mail obavijesti (→ [str. 76](#)):

 →  **Slanje poruka** → **E-mail**

Info centar

Pokretanje Info centra, otvaranje liste raspoloživih info-usluga – online rad (→ [str. 84](#)).

 → Dod. mogućnosti → Info centar

U najdonjem zaslonskom retku iznad zaslonske tipke prikazana je izabrana funkcija (event. skraćeno). Pokretanje funkcije tada slijedi nakon jednog pritiskanja tipke.

Pokretanje funkcije

U stanju mirovanja mobilne slušalice:

▶ Pritisnite **kratko** zaslonsku tipku.

Otvara se podizbornik, funkcija se provodi.

Zaštita telefona od neovlaštenog pristupa

Osigurajte sistemske postavke telefona sa jednim, samo vama poznatim sistemskim PIN-om. Sistemski-PIN morate između ostalog unijeti prilikom prijavljivanja i odjavljivanja mobilne slušalice, prilikom mijenjanja postavki za lokalnu mrežu, za osvježavanje firmvera ili kod resetiranja u tvornički postav.

Mijenjanje sistemskog PIN-a

Podešeni, 4-znamenasti sistemski PIN telefona (tvornički postav: **0000**) možete promijeniti u jedan 4-znamenasti PIN, koji je samo vama poznat.

 →  Postavke → Sustav → PIN sustava



Ukoliko je aktualni sistemski PIN različit od 0000:
Unesite aktualni sistemski PIN i pritisnite **OK**.



Unesite novi sistemski PIN.
Pritisnite zaslonsku tipku.

Podešavanje vlastitog predbroja

Za prijenos pozivnih brojeva (npr. u vCards) potrebno je, da je vaš predbroj (predbroj zemlje i mjesta) pohranjen u telefonu.

Neki od tih brojeva su već predpodešeni.

 →  **Postavke** → **Telefonija** → **Pozivni brojevi**

Provjerite, da li je (predpodešeni) broj ispravan.

▶ Mijenjanje višerednog unosa:

 Izaberite/promijenite polje za unos.

 Navigirajte u polju za unos.

 < C Event. brisanje brojke: Pritisnite zaslonску tipku.

 Unesite brojku.

Spremiti Pritisnite zaslonскую tipku.

Primjer:

Pozivni brojevi	
Medunar. poz. broj:	00 - 385
Lokalni poziv. broj:	0 - [X]
< C	Spremiti

Uklj./isključivanje melodije čekanja

 →  **Postavke** → **Audio postavke** → **Mel. poziv na cek**

Pritisnite **Promije.**, kako biste uklj./isključili melodiju čekanja (☑ = uklj.).

Podešavanje IP-adrese baze u LAN mreži

Pretpostavka: Baza je spojena sa ruterom ili sa PC-em (→ [str. 12](#)).

Da bi LAN „prepoznao“ vaš telefon, potrebna je IP-adresa.

IP-adresa može biti pridružena telefonu automatski (od rutera) ili manualno.

- ◆ Kod **dinamičkog** pridruživanja DHCP-poslužitelj rutera dodjeljuje automatski telefonu IP-adresu. IP-adresa može se mijenjati ovisno o postavci rutera.
- ◆ Kod manualnog/**statičkog** pridruživanja dodjeljujete telefonu jednu fiksnu IP-adresu. To može biti nužno ovisno o konstelaciju mreže (npr. kada spojite telefon direktno sa PC-em).

Napomena

Za dinamičko pridruživanje IP-adrese mora biti aktiviran DHCP-poslužitelj na ruteru. Pročitajte o tome upute za rukovanje rutera.



→ **Postavke** → **Sustav** → **Lokalna mreža**



Ukoliko je sistemski PIN različit od 0000: Unesite sistemski PIN i pritisnite **OK**.

- ▶ Mijenjanje višerednog unosa:

Vrsta IP adrese

Izaberite **Statički** ili **Dinamički**.

Kod **Vrsta IP adrese Dinamički**:

Sljedeća polja pokazuju aktualne postavke, koje je telefon potegao sa rutera. Te postavke nije moguće mijenjati.

Kod **Vrsta IP adrese Statički**:

U sljedećim poljima morate manualno odrediti IP-adresu i masku podmreže telefona kao i standardni gateway te DNS-poslužitelja.

Kod **Vrsta IP adrese Statički**:

IP adresa

Unesite IP-adresu, koja treba biti pridružena telefonu (upišite preko aktualne postavke).

Predpodešeno jest 192.168.1.2.

Informacije o IP-adresi naći ćete u Glosaru (→ [str. 166](#)).

Podmrežna maska

Unesite masku podmreže, koja treba biti pridružena telefonu (upišite preko aktualne postavke).

Predpodešeno jest 255.255.255.0

Informacije o maski podmreže naći ćete u Glosaru (→ [str. 167](#)).

DNS server

Unesite IP-adresu preferiranog DNS-poslužitelja. DNS-poslužitelj (Domain Name System, → [str. 163](#)) pretvara, prilikom uspostave veze, simboličko ime jednog poslužitelja (DNS-ime) u javnu IP-adresu poslužitelja.

Ovdje možete navesti IP-adresu svog rutera. Ruter prosljeđuje adresne upite telefona svom DNS-poslužitelju.

Predpodešeno jest 192.168.1.1

Standardni Gateway

Unesite IP-adresu standardnog pristupnika (→ [str. 165](#)) putem kojeg je lokalna mreža spojena sa Internetom. To je općenito lokalna (privatna) IP-adresa vašeg rutera (npr. 192.168.1.1). Vašem je telefonu potrebna ta informacija, kako bi mogao pristupiti internetu.

Predpodešeno jest 192.168.1.1.

Pritisnite **Spremiti**, kako biste pohranili postavke.

Napomena

Postavke za lokalnu mrežu možete također poduzeti putem web-konfiguratora (→ [str. 129](#)).

Konfiguriranje VoIP-veza

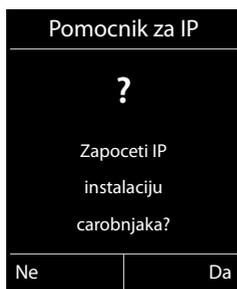
Na svom telefonu možete konfigurirati do šest VoIP-veza, tj. svom telefonu možete pridružiti do šest VoIP-pozivnih brojeva.

Za svaku vezu morate otvoriti jedan konto (VoIP-račun) kod nekog VoIP-pružatelja usluga. Pristupne podatke za taj IP-konto morate pohraniti u telefonu. Pri tome vas podržava VoIP-asistent.

Pokretanje VoIP-asistenta:

 →  Postavke → Telefonija → VoIP pomoćnik

Vidite sljedeći prikaz na zaslonu:



Daljnje odvijanje VoIP-asistenta opisano je na [str. 17](#).

U jednom postupku VoIP-asistenta možete konfigurirati/rekonfigurirati **jednu** VoIP-vezu (IP-konto).

- ▶ Ponovno pokrenite VoIP-asistenta, kada želite konfigurirati/rekonfigurirati n jednu daljnju VoIP-vezu.

Napomena

VoIP-veze možete također konfigurirati i upravljati njima putem web-konfiguratora (→ [str. 131](#)).

Automatsko osvježavanje postavki VoIP-pružatelja usluga

Nakon prvog skidanja postavki VoIP-pružatelja usluga, vaš telefon provjerava svakodnevno, da li na konfiguracijskom poslužitelju na internetu stoji novija verzija datoteke vašeg VoIP-pružatelja usluga.

VoIP-postavke su učitane putem auto-konfiguracije (→ [str. 16](#))

Postoje li novi konfiguracijski podaci, oni će biti automatski, bez obavijesti, učitani u vaš telefon.

Manualna VoIP-konfiguracija sa VoIP-asistentom

Postoje li novi podaci pružatelja usluga, na zaslonu u mirovanju mobilne slušalice prikazana je obavijest **Novi profil dostupan**.

Da Pritisnite zaslonsku tipku, kako biste potvrdili provjeru.



Eventualno unesite sistemski PIN i pritisnite **OK**.

Novi podaci vašeg VoIP-pružatelja usluga su skinuti i pohranjeni u telefon.

Odgovorite li provjeru sa **Ne**, telefon prelazi u stanje mirovanja. Vaš telefon ne podsjeća vas više na taj novi profil. Obavijest će biti ponovno prikazana tek, kada jedna novija verzija podataka pružatelja usluga bude stajala na raspolaganju. Osvježavanje profila bit će pokrenuto samo, ako se u tom trenutku ne provodi osvježavanje niti jednog drugog profila ili firmvera.

Pridruživanje odlaznih i prijemnih veza internim sudionicima

Ako ste za svoj telefonski sistem konfigurirali više veza, možete svakom internom sudioniku:

- ◆ pridružiti jednu odlaznu vezu ili mu dati izabrati vezu (izbor linije) prilikom svakog eksternog poziva.
- ◆ pridružiti jednu ili više prijernih veza. Na tom aparatu bit će tada signalizirani samo pozivi, koji pristižu na jednu od pridruženih veza.

Pridruživanje odlazne veze

Pretpostavka: Konfigurirali ste najmanje jednu vezu na svom telefonu.

 →  **Postavke** → **Telefonija** → **Poslati konekciju**

Prikazana je lista mobilnih slušalica.

 Izaberite mobilnu slušalicu, kojoj treba biti pridružena jedna nova odlazna veza i pritisnite zaslonsku tipku **OK**.

 Izaberite **Od. pri sv. poz.** ili izaberite jednu vezu kao odlaznu vezu. Prikazane su sve konfigurirane veze sa, od vas podešenim imenom.

Spremiti Pritisnite zaslonsku tipku, kako biste pohranili izmjene.

Od. pri sv. poz. jest ponuđeno, ako je konfigurirano više od jedne veze.

Izaberete li **Od. pri sv. poz.**, možete prilikom svakog razgovora odabrati, preko koje veze treba biti uspostavljen razgovor.

Gigaset.net-veza nije sadržana u izboru za odlazne veze. Gigaset.net-brojevi (sufiks #9) automatski su birani putem Gigaset.net.

Napomena

Bude li odlazna veza mobilne slušalice brisana ili deaktivirana, mobilnoj slušalici je pridružena veza u fiksnoj mreži kao odlazna veza.

Pridruživanje prijemne(ih) veze(a)

Pretpostavka: Za vaš telefon konfigurirano je više veza.

 →  **Postavke** → **Telefonija** → **Prihvati konjaciju**

Prikazana je lista internih sudionika (mobilnih slušalica).

 Izaberite interne sudionike, za koje treba biti izmijenjeno pridruživanje prijemnih veza i pritisnite zaslonsku tipku **OK**.

Otvorena je lista sa svim konfiguriranim vezama i Gigaset.net-veza. Za svaku vezu možete izabrati **Da** ili **Ne**.

 Izaberite **Da**, kada pripadajuća veza treba biti prijemna veza internog sudionika. Izaberite **Ne**, kada ona ne treba biti prijemna veza.

 Promijenite na sljedeću vezu.

▶ Ponovite ova oba koraka za svaku vezu.

Pritisnite zaslonsku tipku **Spremiti**, kako biste pohranili izmjene.

Napomene

- ◆ Bude li konfigurirana jedna nova veza, ona je pridružena svim internim sudionicima i **Tel. sekretarica 1** kao prijemna veza.
- ◆ Ako jedna veza nije pridružena niti jednom internom sudioniku kao prijemna veza, nema signaliziranja poziva na toj vezi.

Aktualiziranje telefonskog firmvera

Pretpostavka: Telefon je spojen s internetom tj. priključen je na ruter, → [str. 12](#).

Po potrebi možete aktualizirati firmver svog telefona.

Standardno se aktualni firmver direktno skida s interneta. Odgovarajuća web-stranica je predpodešena u vašem telefonu.

Pretpostavka:

Telefon je u stanju mirovanja, tj.:

- ◆ Nema telefoniranja.
- ◆ Ne postoji nikakva interna veza između prijavljenih mobilnih slušalica.
- ◆ Niti jedna mobilna slušalica nije otvorila izbornik baze.

Manualno pokretanje ažuriranja firmvera

 →  Postavke → Sustav

Azur. firmvera

Izaberite i pritisnite **OK**.



Unesite sistemski PIN i pritisnite **OK**.

Telefon uspostavlja vezu sa internetom.

Da Pritisnite zaslonsku tipku, kako biste pokrenuli ažuriranja firmvera.

Napomene

- ◆ Ažuriranje firmvera može, ovisno o kvaliteti vašeg DSL-priključka, potrajati i do 6 minuta.
- ◆ Prilikom ažuriranja iz interneta provjerava se, da li stoji novija verzija firmvera na raspolaganju. Ako to nije slučaj, postupak se prekida i bude prikazana odgovarajuća obavijest.

Automatsko ažuriranje firmvera

Vaš telefon svakodnevno provjerava, da li na konfiguracijskom poslužitelju na internetu stoji novija verzija firmvera na raspolaganju. Ako je to slučaj, na zaslonu mobilne slušalice prikazana je obavijest **Novi firmware dostupan**.

Da Pritisnite zaslonsku tipku, kako biste potvrdili provjeru.

Firmver se učitava u vaš telefon.

Napomena

Ako telefon u trenutku, u kojem treba uslijediti provjera za novi firmver, nije spojen s internetom (npr. jer je ruter isključen), provjera će biti provedena, čim telefon bude spojen s internetom.

Automatsko provjeravanje verzije možete deaktivirati putem web-konfiguratora.

Repetitor-podrška

Sa repetitorom možete povećati domet i intenzitet prijema svog telefona. Za to morate aktivirati rad repetitora. Pri tome budu prekinuti razgovori, koji su upravo vođeni putem telefona.

Pretpostavka: Eco-način (+) je isključen.

 →  → **Sustav** → **Modus repetitora**

Promije. Pritisnite zaslonu tipku, kako biste uklj. ili isključili rad repetitora (☑ = uklj.).

Da Pritisnite zaslonu tipku, kako biste potvrdili provjeru.

Napomene

- ◆ Repetitor-podrška i **Eko nacin / Eko+ nacin** (→ **str. 93**) međusobno se isključuju, tj. obje funkcije nije moguće istodobno koristiti.
- ◆ Tvornički kriptiran prijenos bit će deaktiviran prilikom aktiviranja rada repetitora.

Novo pokretanje baze

U stanju mirovanja mobilne slušalice:

 →  → **Sustav** → **Ponov. pokret. baze**

Firmver baze se isključuje i ponovno pokreće. Ovaj postupak traje približno 20 sekundi.

Resetiranje baze u tvornički postav

Individualne postavke su resetirane.

Resetiranje baze putem izbornika

Prilikom resetiranja

- ◆ mobilne slušalice ostaju prijavljene,
- ◆ sistemski PIN nije resetiran.

U tvornički postav prije svega su resetirane sljedeće postavke (one postavke označene sa „*“) poduzmite putem web-konfiguratora):

- ◆ unesene VoIP-veze (brisane su)
- ◆ pridruživanje prijernih i odlaznih veza
- ◆ audio-postavke za VoIP-veze *)
- ◆ DTMF-postavke *)
- ◆ vlastiti prebroj
- ◆ postavke za lokalnu mrežu
- ◆ imena mobilnih slušalica
- ◆ SMS-postavke (npr. SMS-centri)
- ◆ Eko nacin i Eko+ nacin budu isključeni
- ◆ postavke za priključak na kućnu telefonsku centralu
- ◆ zauzeća brojčanih i zaslonskih tipki kao i tipke 
- ◆ postavke za mrežne usluge: prosljeđivanje poziva

Sljedeće liste su brisane:

- ◆ SMS-liste
- ◆ Liste poziva

 →  → **Sustav** → **Resetiraj bazu**



Unesite sistemski PIN i pritisnite **OK**.



Pritisnite zaslonsku tipku.

Nakon resetiranja baza se ponovno pokreće. Novo pokretanje traje približno 10 sekundi.

Instalacijski asistent je pokrenut (→ [str. 16](#)).

Resetiranje baze sa tipkom na bazi

Kao i kod resetiranja baze putem izbornika, sve su individualne postavke resetirane. Dodatno je **sistemski-PIN resetiran na „0000“** i sve **mobilne slušalice**, prijavljene izvan opsega isporuke, **su odjavljene**.

Napomena

Kako ćete mobilne slušalice nakon resetiranja event. ponovno prijaviti,
→ **str. 96**.

- ▶ Odpojte kablovsku vezu baze sa ruterom (→ **str. 12**) i fiksnom mrežom (→ **str. 10**).
- ▶ Izvucite strujni mrežni adapter iz utičnice (→ **str. 10**).
- ▶ Pritisnite tipku za prijavljivanje/paging (→ **str. 2**) i **držite pritisnutom**.
- ▶ Ponovno utaknite u utičnicu strujni mrežni adapter.
- ▶ Dalje držite pritisnutu tipku za prijavljivanje (najmanje 20 sekundi).
- ▶ Otpustite tipku za prijavljivanje/paging. Baza je sada resetirana.

Utvrđivanje MAC-adrese baze

Ovisno o konstelaciji vaše mreže moguće je, da MAC-adresu svoje baze morate unijeti npr. u pristupnu listu svog rutera. MAC-adresu možete saznati na mobilnoj slušalici.

U stanju mirovanja:



Otvorite izbornik.

* Δ ↵ # | 0 + | 5 JKL ↵ # | 2 ABC | 0 +

Pritisnite tipke jednu za drugom.

Prikazana je MAC-adresa.

Nazad

Natrag u stanje mirovanja.

Priključivanje telefona na kućnu telefonsku centralu

Sljedeće postavke su potrebne samo, ako to zahtijeva vaša telefonska centrala, vidi upute za rukovanje telefonske centrale.

Napomena

Na telefonskim centralama, koje ne podržavaju priopćavanje pozivnih brojeva, nije moguće slati ili primiti bilo kakve SMS-e.

Način biranja i flash-vrijeme

Aktualna postavka markirana je sa .

Mijenjanje načina biranja

Imate sljedeće mogućnosti podešavanja načina biranja:

- ◆ Tonsko biranje,
- ◆ Impulsno biranje.

Neovisno o gornjim mogućnostima podešavanja, nakon biranja odn. u razgovoru automatski se prebacuje na tonsko biranje (DTMF), npr. za daljinsko upravljanje sa jednom telefonskom sekretaricom.

 →  → **Telefonija** → **Način biranja**

 Izaberite način biranja i pritisnite **Odaberi** ( = izabrano).

Podešavanje flash-vremena (fiksna mreža)

Vaš telefon je u tvorničkom postavu podešen za rad na glavnom priključku (flash-vrijeme 250 ms). Za rad na telefonskim centralama može biti potrebno promijeniti tu vrijednost, vidi upute za upravljanje svoje telefonske centrale.

 →  → **Telefonija** → **Flash-vremena**

 Izaberite flash-vrijeme i pritisnite **Odaberi** ( = podešena vrijednost).

Moguće vrijednosti su:

80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms, 800 ms.

Pohranjivanje predbrojke (vanjska linija)

Pohraniti možete dvije predbrojke: jednu za biranje putem fiksne mreže i jednu za biranje putem VoIP

Pretpostavka: Kod vaše telefonske centrale morate za eksterne razgovore prije pozivnog broja unijeti jednu predbrojku, npr. „0“.

 →  → **Telefonija** → **Predbroj**

▶ Mijenjanje višerednog unosa:

Pristup eksternoj liniji sa:

Za biranje putem fiksne mreže: Unesite predbrojku maks. 3-znamenkasto odn. izmijenite.

Za:

Navedite, kada ispred pozivnog broja treba biti postavljena predbrojka prilikom biranja putem fiksne mreže:

Popis poziva

Predbrojka će biti postavljena ispred brojeva, koji su birani iz jedne od sljedećih lista:

- SMS-lista,
- lista prihvaćenih poziva,
- lista propuštenih poziva.

Svi pozivi

Predbrojka se postavlja ispred svih biranih brojeva.

Isklj

Predbrojka za fiksnu mrežu je deaktivirana. Ne postavlja se ispred niti jednog pozivnog broja.

Pristup vanjskoj IP liniji putem:

Za biranje putem VoIP-veza: Unesite predbrojku maks. 4-znamenkasto odn. izmijenite.

Za:

Navedite, kada predbrojka treba biti birana zajedno sa brojem prilikom biranja putem VoIP-

Popis poziva

Prilikom biranja iz SMS-liste, liste propuštenih poziva, liste prihvaćenih poziva.

Svi pozivi

Kod svih na mobilnoj slušalici biranih brojeva.

Isklj

Prilikom biranja putem VoIP-veze ne treba biti birana nikakva predbrojka.

Spremiti

Pritisnite zaslonsku tipku.

Napomena

Predbrojka se ne postavlja nikad ispred pozivnih brojeva u nuždi i brojeva SMS-centara.

Podešavanje vremena pauzi (fiksna mreža)

Mijenjanje pauze nakon zauzimanja linije

Duljinu pauze, koja se umeće između pritiskanja tipke za poziv  i odašiljanja broja, možete podesiti.

 Otvorite glavni izbornik.

 *  # | 0 + | 5 JKL |  # | 1   MNO 6

Pritisnite tipke jednu za drugom.



Unesite brojku za duljinu pauze (1 = 1 sek.; 2 = 3 sek.; 3 = 7 sek.) i pritisnite **OK**.

Mijenjanje pauze nakon R-tipke

Duljinu pauze možete mijenjati, ako zo zahtijeva vaša telefonska centrala (v. upute za rukovanje telefonske centrale).

 Otvorite glavni izbornik.

 *  # | 0 + | 5 JKL |  # | 1   2 ABC

Pritisnite tipke jednu za drugom.



Unesite brojku za duljinu pauze (1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms) i pritisnite **OK**.

Mijenjanje pauze u biranju (pauza nakon predbrojke)

 Otvorite glavni izbornik

 *  # | 0 + | 5 JKL |  # | 1   1  

Pritisnite tipke jednu za drugom.



Unesite brojku za duljinu pauze (1 = 1 sek.; 2 = 2 sek.; 3 = 3 sek.; 4 = 6 sek.) i pritisnite **OK**.

Umetanje pauze u biranju: pritisnite tipku  R 2 sek. dugo. Na zaslonu se pojavljuje jedan P.

Povremeno prebacivanje na tonsko biranje

Radi li vaša telefonska centrala još uvijek sa impulsnim biranjem, a tonsko biranje je međutim potrebno (npr. za preslušavanje mrežne telefonske sekretarice), morate razgovor prebaciti na tonsko biranje.

Pretpostavka: Upravo vodite razgovor ili ste već birali jedan eksterni broj.

 *   P Pritisnite zvijezda-tipku.

Nakon spuštanja slušalice ponovno je uključeno impulsno biranje.

Podešavanje telefona putem web-konfiguratora

Web-konfigurator vašeg Gigaset-telefona omogućuje vam komforno poduzimanje postavki svog telefona na PC-u.

- ◆ Postavke, koje su također moguće i putem mobilne slušalice vašeg telefona, možete alternativno poduzeti putem web-preglednika svog PC-a, kao npr. konfiguriranje VoIP-veza, poticanje osvježavanja firmvera ili pokretanje Eco-načina.
- ◆ Možete poduzeti dodatne postavke, koje nisu moguće putem mobilne slušalice, npr. ostvarivanje posebnih pretpostavki za priključak telefona na tvrtkinu mrežu ili utjecati na kvalitetu govora na VoIP-vezama.
- ◆ Na bazi možete pohraniti podatke, koji su potrebni za pristup određenim uslugama na internetu. Među te usluge ubrajaju se pristup javnim i privatnim online-telefonskim imenicima, na poslužitelja ulazne pošte vašeg e-mail računa, kao i sinkronizacija datuma i vremena sa jednim vremenskim poslužiteljem.
- ◆ Konfiguracijske podatke svog telefona možete pohraniti u datotekama na PC-u i u slučaju neke greške ponovno učitati na telefon.
- ◆ Telefonskim imenicima /adresarima prijavljenih Gigaset-mobilnih slušalica možete upravljati (pohraniti na PC-u, usaglašavati međusobno ili s adresarom na PC-u).

U nastavku naći ćete listu funkcija web-konfiguratora i navigacijske smjernice na stranice web-konfiguratora, na kojima funkcije stoje na raspolaganju. Podrobniji opis web-stranica i potrebne unose naći ćete u online-pomoći web-konfiguratora (→ [str. 127](#)).

Spajanje PC-a sa web-konfiguratorom telefona

Pretpostavke:

- ◆ Na PC-u je instaliran standardni web-preglednik, npr. Internet Explorer od verzije 7.0, Firefox od verzije 3.5 ili Apple Safari Version 3.x.
- ◆ Telefon i PC su direktno međusobno spojeni putem rutera. Postavke postojećeg vatrozida dopuštaju komunikaciju između PC-a i telefona

Imate dvije mogućnosti spajanja svog PC-a sa web-konfiguratorom telefona:

- ◆ putem IP-adrese telefona u lokalnoj mreži;
- ◆ putem Service Gigaset-config, kada su telefon i PC spojeni s internetom (→ [str. 121](#)).

Napomene

- ◆ Ovisno o vašem VoIP-pružatelju usluga moguće je, da pojedinačne postavke u web-konfiguratoru nećete moći mijenjati.
- ◆ Dok na web-konfiguratoru poduzimate postavke, telefon **nije** blokiran. Možete paralelno sa svojim telefonom telefonirati ili mijenjati postavke.
- ◆ Dok ste spojeni sa web-konfiguratorom, web-konfigurator je blokiran za druge korisnike. Višestruki pristup u isto vrijeme nije moguć.

Uspostava veze putem IP-adrese telefona

- ▶ Utvrdite aktualnu IP-adresu telefona putem jedne od prijavljenih mobilnih slušalica:

Aktualna IP-adresa telefona prikazana je na zaslonu mobilne slušalice, kada vi **kratko** pritisnete tipku za prijavljivanje/Paging na bazi.

IP-adresa vašeg telefona može se mijenjati, ako ste aktivirali dinamičko pridruživanje IP-adrese (→ [str. 106](#)).

Pozor

Sadrži li jedan od četiri dijela IP-adrese početne ništice (npr. 002), ne smijete te ništice navesti u adresnom polju web-preglednika. Inače web-preglednik ne može eventualno uspostaviti vezu sa web-konfiguratorom.

Primjer: Na telefonu je IP-prikazana adresa 192.168.002.002. U adresnom polju trebali biste unijeti 192.168.2.2.

- ▶ Pokrenite web-preglednik na PC-u.
- ▶ Unesite u adresnom polju web-preglednika **http://** i aktualnu IP-adresu telefona (Primjer: <http://192.168.2.2>).
- ▶ Pritisnite Return-tipku.

Uspostavlja se veza sa web-konfiguratorom telefona.

Uspostava veze putem Gigaset-config

Pretpostavka: PC i telefon su spojeni s internetom.

- ▶ Pokrenite web-preglednik na PC-u.
- ▶ Unesite u adresno polje web-preglednika sljedeći URL:
<http://www.gigaset-config.com>
- ▶ Pritisnite Return-tipku.

Dobivate obavijest, da je veza prosljeđena vašem telefonu.

Ako je moguće nazvati više Gigaset-telefona putem vašeg internetskog priključka, bit ćete upitani, na koji od tih telefona želite biti prosljeđeni.

Nakon uspješnog prosljeđivanja veze, prikazana je u web-pregledniku web-stranica **Login** web-konfiguratora.

Napomena

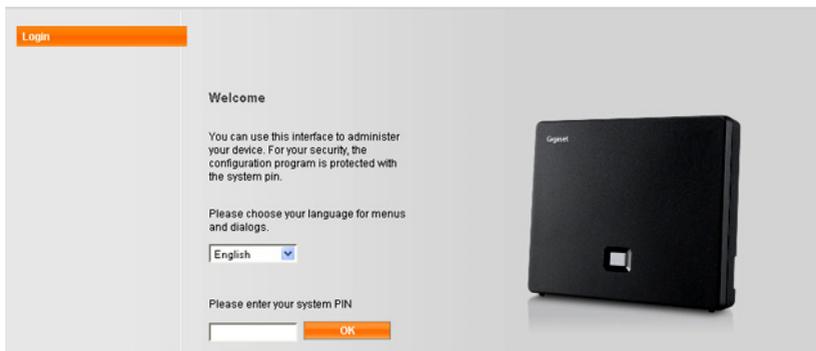
Veza između PC-a i web-konfiguratora je lokalna (LAN-veza). Samo uspostava veze se odvija putem interneta.

Prijavljivanje/odjavljivanje kod web-konfiguratora

Pretpostavka: PC i telefon su spojeni s internetom.

Prijavljivanje, podešavanje jezika operativne površine

Nakon uspješnog uspostavljanja veze, prikazana je u web-pregledniku web-stranica **Login**.



Slika 1 Početna stranica

Možete izabrati jezik, u kojem trebaju biti prikazani izbornici i dijalozi Web-konfiguratora. U gornjem polju web-stranice prikazan je aktualno podešeni jezik.

- ▶ Po potrebi kliknite na , kako biste otvorili listu raspoloživih jezika.
- ▶ Izaberite jezik.

Web-stranica je ponovno učitana u izabranom jeziku. To može event. malo potrajati, budući da se web-stranice web-konfiguratora za izabrani jezik učitavaju na bazu sa konfiguratoriskog poslužitelja.

- ▶ U donjem polju web-stranice unesite sistemski PIN svog telefona (tvornički postav: 0000), kako biste mogli pristupiti funkcijama web-konfiguratora.
- ▶ Kliknite na ikonu **OK**.

Nakon uspješnog prijavljivanja otvara se web-stranica **Home** s općim informacijama o web-konfiguratoru.

Unesete li pogrešan sistemski PIN, bit će prikazana odgovarajuća obavijest. Od vas će biti zatraženo, da ponovno unesete PIN.

Unesete li ponovno pogrešan sistemski PIN, bit će PIN-polje kratkotrajno blokirano (posivljeno). Prilikom svakog daljnjeg unosa pogrešnog PIN-a podvostručuje se trajanje blokade.

Napomene

- ◆ Ako je prilikom prijavljivanja na telefonu još podešen sistemski PIN „0000“ (tvornički postav), bit ćete upozoreni, da uređaj nije siguran i da biste trebali promijeniti PIN. To sigurnosno upozorenje možete za sljedeće prijavljivanje isključiti, tako da aktivirate opciju „**Don't show this security advice again.**“ . Kliknite na **OK**, kako biste zatvorili dijalog.
- ◆ Ne činite li dulje vrijeme (ca. 10 minuta) unose, bit ćete automatski odjavljeni. Prilikom sljedećeg pokušaja činjenja unosa odn. otvaranja jedne web-stranice, bit će prikazana web-stranica **Login**. Unesite ponovno sistemski PIN, kako biste se ponovno prijavili.
- ◆ Unosi, koje niste pohranili na telefonu prije automatskog odjavljivanja, budu izgubljeni.

Odjavljivanje

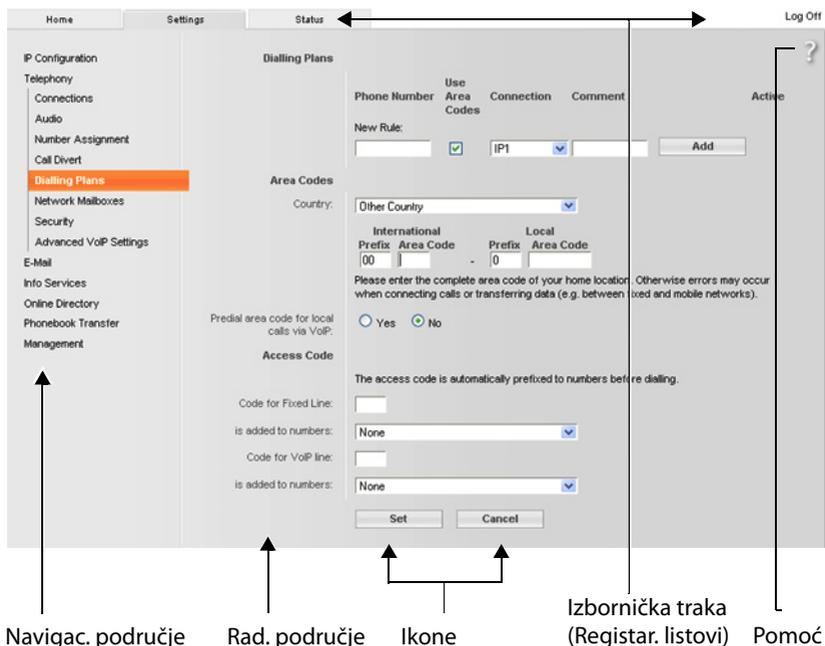
Na svakoj web-stranici web-konfiguratora naći ćete desno gore u izborničkoj traci (→ **str. 124**) naredbu **Log Off**. Kliknite na **Log Off**, kako biste se odjavili kod web-konfiguratora.

Pozor

Uvijek koristite naredbu **Log Off**, kako biste okončali vezu sa web-konfiguratorom. Zatvorite li npr. web-preglednik, bez da ste se prethodno odjavili, može se dogoditi, da pristup web-konfiguratoru bude nekoliko minuta blokiran.

Struktura stranica web-konfiguratora

Stranice web-konfiguratora (web-stranice) sadrže u **Slika 2** prikazane upravljačke elemente (primjer).



Slika 2 Primjer strukture jedne stranice Web-konfiguratora

Izbornička traka

U izborničkoj traci ponuđeni su izbornici web-konfiguratora u obliku registarskih kartica.

Sljedeći izbornici stoje na raspolaganju:

Home

Početna stranica je otvorena, nakon što ste se prijavili kod web-konfiguratora. Ona sadrži neke informacije o funkcijama web-konfiguratora.

Settings

Putem izbornika možete poduzeti postavke na telefonu.

Kliknete li na izbornik **Settings**, u navigacijskom području (→ **str. 125**) bit će prikazana lista sa funkcijama tog izbornika.

Status

Izbornik daje informacije o vašem telefonu.

Log Off

Desno u izborničkoj traci naći ćete na svakoj Web-stranici funkciju **Log Off**.

Napomena

Pregled izbornika web-konfiguratora, → [str. 128](#).

Navigacijsko područje

U navigacijskom području izlistane su funkcije izbornika izabranih u izborničkoj traci (→ [str. 124](#)).

Kada kliknete na neku funkciju, u radnom području se otvara pripadajuća stranica sa informacijama i/ili poljima za vaše unose. Izabrana funkcija je narančasto podvučena.

Postoje li za jednu funkciju podfunkcije, one su prikazane pod funkcijom, čim vi kliknete na funkciju (u primjeru **Telephony**).

U radnom području prikazana je pripadajuća stranica za prvu podfunkciju (podvučeno narančasto).



Radno područje

U radnom području prikazane su – ovisno o funkciji izabranoj u navigacijskom području – informacije ili dijaloška polja, putem kojih možete poduzeti odn. mijenjati postavke svog telefona.

Poduzimanje izmjena

Postavke poduzmite putem polja za unos, lista ili opcija.

- ◆ Jedno polje može imati ograničenja obzirom na moguće vrijednosti, npr. maksimalni broj znakova, unos posebnih znakova ili određena područja vrijednosti.
- ◆ Listu otvarate tako, da kliknete na ikonu . Možete birati između predpodešenih vrijednosti.
- ◆ Postoje dvije vrste opcija:
 - Izborne opcije: U jednoj listi možete aktivirati jednu ili više opcija. Aktivne opcije su markirane sa , neaktivne sa . Jednu opciju aktivirate, tako da kliknete na . Status drugih opcija iz liste ne mijenja se. Jednu opciju deaktivirate, tako da kliknete na .
 - Alternativne opcije (izborni prekidač). Aktivna opcija iz liste markirana je sa , neaktivna sa . Jednu opciju aktivirate, tako da kliknete na . Prethodno aktivna opcija bude deaktivirana. Jednu opciju možete deaktivirati samo tako, da aktivirate jednu drugu opciju.

O unosu ćirilice i arapskih znakova

Sljedeći navodi o maksimalnom broju znakova koji smiju biti navedeni u jednom polju, odnose se na latinićno pismo i znamenke (1 znak = 1 bajt), tj. 1 znaći 1 bajt.

Ćirilicni i arapski znakovi zahtjevaju pak 2 bajta, tj. kod dućine polja od npr. 16 znakova smijete unijeti maksimalno 8 ćirilicnih odnosno arapskih znakova.

Ukoliko u jednom polju unesete previše znakova, unos neće biti uzet u obzir (neće biti spremljen u bazi). „Stari“ sadržaj unosa (odnosno standardna postavka) ostaje na snazi i prilikom aktualiziranja web-stranice bit će ponovno prikazana. Neće biti prikazano upozorenje/povratna poruka.

Preuzimanje izmjena

Ćim ste na jednoj stranici poduzeli svoje izmjene, pohranite i aktivirajte novu postavku na telefonu sa klikom na ikonu **Set**.

Ne odgovara li vaš unos pravilima, koja vrijede za to polje, primit ćete odgovarajuću obavijest. Tada možete ponoviti unos.

Pozor

Izmjene, koje još niste pohranili u telefonu, izgubljene su, ako promijenite na neku drugu web-stranicu ili ako veza sa web-konfiguratorom npr. zbog prekoraćenja vremena bude prekinuta (→ [str. 123](#)).

Ikone

U donjem dijelu radnog podrućja prikazane su ikone. Ovisno o dotićnoj funkciji neke web-stranice projicirane su razlićite ikone. Funkcije tih ikona opisane su u online-pomoći web-konfiguratora. Najvaćnije ikone jesu:

Cancel

Odbacivanje, na web-stranici poduzetih, izmjena i novo ućitavanje web-stranice s aktualno u telefonu pohranjenim postavkama.

Set

Pohranjivanje izmjena poduzetih na nekoj web-stranici u telefon.

Pomoć

Na većini web-stranica web-konfiguratora naći ćete gore desno jedan upitnik. Kliknete li na taj upitnik, otvara se u posebnom prozoru online-pomoć za tu web-stranicu. Stranice sa pomoći direktno su skinute sa konfiguracijskog poslužitelja.

Napomena

Kako bi stranice sa pomoći mogle biti korektno prikazane, morate po potrebi izmijeniti postavke svog preglednika. Kod Internet Explorer i Firefox su to npr. sljedeće postavke:

- ▶ Dopustite zatvorene aktivne sadržaje za pomoć (sa desnom tipkom miša kliknite u informacijsku traku u zaglavlju pregledničkog prozora).
- ▶ Dozvolite stranicama korištenje vlastitih vrsta pisma ili podesite Ariel kao standardnu vrstu pisma (opća opcija).

Sredstva prikazivanja u Pomoći

Polumasno pismo

Pojmovi operativne plohe kao funkcije izbornikam imena polja za unos i opcije..

[Polumasno pismo]

Ikone.

[O ovoj pomoći](#) ▶ / [O ovoj pomoći](#) ▼

Plavi podvučeni tekst pokazuje skriveni tekst.

Kliknete li jedanput na taj „Link“, skriveni tekst bude projiciran. Strelica na kraju teksta zaokreće se za 90°.

Kliknete li na [O ovoj pomoći](#) ▼ tekst ponovno nestaje.

Telephony > Dialling Plans

Navigacija do jedne funkcije web-konfiguratora.

Odgovara prikazu „**Telephony** → **Dialling Plans**“ u ovim uputama za rukovanje (→ **Otvaranje web-stranica** dalje dolje)

Traženje u Pomoći

Kliknite u Pomoć-prozor i pritisnite tipke **Strg** i **F**. Otvara se dijalog traženja.

Otvaranje web-stranica

U nastavku je skraćeno prikazana navigacija do pojedinačnih funkcija web-konfiguratora.

Primjer

Definiranje pravila biranja:

Settings → **Telephony** → **Dialling Plans**

Kako biste otvorili web-stranicu, postupite nakon prijavljivanja kako slijedi:

- ▶ Kliknite u izborničkoj traci na izbornik **Settings**.
- ▶ Kliknite u navigacijskom području na funkciju **Telephony**.
U navigacijskom stablu prikazane su podfunkcije od **Telephony**.
- ▶ Kliknite na podfunkciju **Dialling Plans**.

Izbornik web-konfiguratora

Home			
Settings	IP Configuration		→ str. 129
	Telephony	Connections	→ str. 130
		Audio	→ str. 132
		Number Assignment	→ str. 134
		Call Forwarding	→ str. 137
		Dialling Plans	→ str. 135
		Network Mailboxes	→ str. 136
		Security	→ str. 133
		Advanced VoIP Settings	→ str. 137
		E-Mail	→ str. 140
		Info Services	→ str. 140
		Online Directory	→ str. 140
		Phonebook Transfer	→ str. 141
		Management	Date & Time
		Miscellaneous	→ str. 143
		Save & Restore	→ str. 143
		Firmware Update	→ str. 144
Status	Device		→ str. 145

Funkcije web-konfiguratora

Priključivanje baze na lokalnu mrežu (LAN / ruter)

Funkcije za priključivanje na LAN naći ćete na web-stranici:

Settings → IP Configuration

U većini slučajeva korištenja nije potrebno poduzimati specijalne postavke za priključivanje telefona na ruter odn. na lokalnu mrežu. U stanju isporuke predpodešeno je za vaš telefon dinamičko pridruživanje IP-adrese (DHCP). Da bi vaš ruter „prepoznao“ telefon, mora također i u ruteru biti aktivirano dinamičko pridruživanje IP-adrese, tj. DHCP-poslužitelj rutera mora biti uključen.

Ne može li/ne treba li DHCP-poslužitelj rutera biti aktiviran, morate telefonu pridružiti jednu fiksnu/statičku IP-adresu (→ **str. 106**). Fiksna IP-adresa jest npr. svrsishodna, ako je na ruteru za telefon kreiran Port-Forwarding ili DMZ

Dodjeljivanje statičke IP-adrese moguće je također i putem mobilne slušalice.

Putem web-konfiguratora možete poduzeti još daljnje postavke, koje su potrebne, ako svoj telefon želite priključiti na jednu veliku (tvrtkinu ili organizacijski široku) mrežu ili putem web-konfiguratota daljinski administrirati. Vi možete:

- ◆ Odrediti adresu jednog HTTP-Proxy-poslužitelja unutar LAN, preko kojeg telefon može uspostaviti veze s internetom, ukoliko u LAN nisu dozvoljeni direktni pristupi.
- ◆ Pohraniti **VLAN Identifier / VLAN Priority** za pristup jednoj tagged VLAN.
- ◆ Dopustiti vezu PC-a izvan vaše LAN mreže sa web-konfiguratorom.

Pozor

- ◆ Proširenje ovlasti za pristupanje na druge mreže povisuje rizik nedopuštenog pristupa. Stoga se preporučuje, ponovno deaktivirati daljinski pristup, kada ga više ne trebate.
- ◆ Pristup web-konfiguratoru iz drugih mreža moguć je samo, ako vaš ruter zahtjeve za usluge „izvana“ prosljeđuje na Port 80 (standardni port) telefona. Pročitajte o tome u uputama za rukovanje svog rutera.

Upravljanje vezama baze; Aktiviranje/deaktiviranje veza

Vezama svoje baze upravljate putem web-stranice:

Settings → Telephony → Connections

Na toj web-stranici prikazana je lista sa svim mogućim vezama i njihov status (npr. spojena, prijavljena):

◆ **Fixed Line Connection**

Vezu fiksne mreže ne morate konfigurirati. Na vezi fiksne mreže možete nazivati odn. biti nazvani, čim je vaš telefon priključen na priključak fiksne mreže.

Ime veze u fiksnoj mreži i postavku za **Recall** možete izmijeniti, ako kliknete na pripadajuću ikonu **[Edit]**.

Navedeno ime je prikazano npr. prilikom poziva na vašu vezu u fiksnoj mreži na zaslonu prijavljenih mobilnih slušalica i u listi poziva.

Flash-vrijeme u tvorničkom postavu podešeno je za rad telefona na glavnom priključku. Po potrebi morat ćete ga izmijeniti, kada telefon priključite na neku telefonsku centralu (vidi upute za rukovanje svoje telefonske centrale). Flash-vrijeme navodi trajanje prekida linije, sa kojim su najavljeni upravljački signali posredničke centrale odn. TK-centrale (predaja razgovora, uspostava povratnog upitnog razgovora itd.).

◆ **Gigaset.net**

Gigaset.net-veza je predkonfigurirana u vašem telefonu. Vašem telefonu je tvornički pridružen jedan Gigaset.net-broj.

Gigaset.net-vezu možete aktivirati i deaktivirati. Ako je veza deaktivirana, telefon se ne javlja kod Gigaset.net-usluge. Vas tada nije moguće nazvati putem Gigaset.net-veze.

Kliknete li na pripadajuću ikonu **[Edit]**, možete izmijeniti ime Gigaset.net-veze i deaktivirati STUN.

Standardno je na Gigaset.net-vezi korišten STUN-poslužitelj. On nadomješta u odaslanim paketima podataka privatnu IP-adresu vašeg telefona sa svojom javnom IP-adresom.

Radi li vaš telefon iza jednog rutera sa simetričnim NAT, STUN ne može biti korišten. Morate ga deaktivirati. Inače kod Gigaset.net-poziva ne možete čuti svog sugovornika.

◆ **IP Connection**

Svom telefonu možete pridružiti do šest VoIP-veza (VoIP-pozivni brojevi). Za svaki VoIP-pozivni broj morate otvoriti VoIP-račun kod nekog VoIP-pružatelja usluga. Pristupne podatke za svaki račun i za pripadajućeg VoIP-pružatelja usluga morate pohraniti u telefonu.

Za svaku VoIP-vezu stoji na raspolaganju jedan unos u listi, putem kojeg možete konfigurirati vezu i upravljati njom.

Kliknite za to na pripadajuću ikonu **[Edit]**.

Konfiguriranje, brisanje VoIP-veza

Za konfiguriranje i brisanje VoIP-veza otvorite web-stranicu.

Settings → Telephony → Connections

Kliknite iza unosa u listi VoIP-veze na ikonu **[Edit]**.

Otvora se web-stranica, koja sadrži sljedeća područja:

- ◆ **Auto Configuration**
- ◆ **Profile Download**
- ◆ **Personal Provider Data**
- ◆ **General data of your service provider**
- ◆ **Network data for your service provider**

Podrobnije informacije o područjima naći ćete u online-pomoći za ovu web-stranicu. Online-pomoć se otvara, kada kliknete na upitnik  (gore desno na web-stranici).

Postoje različite mogućnosti za konfiguriranje jedne VoIP-veze:

- ◆ Neki pružatelji usluga podržavaju auto-konfiguraciju s auto-konfiguracijskim kôdom. U tom slučaju morate samo navesti taj kôd u području **Auto Configuration**. Svi potrebni VoIP-podaci učitavaju se tada u gore navedena područja. Konfiguracija je zaključena.
- ◆ Za većinu pružatelja usluga stoje na raspolaganju na konfiguracijskom poslužitelju tzv. profili pružatelja usluga. Izaberite u području **Profile Download** svog pružatelja usluga i učitajte profil pružatelja usluga u telefon. Podaci profila učitavaju se u područja **General data of your service provider** i **Network data for your service provider**.

Tada morate još unijeti podatke svog VoIP-računa u područje **Personal Provider Data**.

U iznimnim slučajevima morate postavke u području **Network data for your service provider** još prilagoditi postavkama svog rutera.

- Ako prilikom odlaznog razgovora ne čujete svog sugovornika, morat ćete event. mijenjati između Outbound-Proxy-môda poslužitelja i korištenja STUN. STUN- ili Outbound-poslužitelj nadomješta u odaslanim paketima podataka privatnu IP-adresu vašeg telefona sa svojom javnom IP-adresom. Radi li vaš telefon iza jednog rutera sa simetričnim NAT, STUN ne može biti korišten.
- Ako za dolazne pozive niste povremeno dostupni, morate event. prilagoditi vrijednost u **NAT refresh time**:
Ako na ruteru nije aktiviran niti Port-Forwarding niti je postavljena DMZ, potreban je, za dosizivost telefona, jedan unos u Routing-tablici NAT-a (u ruteru). Telefon mora ovaj unos u Routing-tablici potvrditi u određenim vremenskim intervalima (**NAT refresh time**), da bi unos ostao sačuvan u Routing-tablici.

- ◆ Za vašeg pružatelja usluga ne stoji na raspolaganju nikakav profil pružatelja usluga.

U tom slučaju morate sami poduzeti postavke u područjima **Personal Provider Data**, **General data of your service provider** i **Network data for your service provider**. Podatke dobivate od svog pružatelja usluga.

Optimiranje kvalitete govora na VoIP-vezama

Funkcije za poboljšanje kvalitete govora na VoIP-vezama naći ćete na web-stranici:

Settings → Telephony → Audio

Kvaliteta govora na VoIP-vezama je dominantno određena sa, za prijenos podataka kotprištenim, **govornim kodekom** te raspoloživom **širinom pojasa** vašeg DSL-priključka.

Sa govornim kodekom govorni podaci su digitalizirani (kodirani/dekodirani) i komprimirani. „Bolji“ kodek (bolja kvaliteta govora) znači, da više podataka mora biti preneseno, tj. za besprijekoran prijenos govornih podataka potreban je DSL-priključak sa većom širinom pojasa.

Na kvalitetu govora možete utjecati tako, da (uzimajući u obzir širinu pojasa svog DSL-priključka) izaberete govorne kodeke, koje vaš telefon treba koristiti, te odrediti redoslijed, u kojem trebaju biti predlagani kodeki prilikom uspostave jedne VoIP-veze.

U vašem telefonu pohranjene su standardne postavke za korištene kodeke, jedna optimirana postavka za nisku i jedna za visoku širinu pojasa.

Možete općenito za sve VoIP-veze svog telefona izabrati jednu od standardnih postavki. Raspolaže li vaš DSL-priključak sa malom širinom pojasa, možete za podizanje kvalitete govora dodatno isključiti paralelnu VoIP-vezu.

Podešavanja za govorne kodeke možete i sami poduzeti, tako da za svaku VoIP-vezu svog telefona izaberete govorne kodeke, koji trebaju biti korišteni i u kojem redoslijedu prilikom uspostave jedne VoIP-veze trebaju biti predlagani.

Sljedeći govorni kodeki su podržani od vašeg telefona:

G.722

Vrlo dobra kvaliteta govora. **Širokopojasni** govorni kodek **G.722** radi pri istoj brzini kao G.711 (64 Kbit/s po govornoj vezi), ali sa većom ratom očitavanja. Na taj način je moguće reproducirati više frekvencije. Zvuk govora je stoga jasniji i bolji nego li kod drugih kodeka (High Definition Sound Performance).

G.711 a law / G.711 μ law

Vrlo dobra kvaliteta govora (usporediva sa ISDN). Potrebna širina pojasa iznosi 64 Kbit/s po govornoj vezi.

G.726

Dobra kvaliteta govora (lošija nego li kod G.11, ali ipak bolja nego li kod G.729). Vaš telefon podržava G.726 sa ratom prijenosa od 32 Kbit/s po govornoj vezi.

G.729

Srednja kvaliteta govora. Potrebna širina pojasa je manja/jednaka 8 Kbit/s po govornoj vezi.

Kako biste uštedjeli dodatnu širinu pojasa i kapacitet prijenosa, možete na VoIP-veze, koje koriste kodek **G.729**, suspregnuti prijenos govornih paketa u pauzama u govoru („Susprezanje tišine“). Vaš sugovornik tada čuje umjesto pozadinskih šumova u vašem okolišu jedan sintetički šum, koji se stvara kod primatelja (Opcija: **Enable Annex B for codec G.729**).

Napomena

Za dobru kvalitetu govora trebate uzeti u obzir i sljedeće:

- ◆ Izbjegavajte, dok telefonirate putem VoIP, druge aktivnosti na internetu (npr. surfanje po Internetu).
- ◆ Pripazite, da ovisno o primjenjenom kodeku i opterećenju mreže mogu nastupiti usporenja u govoru.

Poduzimanje sigurnosnih postavki – Upravljanje certifikatima za TLS-autentifikaciju

Telefon podržava uspostavljanje sigurnijih podatkovnih veza na internetu sa sigurnosnim protokolom TLS (Transport Layer Security). Kod TLS-a klijent (telefon) identificira poslužitelja na temelju certifikata. Ovi certifikati moraju biti pohranjeni u bazi.

TLS-certifikatima upravljate putem web-stranice:

Settings → Telephony → Security

Na ovoj stranici naći ćete liste **Server Certificates / CA Certificates**. One sadrže certifikate, pohranjene u bazi. Certifikati su bili ili pohranjeni u bazu već u trenutku isporuke ili od vas učitani u vašu bazu putem web-stranice **Security**.

U listi **Invalid Certificates** naći ćete certifikate, koji nisu pozitivno prošli provjeru certifikata prilikom jedne uspostave veze, te certifikate iz lista **Server Certificates / CA Certificates**, koji su postali nevažeći (npr. jer je prekoračen datum njihovog važenja).

Certifikate možete odstraniti i učitati nove certifikate u bazu, kao i nevažeće certifikate akceptirati ili odbaciti.

Ne uspostavlja li se veza sa jednim podatkovnim poslužiteljem na internetu, budući da telefon ne akceptira od poslužitelja primljene certifikate (npr. prilikom skidanja vaših e-mail-poruka sa POP3-poslužitelja), bit će od vas zatraženo da otvorite web-stranicu **Security**.

Certifikat primijenjen prilikom uspostave veze naći ćete u listi **Invalid Certificates**. Dajte si prikazati informacije o certifikatu, tako da ga markirate i kliknete na ikonu **[Details]**. Između ostalog je prikazano, od koga (mjesto certificiranja) i za koga je certifikat bio izdan kao i vrijeme trajanja.

Na temelju informacija morate odlučiti, da li akceptirate certifikat ili ga odbacujete. Prihvatite li certifikat, bit će on preuzet ovisno o vrsti u jednu od lista **Server Certificates / CA Certificates** (također i kada mu je istekao rok važenja). Javi li se još jedanput neki poslužitelj s ovim certifikatom, ova veza će biti odmah akceptirana.

Odbijete li certifikat, bit će on sa dodatkom (**rejected**) preuzet u listu **Server Certificates**. Javi li se još jedanput neki poslužitelj s ovim certifikatom, ova veza će biti odmah odbijena.

Dodjeljivanje odlaznih i prijernih veza

Za dodjeljivanje brojeva otvorite web-stranicu:

Settings → Telephony → Number Assignment

Pridružite prijavljenim mobilnim slušalicama odlazne i prijernne veze

Sljedeće treba uobziriti:

- ◆ Svakoј mobilnoj slušalici su prilikom prijavljivanja automatski pridružene veza u fiksnoj mreži kao odlazna veza i sve veze baze kao prijernne veze.
- ◆ Svakoј mobilnoj slušalici možete ili pridružiti jednu fiksnu odlaznu vezu ili izbor odlazne veze. Kod izbora veze birate prilikom svakog poziva, koja veza treba biti korištena.
- ◆ Svakoј prijavljenoј mobilnoj slušalici fiksno je dodijeljen Gigaset.net-broj kao odlazna veza. Pozivnim brojevima, koji završavaju sa #9, automatski su birani putem Gigaset.net.

Napomene

- ◆ Dodjelu odlazne veze za određene pozivne brojeve možete zaobići , tako da za te pozivne brojeve definirate pravila biranja.
- ◆ O dodjeljivanju brojeva → **str. 110**.

Aktiviranje veze u fiksnoj mreži kao rezervne odlazne veze

Vezu u fiksnoj mreži možete aktivirati na svom relefonu kao rezervnu vezu. Neuspje li tada pokušaj nazivanja putem VoIP, bit će automatski – bez povratnog upita – pokušano, uspostaviti razgovor putem fiksne mreže.

U sljedećim slučajevima korištena je rezervna veza:

- ◆ vaše VoIP-linije su zauzete
- ◆ SIP-poslužitelj VoIP-veze nije dosiziv
- ◆ birana VoIP-veza još nije ili nije ispravno konfigurirana (npr. pogrešna lozinka)
- ◆ telefon nema vezu s internetom, npr. jer je vaš ruter isključen ili nije spojen sa internetom.

Iznimka

SMS, koji trebaju biti poslani putem jedne VoIP-veze, **neće** biti poslani putem rezervne veze.

Opciju za aktiviranje rezervne veze naći ćete na web-stranici:

Settings → Telephony → Number Assignment

Od korisnika definirana pravila biranja – određivanje pravila za telefoniranje

Vlastita pravila biranja definirajte u području **Dialling Plans** na web-stranici:

Settings → Telephony → Dialling Plans

Definirati možete sljedeća pravila biranja:

- ◆ Odredite za određene pozivne brojeve jednu vezu (veza u fiksnoj mreži ili jedna VoIP-veza), putem koje ovi brojevi trebaju uvijek biti birani i na taj način trebaju biti obračunati razgovori.

Navedete li samo neke brojke (npr. predbrojeve mjesta, zemalja ili mobilne radiomreže), birani su svi pozivni brojevi, koji počinju s ovim brojkama, putem izabrane veze.

- ◆ Blokirate li određene pozivne brojeve, vaš telefon ne uspostavlja vezu sa tim pozivnim brojevima (npr. 0190- ili 0900-brojevi).

Pravila biranja važe za sve prijavljene mobilne slušalice. Postavke odlaznih veza su nedjelotvorne prilikom biranja brojeva, koji podliježu pravilu biranja.

Pravila biranja možete po potrebi aktivirati i deaktivirati.

Napomena

Pravila biranja s iznimkom jedne blokade nisu djelotvorna, ako ste izbor veze postavili na jednu zaslonsku tipku mobilne slušalice i prije biranja eksplicitno izabirete jednu odlaznu vezu iz liste raspoloživih veza.

Sugestije:

- ◆ Uporedite tarife za međumjesne razgovore (posebice u inozemstvo) kod vaših pružatelja usluga u fiksnoj mreži i VoIP i odredite specifično za zemlje/mjesta, koja veza treba biti korištena, npr. pravilo biranja za **Phone Number** „0033“ odnosi se na sve razgovore sa Francuskom.
- ◆ Odredite putem pravila biranja, da brojevi, koji počinju sa call- by-c all brojem, uvijek budu nazvani putem vašeg priključka na fiksnu mrežu. Navedite za to call-by-call broj u polju **Phone Number**.

Napomena

Presjecaju li se pravila biranja, djelotvorno će uvijek biti ono pravilo biranja sa većom podudarnosti.

Primjer:

Postoji pravilo biranja za broj „02“ i drugo pravilo za „023“. Prilikom biranja broja „0231 ...“ bit će djelotvorno drugo pravilo biranja, a kod biranja „0208...“ prvo pravilo.

Primjeri

Svi pozivi u mobilnu radiomrežu trebaju biti vođeni putem vaše VoIP-veze kod pružatelja usluga B.

Pravila biranja:

Phone Number = 017 **Connection** = IP3, Provider B

kao i odgovarajući unosi za „015“ i „016“.

Pozivni brojevi u nuždi

Ako nisu predpodešeni nikakvi pozivni brojevi u nuždi, trebali biste sâmi postaviti pravila biranja za pozive u nuždi i njima pridružiti jednu vezu, za koju znate, da podržava pozivne brojeve u nuždi.

Predbroj mjesta – Aktiviranje pravila biranja za mjesne razgovore putem VoIP

Ako putem VoIP nazivate u fiksnoj mreži, morat ćete eventualno i kod mjesnih razgovora birati zajedno sa pozivnim brojem i predbroj mjesta (ovisno o pružatelju usluga). Unos vlastitog predbroja mjesta možete si uštedjeti, ako kompletni predbroj (s međunarodnim predbrojem) mjesta, u kojem koristite svoj telefon, unesete u telefonsku konfiguraciju i aktivirate opciju **Predial area code for local calls via VoIP**.

Ovu postavku naći ćete u području **Area Codes** web-stranice:

Settings → Telephony → Dialling Plans

Predbrojka - Aktiviranje pravila biranja kod priključka na telefonsku centralu

Ako je vaš telefon prijučen na telefonsku centralu, morate eventualno kod eksternih birati ispred pozivnog broja jednu predbrojku (znak vanjske linije, npr. „0“).

Pohranite po jednu predbrojku za fiksnu mrežu i za VoIP-veze i odredite za VoIP- i veze fiksne mreže odvojeno, kada brojka treba automatski biti postavljena ispred pozivnog broja.

Možete birati između **All**, **None** i **from Call Lists** (samo kod liste poziva).

Ove postavke naći ćete u području **Access Code** web-stranice:

Settings → Telephony → Dialling Plans

Unos, uklj./isključivanje mrežne telefonske sekretarice

Listu mrežnih telefonskih sekretarica svih veza svog telefona naći ćete na web-stranici:

Settings → Telephony → Network Mailboxes

U ovu listu možete unijeti pozivne brojeve mrežnih telefonskih sekretarica.

Putem te liste možete uklj./isključiti mrežne telefonske sekretarice svih konfiguriranih VoIP-veza.

Poduzimanje specijalnih postavki za VoIP-telefoniranje

Aktiviranje prespajanja poziva za VoIP-veze

Postavke za prosljeđivanje poziva naći ćete na web-stranici:

Settings → Telephony → Call Forwarding

Pozive možete prespajati na svoje VoIP-veze te na svoj Gigaset.net-broj.

Pozive na vaše VoIP-veze možete prosljeđivati na proizvoljne eksterne brojeve (VoIP-brojeve, brojeve fiksne mreže ili mobilne radiomreže). Prosljeđivanje se odvija putem VoIP.

Pozive na vaše Gigaset.net-brojeve možete prosljeđivati unutar Gigaset.net, tj. na neki drugi Gigaset.net-broj.

Za svaku vašu pojedinačnu VoIP-vezu (VoIP-račun) možete odrediti, da li i kada pozivi na pripadajući VoIP-pozivni broj trebaju biti prespojani.

Podršavanje DTMF-signaliziranja za VoIP

Postavke za DTMF-signaliziranje poduzmite u području **DTMF over VoIP connections** na web-stranici:

Settings → Telephony → Advanced VoIP Settings

DTMF-signaliziranje je potrebno npr. za provjeru i upravljanje nekih mrežnih telefonskih sekretarica putem brojčanih kôdova ili za daljinsko upravljanje telefonskom sekretaricom.

Za slanje DTMF-signala putem VoIP morate odrediti, kako tipkovni kôdovi trebaju biti pretvoreni u DTMF-signale i kako trebaju biti poslani: kao akustične informacije u govornom kanalu ili kao takozvana „SIP Info“-poruka. Raspitajte se kod svog VoIP-pružatelja usluga, koju vrstu DTMF-prijenosa on podržava.

Svoj telefon možete tako podesiti, da telefon prilikom svakog poziva pokuša podesiti, za aktualno izpregovarani kodek, odgovarajuću vrstu DTMF-signaliziranja (**Automatic**).

Ili vi eksplicite određujete vrstu DTMF-signaliziranja:

- ◆ **Audio** ili **RFC 2833**, ako DTMF-signali trebaju biti prenošeni akustički (u govornim paketima).
- ◆ **SIP Info**, ako DTMF-signali trebaju biti prenošeni kao kôd.

Napomena

- ◆ Postavke za DTMF-signaliziranje važe za sve VoIP-veze (VoIP-račune).
- ◆ Na širokopojasnim vezama (koristi se G.722-kodek) ne mogu DTMF-signali biti priopćeni u audio-tragu (**Audio**).

Konfiguriranje prosljeđivanja poziva (prespajanje razgovora) putem VoIP

Postavke za prosljeđivanje poziva poduzmite u području **Call Transfer** na web-stranici:

Settings → Telephony → Advanced VoIP Settings

Eksterni poziv na jednu od vaših VoIP veza možete spojiti sa jednim drugim eksternim sudionikom (ovisno o pružatelju usluga). Uspostavite za to jedan eksterni povratni upit sa drugim sudionikom i pritisnite, nakon što se drugi sudionik javio, R-tipku na mobilnoj slušalici. Razgovor je prosljeđen.

Postavke za prosljeđivanje poziva možete nadopuniti odn. izmijeniti kako slijedi:

- ◆ Prosljeđivanje poziva možete aktivirati spuštanjem slušalice. Oba eksterna sudionika budu međusobno spojena, kada na mobilnoj slušalici pritisnete tipku za završetak . Vaše veze sa sudionicima su okončane.
- ◆ Možete aktivirati direktno prosljeđivanje poziva. Tada možete poziv proslijediti prije nego li se je drugi sudionik javio. .
- ◆ Prosljeđivanje poziva sa R-tipkom možete deaktivirati, ako R-tipku želite zauzeti sa nekom drugom uslugom (v. dolje „**Određivanje funkcije R-tipke za VoIP (Hook Flash)**“).

Određivanje funkcije R-tipke za VoIP (Hook Flash)

Funkciju R-tipke definirajte na Web-stranici:

Settings → Telephony → Advanced VoIP Settings

Vaš VoIP-pružatelj usluga podržava event. posebne usluge. Da bi mogao koristiti takvu uslugu, telefon mora poslati jedan određeni signal (paket podataka) na SIP-poslužitelja. Taj „signal“ možete postaviti na R-tipku kao R-funkciju. **Pretpostavka:** R-tipka se ne koristi za prosljeđivanje poziva (tvornički postav, v.g.).

Pritisnete li tada tijekom jednog VoIP-razgovora na ovu tipku, bit će odaslan signal. Za to mora na telefonu biti aktivirano DTMF-signaliziranje putem SIP info-poruke (v.g.).

Određivanje lokalnih komunikacijskih portova za VoIP

Postavke za komunikacijske portove naći ćete na web-stranici:

Settings → Telephony → Advanced VoIP Settings

Sljedeći su komunikacijski portovi korišteni za VoIP-telefoniju:

◆ SIP port

Komunikacijski port, putem kojeg telefon (SIP-) prima signalizacijske podatke. U tvorničkom postavu podešen je standardni broj porta 5060 za SIP-signaliziranje.

◆ RTP port

Po jednoj VoIP-vezi potrebna su dva, slijedeći jedan drugog, RTP-porta (sukcesivni brojevi porta). Preko jednog porta primaju se govorni podaci, a preko drugog upravljački podaci. U stanju isporuke je za prijenos govora podešen standardni broj porta 5004.

Izmjene ove postavke su potrebene samo, ako su brojevi porta već korišteni od drugih sudionika u LAN. Tada možete odrediti druge fiksne brojeve porta ili područja brojeva porta za SIP- i RTP-port.

Radi li na istom ruteru sa NAT više VoIP-telefona, svrsishodno je koristiti slučajno izabrane portove. Telefoni moraju tada koristiti različite portove, tako da NAT rutera može prosljeđivati dolazne razgovore i govorne podatke samo jednom telefonu (adresiranom). Odredite putem Web-konfiguratora za SIP- i RTP-port jedno područje brojeva portova, iz kojeg trebaju biti izabrani portovi.

Poduzimanje postavki za pristup na Internet-usluge

Na svom telefonu možete koristiti sljedeće Internet-usluge.

◆ E-mail obavijesti

Da biste mogli koristiti e-mail funkciju svoje baze na mobilnoj slušalici, morate pohraniti adresu poslužitelja ulazne pošte i svoje osobne pristupne podatke u svom ulaznom prestincu pošte u bazi.

Dodatno možete odrediti vremenski interval, u kojem vaš telefon treba provjeravati, da li su pristigle nove e-mail poruke na poslužitelju ulazne pošte te odrediti, da li autentifikacija kod poslužitelja ulazne pošte treba uslijediti putem jedne osigurane veze.

Postavke poduzmite na web-stranici:

Settings → E-Mail

◆ Sastavljanje info-usluga

Na Gigaset.net-poslužitelju možete za svoj Info-centar (→ **str. 80**) i za čuvara zaslona složiti **Info Services** mobilne slušalice. Pristup Gigaset.net poslužitelju (URL i osobne pristupne podatke) naći ćete na web-stranici:

Settings → Info Services

Osim toga možete aktivirati **Info Services** čuvara zaslona za svoj telefon.

◆ Online-telefonski imenici

Morate izabrati pružatelja usluga, čije online-telefonske imenike želite koristiti na prijavljenim mobilnim slušalicama.

Postavke poduzmite na Web-stranici:

Settings → Online Directory

◆ Upravljanje sinkronizacijom baze sa vremenskim poslužiteljem

U tvorničkom postavu je vaš telefon tako podešen, da on preuzima datum i vrijeme od jednog vremenskog poslužitelja na internetu.

Izmjene postavki za vremenskog poslužitelja te aktiviranje/deaktiviranje sinkronizacije vrši se putem web-stranice:

Settings → Management → Date & Time

Učitavanje telefonskih imenika sa/na PC, brisanje telefonskih imenika

Funkcije za obradu telefonskih imenika naći ćete na web-stranici:

Settings → Phonebook Transfer

Za obradu telefonskih imenika prijavljenih mobilnih slušalica web-konfigurator vam nudi sljedeće mogućnosti:

- ◆ Pohranite telefonske imenike na nekom PC-u. Unosi su odloženi u vCard-formatu u vcf-datoteci na PC-u. Ove datoteke možete učitati na svaku prijavljenu mobilnu slušalicu. Unose telefonskog imenika možete preuzeti u svoj adresar na PC-u.
- ◆ Preuzmite kontakte iz svog PC-adresara u telefonske imenike mobilnih slušalica. Eksportirajte kontakte u vcf-datotekama (vCards) i prenesite ove sa web-konfiguratorom u telefonske imenike mobilnih slušalica.
- ◆ Brišite telefonski imenik na mobilnoj slušalici. Obradili ste npr. datoteku telefonskog imenika (vcf-datoteka) na PC-u i želite li ovaj modificirani telefonski imenik učitati u mobilnu slušalicu, možete aktualni telefonski imenik na mobilnoj slušalici brisati prije transfera.

Sugestija: Pohranite aktualni telefonski imenik prije brisanja na svom PC-u. Ponovno ga možete učitati, ako modificirani telefonski imenik zbog greški u formatiranju ne može biti učitani odnosno ne može potpuno biti učitani u mobilnu slušalicu.

Napomene

- ◆ Informacije o vCard-formatu (vcf) naći ćete na internetu, npr. pod: www.en.wikipedia.org/wiki/VCard (engleski) odn. www.de.wikipedia.org/wiki/VCard (njemački) (linkovi dolje u navigacijskom području Web-stranice, možete podesiti jezik izdanja)
- ◆ Želite li telefonski imenik pohranjen na PC-u (vcf-datoteka) sa više unosa preuzeti u adresar Microsoft Outlook™-a, trebate uzeti u obzir sljedeće: Microsoft Outlook™ preuzima uvijek samo prvi unos (telefonskog imenika) iz vcf-datoteke u svoj adresar.

Pravila prijenosa

Unosi telefonskog imenika iz jedne vcf-datoteke učitani u mobilnu slušalicu pridodaju se telefonskom imeniku. Postoji li uz jedno ime već jedan unos, bit će isti nadopunjen ili pohranjen daljnji unos s istim imenom. Nema upisivanja preko telefonskog broja ili brisanja telefonskog broja.

Napomena

Ovisno o vrsti uređaja kreirana su u telefonskom imeniku po vCard-u do 3 unosa s istim imenom – po unesenom broju jedan unos.

Sadržaj datoteke telefonskog imenika (vcf-datoteka)

Sljedeći podaci (ukoliko postoje) upisuju se za jedan unos telefonskog imenika u vcf-datoteku odnosno preuzimaju se iz vcf-datoteke u telefonski imenik mobilne slušalice:

- ◆ prezime
- ◆ ime
- ◆ broj
- ◆ broj (ured)
- ◆ broj (mobil)
- ◆ e-mail adresa

obljetnica-datum (GGGG-MM-DD) i vrijeme poziva podsjećanja (HH:MM) odijeljeni sa jednim „T” (primjer: 2008-12-24T11:00).

Daljnje informacije, koje jedna vCard može sadržavati, ne preuzimaju se u telefonski imenik mobilne slušalice.

Primjer jednog unosa u vCard-formatu:

```
BEGIN:VCARD
VERSION:2.1
N:Musterfrau;Anna
TEL;HOME:1234567890
TEL;WORK:0299123456
TEL;CELL:0175987654321
EMAIL:anna@musterfrau.de
BDAY:2008-12-24T11:00
END:VCARD
```

Pohranjivanje sistemskih postavki i ponovno uspostavljanje

Nakon zaključivanja konfiguracije svoje baze i nakon svake konfiguracijske izmjene možete pohraniti aktualne postavke baze u jednu datoteku na PC-u (sufiks .cfg).

Promijenite li jednom postavke nehtijući ili morate bazni telefon resetirati zbog jedne greške (reset baze), možete pohranjene postavke iz datoteke na PC-u ponovno učitati u svoj telefon.

Datoteka.cfg sadrži između ostalog:

- ◆ postavke za lokalnu mrežu (IP-konfiguracija),
- ◆ podatke kreiranih (VoIP-)veza,
- ◆ pridruživanje prijernih/odlaznih veza,
- ◆ vlastiti predbroj mjesta i predbrojka vanjske linije,
- ◆ broj mrežne telefonske sekretarice,
- ◆ postavke za internet-usluge,
- ◆ ECO DECT-postavke.

Pohranjivanje sistemskih postavki i ponovno uspostavljanje možete učiniti putem web-stranice:

Settings → Management → Save & Restore

Mijenjanje postavki baze, prijavljivanje mobilnih slušalica

Putem web-konfiguratora možete:

- ◆ Prebaciti bazu u môd prijavljivanja, kako biste na bazu prijavili daljnje mobilne slušalice. Ova postavka odgovara dugom pritiskanju tipke za prijavljivanje/paging na prednjoj strani baze.
- ◆ Uključiti ili isključiti Eco-način ili Eco-način+. O Eco načinu vidi **str. 93**.
- ◆ Promijeniti sistemski PIN (→ **str. 104**) svog telefona.
- ◆ Isključiti LED tipke za prijavljivanje/paging- na prednjoj strani baze. O značenju LED vidi **str. 2**.
- ◆ Uklj. odn. isključiti prikazivanje VoIP statusne obavijesti.

Postavke baze naći ćete na web-stranici

Settings → Management → Miscellaneous

Aktualiziranje firmvera baze/ resetiranje ažuriranja firmvera, uklj./isključivanje automatskog ažuriranja

Ažuriranje firmvera i degradaciju firmvera pokrenite putem web-stranice:

Settings → Management → Firmware Update

Na jednom konfiguracijskom poslužitelju na internetu stavljaju se redovito aktualne verzije firmvera baze i profila pružatelja usluga za vaše VoIP-veze (opći podaci pružatelja usluga). Po potrebi možete ove verzije učitati na svoju bazu. URL ovog poslužitelja pohranjen je u bazi.

Imate sljedeće mogućnosti:

◆ **Pokretanje ažuriranja firmvera**

Stoji li jedna **nova** verzija firmvera na raspolaganju, ona se učitava na bazu i baza se ponovno pokreće. Ažuriranje firmvera traje približno 6 minuta. Trajanje ovisi također i o širini pojasa vašeg DSL-priključka.

◆ **Aktiviranje/deaktiviranje automatske provjere verzije**

Kod aktivirane provjere verzije, telefon provjerava svakodnevno, da li na Gigaset-konfiguracijskom poslužitelju stoji na raspolaganju nova verzija firmvera telefona.

Ako u trenutku, kada treba biti provedena provjera, telefon nije spojen sa internetom (npr. jer je ruter isključen), provjera će biti provedena, čim telefon bude ponovno spojen sa internetom.

Postoji li nova verzija, na zaslonu prijavljenih mobilnih slušalica bit će prikazana odgovarajuća obavijest. Ažuriranje firmvera možete pokrenuti na jednoj od mobilnih slušalica.

◆ **Resetiranje firmvera**

Imate sljedeće mogućnosti:

- verziju firmvera, koja je prije zadnjeg ažuriranja bila učitana na bazi, učitati natrag u telefon.
- verziju firmvera, koja je u tvorničkom postavu bila učitana na bazu, očitati natrag u telefon.

Izabrani firmver se opet učitava u telefon, pri tome se vrši upis preko aktualnog firmvera.

Prikazivanje statusa telefona

Na registarskoj kartici **Status** prikazane su vam između ostalih i sljedeće3 informacije o telefonu:

- ◆ IP- i MAC-adresa baze
- ◆ Verzija aktualno učitano firmvera
Verzija je prikazana u sljedećem formatu: aabbbxxyyyz.
aa označava proizvodnu varijantu telefona,
bbb verziju firmvera i xx podverziju (yyyz su od značaja samo za servis).
Izdanje 420200000 znači, da je na vašoj bazi aktualno učitano firmver verzije 20
- ◆ Veze vašeg telefona i njihov status
- ◆ Lista prijavljenih mobilnih slušalica

Služba za korisnike

Imate pitanja? Kao Gigaset korisnik iskoristite prednost naših sveobuhvatnih servisnih usluga. Pomoć možete pronaći u sveobuhvatnim **Korisničkim uputama na priloženom CD-u** i na **servisnim stranicama našeg Gigaset portala**.

Molimo registrirati svoj uređaj odmah po kupnji na www.gigaset.com/hr/service kako bi vam omogućili pružanje još kvalitetnije servisne usluge u slučaju upita ili potraživanja s naziva jamstva. Vaš osobni korisnički račun omogućit će vam izravan kontakt s našom službom za korisnike putem e-maila.

Na našim internet stranicama www.gigaset.com/hr/service koje se redovito ažuriraju, možete pronaći:

- ◆ Širok raspon informacija o našim proizvodima
- ◆ Arhivu pitanja (FAQ)
- ◆ Pretraživanje ključnih pojmova kako bi brzo pronašli tražene informacije
- ◆ Bazu podataka kompatibilnosti: Saznajte koje se bazne stanice mogu upariti sa određenim slušalicama
- ◆ Usporedba proizvoda: Usporedite funkcionalnost pojedinih proizvoda
- ◆ Preuzimanje korisničkih uputa i softverskih nadogradnji
- ◆ E-mail kontakt sa službom za korisnike

Predstavnik službe za korisnike dostupan je **telefonskim** putem za naprednije upite ili osobnu konzultaciju.

Za informacije o servisu, popravcima, ili jamstvu, nazovite:

Služba za korisnike Hrvatska: 01 / 2456 555

(0,27 kn po minuti za pozive iz T-Com fiksne mreže. Pozivi iz druge fiksne ili mobilne mreže mogu biti drugačije obračunati.)

Molimo da imate pri ruci dokaz o kupnji (račun). U zemljama gdje se proizvodi prodaju od strane neovlaštenih trgovaca, jamstveni uvjeti i servisne usluge nisu važeće.

Za pitanja o vašem VoIP i ADSL priključku molimo kontaktirati vaše pružatelje usluga.

Pitanja i odgovori

Pojave li se prilikom uporabe vašeg telefona pitanja, stojimo vam pod

www.gigaset.com/service

cjelodnevno na raspolaganju. Osim toga su u sljedećoj tablici izlistani koraci za otklanjanje greški

<p>Zaslon ne pokazuje ništa.</p> <p>Telefon nije spojen sa strujnom mrežom.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjerite strujni priključak (→ str. 11).
<p>Nema veze između baze i mobilne slušalice</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mobilna slušalica je izvan dometa baze. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Smanjite razmak mobilna slušalica/baza. 2. Domet baze se smanjio, jer je uključen Eko način. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Isključite Eco-način (→ str. 93) ili smanjite razmak mobilna slušalica/baza. 3. Mobilna slušalica nije prijavljena odnosno objavljen je nakon prijavljivanja jedne daljnje mobilne slušalice (više od 6 DECT-prijava). <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ponovno prijavite mobilnu slušalicu (→ str. 96). 4. Upravo se odvija ažuriranje firmvera. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pričekajte, dok ažuriranje ne bude završeno. 5. Baza nije uključena. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Prekontrolirajte strujni mreži adapter baze (→ str. 10).
<p>Ne čujete ton zvona/ton biranja iz fiksne mreže.</p> <p>Nije korišten isporučeni telefonski kabel odn. mnoguće je, da je kabel defektan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zamijenite kabel. Prilikom kupnje u specijaliziranim trgovinama pripazite na ispravno ožičenje utikača (→ str. 161).
<p>Neke od mrežnih usluga ne funkcioniraju kako je navedeno.</p> <p>Usluge nisu odobrene.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Informirajte se kod mrežnog pružatelja usluga.
<p>Ton greške nakon provjere sistemskog PIN-a.</p> <p>Sistemski PIN, kojeg ste unijeli, pogrešan je.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ponovite unos sistemskog PIN-a.
<p>Vaš sugovornik vas ne čuje.</p> <p>Mikrofon mobilne slušalice je eventualno isključen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ponovno uključite mikrofon na mobilnoj slušalici.
<p>Broj nazivatelja uprkos CLIP/CLI nije prikazan.</p> <p>Priopćavanje brojeva nije odobreno (ugovoreno).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nazivatelj bi trebao kod mrežnog pružatelja usluga ugovoriti priopćavanje pozivnih brojeva.
<p>Prilikom unosa čujete ton pogreške (padajući niz tonova).</p> <p>Akcija nije uspjela/unos je pogrešan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ponovite postupak. <p>Pri tome pripazite na pokazivanje zaslona i pročitate po potrebi u uputama za rukovanje.</p>

U listi poziva uz poruku nije navedeno vrijeme pristizanja.

Datum/vrijeme nisu podešeni.

- ▶ Podesite datum/vrijeme ili
- ▶ Aktivirajte putem web-konfiguratora sinkronizaciju sa vremenskim poslužiteljem na internetu.

Ažuriranje firmvera odnosno preuzimanje VoIP-profila nije provedeno.

1. Ako je na zaslonu prikazano **Trenutno nije moguće**, eventualno su zauzete VoIP-linije ili se već provodi preuzimanje/ažuriranje.
 - ▶ Ponovite postupak u kasnijem trenutku.
2. Ako je na zaslonu prikazano **Nepodržana datoteka**, eventualno su firmver-podaci nevažeći.
 - ▶ Molimo koristite samo firmver, koji je stavljen na raspolaganje na predpodešenom Gigaset-konfiguracijskom poslužitelju.
3. Ako je na zaslonu prikazano **Poslužitelj nije dostupan**, poslužitelj za preuzimanje nije dostupan.
 - ▶ Poslužitelj u trenutku nije dostupan. Ponovite postupak u kasnijem trenutku.
 - ▶ Promijenili ste predpodešenu adresu poslužitelja. Korigirajte adresu. Po potrebi resetirajte bazu.
4. Ako je na zaslonu prikazano **Pogreska u prijenosu XXX**, nastupila je greška prilikom prijenosa podataka. Za XXX prikazana je HTTP-greška kôda.
 - ▶ Ponovite postupak. Nastupi li ponovno pogreška, obratite se servisnoj službi.
5. Ako je na zaslonu prikazano **Provjeriti IP postavke**, vaš telefon eventualno nema vezu sa internetom.
 - ▶ Provjerite kablovske veze između baze i rutera kao i između rutera i interneta.
 - ▶ Provjerite, da li je telefon spojen sa LAN, tj. da li je dostupan pod svojom IP-adresom.

S web-preglednikom svog PC-a ne možete uspostaviti vezu sa telefonom.

- ▶ Provjerite, prilikom uspostave veze, unesenu lokalnu IP-adresu telefona. IP-adresu možete saznati na mobilnoj slušalici (**str. 106**).
- ▶ Provjerite veze između PC-a i baze. Pošaljite npr. sa PC-a jednu ping-naredbu bazi (ping <lokalna IP-adresa baze>).
- ▶ Pokušali ste doseći telefon putem Secure http (https://...). Pokušajte ponovno sa http://...

Isklj. odgovornosti

Neki zaslonski mogu sadržavati piksele (točke slike), koji ostaju aktivirani ili deaktivirani. Budući da se jedan piksel sastoji od tri subpiksela (crveno, zeleno, plavo), moguće je također i odstupanje boje kod piksela.

To je normalno i nije znak pogrešnog funkcioniranja.

Napuci o radu Gigaset VoIP-telefona iza rutera sa Network Address Translation (NAT)

U pravilu, za rad jednog Gigaset VoIP-telefona na ruteru sa NAT, nije potrebna posebna konfiguracija telefona i rutera. Konfiguracijske postavke opisane u ovom odlomku morate poduzeti samo, ako nastupi jedan od sljedećih problema.

Tipični problemi prouzrokovani sa NAT

- ◆ Dolazni pozivi putem VoIP nisu mogući. Pozivi na vaš VoIP-pozivni broj nisu do vas prosljeđeni.
- ◆ Ne uspostavljaju se odlazni pozivi putem VoIP.
- ◆ Ustvari uspostavljena je veza za ugovornikom, ali ga vi ne možete čuti i/ili on ne može čuti vas.

Moguće rješenje

- 1 Promijenite broj porta komunikacijskog porta (SIP- i RTP-portovi) na svom telefonu (→ „**1. Mijenjanje port-brojeva za SIP i RTP na VoIP-telefonu**“).
- 2 U nekim slučajevima mora dodatno na ruteru biti definiran za komunikacijske portove telefona još jedan port-forwarding (također nazvan odobravanje porta ili prosljeđivanje porta) (→ „**2. Podešavanje port-forwarding na ruteru**“).

1. Mijenjanje port-brojeva za SIP i RTP na VoIP-telefonu

Definirajte **na svom VoIP-telefonu** za SIP- i RTP-port druge (lokalne) brojeve porta (između 1024 i 49152), koji

- ◆ koji nisu korišteni od niti jedne druge aplikacije ili drugog Host u LAN i
- ◆ daleko su udaljeni od uobičajeno korištenih (i na telefonu predpodešenih) SIP- i RTP-brojeva porta.

Ovaj postupak je posebice tada od pomoći, ako su daljnji VoIP-telefoni priključeni na ruteru.

Ovako mijenjate SIP- i RTP-brojeve porta na svom VoIP-telefonu:

- ▶ Spojite preglednik svog PC-a sa web-konfiguratorom telefona i prijavite se.
- ▶ Otvorite web-stranicu **Settings** → **Telephony** → **Advanced VoIP Settings** i promijenite postavke za SIP- i RTP-port (→ **str. 139**).

Da biste mogli lakše pamtit i nove brojeve porta (npr. za konfiguraciju rutera), možete birati brojeve porta, koji su vrlo slični standardnim postavkama, npr.:

SIP port	49060	umjesto	5060
RTP port	49004 do 49010	umjesto	5004 do 5010

- ▶ Zapamtite (pohranite) izmjene na svom telefonu.
- ▶ Pričekajte dok aktivne VoIP-veze budu ponovno registrirane. Hodite za to na web-stranicu **Settings** → **Telephony** → **Connections** ovdje je prikazan Status vaših VoIP-veza.
- ▶ Testirajte, da li početni problem još postoji. Postoji li problem i dalje, provedite korak 2.

2. Podešavanje port-forwarding na ruteru

Da bi, od vas podešeni, SIP- i RTP-brojevi porta bili također korišteni na WAN-sučelju sa javnom IP-adresom, definirajte za SIP- i RTP-portove pravila port-forwarding na ruteru.

Ovako definirate port-forwarding na ruteru:

Pojmovi primijenjeni u nastavku mogu varirati ovisno o ruteru.

Za odobravanje jednog porta morate učiniti sljedeće navode (primjer):

Protokol	javni port	lokalni port	lokalni Host (IP)	
UDP	49060	49060	192.168.2.10	za SIP
UDP	49004 – 49010	49004 – 49010	192.168.2.10	za RTP

Protokol

Navedite **UDP** kao primijenjeni protokol.

javni port

Broj porta/područje broja porta na WAN-sučelju

lokalni port

Na telefonu podešeni brojevi porta za SIP- i RTP-port.

U novoj verziji firmvera Gigaset VoIP-telefona moguće je podesiti jedno RTP-port-područje. Tada treba također za ovo područje definirati odgovarajući port-forwarding u ruteru.

lokalni Host (IP)

Lokalna IP-adresa vašeg telefona u LAN. Aktualna IP-adresa telefona prikazana je na zaslonu mobilne slušalice, ako pritisnete na Paging-tipku na bazi.

Kako bi ruter mogao provesti ovaj port-forwarding, moraju DHCP-postavke rutera osiguravati, da će telefonu također uvijek biti pridružena ista lokalna IP-adresa. To znači, da DHCP ne mijenja telefonu dodijeljenu adresu u tekućem radu. Ili pridružite telefonu jednu fiksnu (statičku) IP-adresu. Pri tome pripazite, da ta IP-adresa ne leži u adresnom području rezerviranom za DHCP i također nije pridružena niti jednom drugom sudioniku u LAN.

VoIP-statusni kôdovi

U sljedećim tablicama naći ćete značenje najvažnijih VoIP- statusnih kôdova i obavijesti.

Status ni kôd	Značenje
0x31	IP-konfiguracijska greška: IP-domena nije unesena.
0x33	IP-konfiguracijska greška: SIP-korisničko ime (Autentifikacija Naziv) nije uneseno. Prikazano je npr. prilikom biranja sa linijskim sufiksom, ako na bazi za sufiks nije konfigurirana veza.
0x34	IP-konfiguracijska greška: SIP-lozinka (Autentifikacija Lozinka) nije unesena.
0x300	Nazvani je dostupan putem više telefonskih priključaka. Ukoliko VoIP-pružatelj usluga to podržava, priopćena je pored statusnog kôda jedna lista telefonskih priključaka. Nazivatelj može izabrati, sa kojim priključkom želi uspostaviti vezu.
0x301	Permanentno proslijeđen. Nazvanog nije moguće dosegnuti pod tim brojem. Novi broj je telefonu predan zajedno sa statusnim kôdom i telefon nakon toga u budućnosti neće pristupiti putem starog broja nego će odmah birati novu adresu.
0x302	Privremeno proslijeđen. Telefonu je priopćeno, da nazvani nije dostupan putem biranog broja. Trajanje prespajanja je vremenski ograničeno. Trajanje prespajanja priopćava se telefonu dodatno.
0x305	Upit se prosljeđuje jednom drugom "Proxy-poslužitelju", npr. kako bi se izbalansirali tereti upita. Telefon će postaviti isto pitanje drugom Proxy-poslužitelju. Pri tome se ustvari ne radi o preusmjerenju adrese.
0x380	Ostale usluge: Upit odn. poziv nije bilo moguće predati. Telefonu je međutim priopćeno, koje daljne mogućnosti postoje, kako bi poziv ipak mogao biti spojen.
0x400	Pogrešan poziv
0x401	Neautorizirano
0x403	Zatražena usluga nije podržana od VoIP-pružatelja usluga.
0x404	Pogrešan pozivni broj. Nema priključka pod tim brojem. Primjer: Prilikom mjesnog razgovora niste birali predbroj mjesta, iako vaš VoIP-pružatelj usluga ne podržava mjesne razgovore.
0x405	Metoda nije dopuštena.
0x406	Nije prihvatljivo. Zatražena usluga ne može biti pružena.
0x407	Proxy autentifikacija je potrebna.
0x408	Sugovornik nije dostupan (npr. račun je ugašen).
0x410	Zatražena usluga nije raspoloživa kod VoIP-pružatelja usluga.
0x413	Poruka je predugačka.

Status ni kôd	Značenje
0x414	URI predugačak.
0x415	Format upita nije podržan.
0x416	URI je pogrešan.
0x420	Pogrešan završetak
0x421	Pogrešan završetak
0x423	Zatražena usluga nije podržana od VoIP-pružatelja usluga.
0x480	Nazvani broj privremeno je nedostupan.
0x481	Primatelj nije dostupan.
0x482	Dvostruki upit usluge
0x483	Previše "Hops": Postavljeni je upit odbijen, jer je uslužni poslužitelj (Proxy) odlučio, da je taj upit išao preko previše uslužnih poslužitelja. Maksimalni broj određuje izvorni odašiljatelj upita.
0x484	Pogrešan telefonski broj: U većini slučajeva ovaj odgovor znači, da je jednostavno zaboravljen jedan ili više brojeva u telefonskom broju.
0x485	Nazvani URI nije jednoznačan i VoIP-pružatelj usluga ne može ga obraditi.
0x486	Nazvani je zauzet.
0x487	Opća greška: Prije nego li je došlo do poziva, poziv je prekinut. Statusni kôd potvrđuje prijem signala prekida.
0x488	Poslužitelj ne može obraditi upit, jer podaci dati u opisu medija nisu kompatibilni.
0x491	Poslužitelj priopćava, da će upit bit obrađen, čim jedan prethodni upit bude obrađen.
0x493	Poslužitelj odbija upit, budući da telefon ne može dešifrirati poruku. Pošiljatelj je primijenio postupak kriptiranja, kojeg poslužitelj ili telefon-primatelj ne može dešifrirati.
0x500	Proxy ili druga strana otkrio/otkrila je prilikom provođenja upita jednu grešku, koja onemogućava daljnje provođenje upita. Nazivatelj odnosno telefon pokazuje u tom slučaju grešku i ponavlja upit nakon par sekundi. Nakon koliko sekundi može upit biti ponovljen, prenosi se po potrebi od druge strane nazivatelju odnosno telefonu.
0x501	Upit ne može biti obrađen od primatelja, jer primatelj ne raspolaže sa funkcionalnostima, kojeg nazivatelj traži. Ukoliko primatelj ustvari razumije upit, ali ga ne obrađuje, jer odašiljatelj ne raspolaže potrebnim pravima ili upit nije dopušten u aktualnim okolnostima, umjesto 501 odašilja se 405.
0x502	Druga strana, koje šalje ovaj kôd greške, jest u ovom slučaju jedan Proxy ili jedan pristupnik i primio je od svog pristupnika, preko kojeg se taj upit trebao odvijati, jedan nevažeci odgovor.
0x503	Upit ne može biti trenutno obrađen od druge strane ili od Proxy poslužitelja, jer je poslužitelj ili preopterećen ili se nalazi pod održavanjem. Ako postoji mogućnost, da je upit moguće u dogledno vrijeme ponoviti, poslužitelj to priopćava nazivatelju odnosno telefonu.

Status ni kôd	Značenje
0x504	Prekoračenje vremena na pristupniku.
0x505	Poslužitelj odbija upit, jer se navedeni broj verzije SIP-protokola ne podudara najmanje s verzijom, koju koristi poslužitelj ili SIP-uređaj, koji sudjeluje kod tog upita.
0x515	Poslužitelj odbija upit, jer poruka prelazi maksimalno dopuštenu veličinu.
0x600	Nazvani je zauzet.
0x603	Nazvani je odbio poziv.
0x604	Nazvani URI ne postoji.
0x606	Komunikacijske postavke su neprihvatljive.
0x701	Nazvani je spustio slušalicu.
0x703	Veza prekinuta zbog vremenskog prekoračenja (timeout).
0x704	Veza prekinuta zbog SIP-greške.
0x705	Pogrešan ton biranja
0x706	Nema uspostave veze
0x751	Znak zauzeća: Nema usklađenosti kodeka između nazivajućeg i nazvanog sudionika.
0x810	Općenita greška - Socket Layer Error: korisnik nije autoriziran.
0x811	Općenita greška - Socket Layer Error: Pogrešan Socket broj
0x812	Općenita greška - Socket Layer Error: Socket nije spojen.
0x813	Općenita greška - Socket Layer Error: Greška u memoriji.
0x814	Općenita greška - Socket Layer Error: Socket nije na raspolaganju – provjerite IP-postavke/problem veze/ VoIP postavka pogrešna.
0x815	Općenita greška - Socket Layer Error: Ilegalna aplikacija na Socket-sučelju.

Service-Info upiti

Service-Info svoje baze trebate eventualno za servisnu službu.

Pretpostavka: Zauzeli ste jednu eksternu liniju (pokušavate uspostaviti eksterni razgovor, vodite eksterni razgovor).

Napomena

Eventualno ćete morat pričekati nekoliko sekundi, dok se na zaslonu ne pojavi

Opcije

Opcije → **Servisne informac.**

Izbor potvrdite sa **OK**.

Sljedeće informacije možete izabrati sa :

- 1: Serijski broj baze (RFPI)
- 2: Prazno: - - -
- 3: Informira suradnika servisne službe o postavkama baze (u heksa prikazu), npr. o broju prijavljenih mobilnih slušalica, radu repetitora.
- 4: Varijanta (brojke 1 do 2),
Verzija firmvera telefona (brojke 3 do 5).
- 5: Gigaset.net-broj Nvašeg telefona. Putem ovog broja može vas nazvati putem interneta suradnik servisne službe, bez obaveze da morate biti prijavljeni kod nekog VoIP-pružatelja usluga. Time može on testirati online-vezu i VoIP telefoniju neovisno o VoIP-pružatelju usluga.
- 6: Broj uređaja baze. On sadrži daljnje informacije za suradnika servisne službe.

Otključati sustav

(samo, ako je uređaj blokiran od strane pružatelja usluga)

Izbor potvrdite sa **OK**.

Sa jednim odgovarajućim kôdom možete skinuti eventualno postavljenu blokadu uređaja specifičnu za pružatelja usluga.

Azurirati profil

Izbor potvrdite sa **OK**.

Aktualni profili vašeg VoIP-pružatelja usluga (opći podaci pružatelja usluga svih konfiguriranih VoIP veza) automatski su učitani u vaš telefon. Opće postavke za sve VoIP-veze, za koje su profili na raspolaganju na internetu, aktualizirane su.

Posl konfigurator

Ovu opciju izaberite samo, ako bude od vas to tražio suradnik servisne službe.

Odobrenje

Ovaj uređaj je predviđen za analogni priključak u hrvatskoj mreži.

S dodatnim modemom moguće je putem LAN-sučelja Voice-over-IP-telefoniranje.

Specifične osobitosti zemlje su uzete u obzir.

Ovime Gigaset Communications GmbH izjavljuje, da ovaj uređaj odgovara temeljnim zahtjevima i drugim bitnim odredbama smjernice 1999/5/EC.

CE 0682

IZJAVA O SUKLADNOSTI

MMM Agramservis d.o.o.

ADRESA: Žitnjak b.b.
MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS): 080535916

***Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je radijska oprema i
telekomunikacijska terminalna (RiTT) oprema***

OPIS OPREME:	DECT Bežični telefon
TIPSKA OZNAKA OPREME:	S30852- H2214-****
MARKETINŠKO IME OPREME:	Gigaset N300 IP
PROIZVOĐAČ OPREME:	Gigaset Communications GmbH, Njemačka

***sukladna s bitnim zahtjevima iz članka 4. Pravilnika o radijskoj opremi i
telekomunikacijskoj opremi ("Narodne Novine", br. 112/2008), odnosno
primjenjenim normama:***

Zahtjevi za sigurnost i zaštitu zdravlja ljudi EN 60950-1
Elektromagnetska kompatibilnost EMC EN 301 489-1 / EN 301 489-6
Djelotvorna uporaba radiofrekventnog spektra EN 301 406
EMF / SAR EN 62311

Zagreb, 25.01.2011.

Mjesto i datum

MMM Agrams
d.o.o.
Zagreb

Žig i potpis odgovorne osobe

Gigaset

Declaration of Conformity (DoC) for

„Gigaset N300 IP“ IM-East* Version

Fixed Part according to DECT Standard

We, **Gigaset Communications GmbH - Frankenstrasse 2 - 46395 Bocholt - Germany**

- declare under our sole responsibility, that the mentioned product to which the declaration relates is manufactured according to our Full Quality Assurance System, certified by CETECOM ICT Services GmbH, in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the

R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex V)

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

- Art. 3.1 a) Safety: **EN 60950-1**
(equivalent to 2006/95/EC)
- Art. 3.1 a) EMF/SAR: **EN 62311**
(Council Recommendation 1999/519/EC)
- Art. 3.1 a) Acoustic Shock: **not applicable**
- Art. 3.1 b) EMC: **EN 301 489-1; EN 301 489-6**
(equivalent to 2004/108/EC)
- Art. 3.2 Radio: **EN 301 406**

- declare under our sole responsibility, that the mentioned product is in conformity with the

Directive 2009/125/EC (codesign requirements for energy-related products)

The product is in conformity with the following regulations:

- External power supplies: **Regulation (EC) No 278/2009**
- Standby and off mode: **Regulation (EC) No 1275/2008** **Not applicable**

The product is labelled with the European approvals marking CE and the 0682 for the Notified Body. Any unauthorized modification of the product voids this declaration.

- * Intended for use in Bulgaria, Czech Republic, Slovakia and Slovenia.
Use outside EEA, excluding CH, is depending on national Type Approval.

Bocholt, 24 January 2010
Place and Date


.....
Mr. Alt
Senior Approvals Manager

Gigaset


Jamstveni uvjeti za terminalne, slične i priključne telekomunikacijske uređaje
Tip: _____

Serijski broj: _____

1. Jamstvo za uređaj, punjač i pribor vrijedi 24 (dvadesetčetiri) mjeseca, uz predočenje računa s datumom kupnje i ovjerenim jamstvenim listom.
2. Jamstvo vrijedi za kvarove nastale zbog eventualne greške u materijalu i/ili izradi.
3. Iz ovog su jamstva izuzeta mehanička oštećenja, nepravilno rukovanje, viša sila (grom, požar, utjecaj vlage i vode) kao i potrošni artikli, kao što su priključni kabeli, spiralni kabeli.
4. Jamstvo obuhvaća besplatni popravak. Ako je kvar nemoguće popraviti u roku od **10** dana, garantni rok se produljuje za vrijeme provedeno na servisu. MMM Agramservis d.o.o., Zagreb se obvezuje kvarove i nedostatke obuhvaćene ovim jamstvom otkloniti u roku od **15** dana računajući od dana primitka takvog zahtjeva kupca, odnosno u slučaju nemogućnosti otklanjanja kvarova i nedostatka neispravan uređaj zamijeniti novim i ispravnim.
5. Kod besplatne zamjene uređaja ili ugradnje novih rezervnih dijelova, zamijenjeni dijelovi ili sam uređaj postaju vlasništvo MMM Agramservis-a d.o.o., Zagreb.
6. MMM Agramservis d.o.o. neće priznati nikakvu nadoknadu štete, koja je nastala kao posljedica privremenog nekorištenja uređaja zbog kvara, niti troškove privremene uporabe tuđeg uređaja.
7. Jamstvo gubi na valjanosti ako:
 - nisu poštivane upute za uporabu;
 - su podaci s računa o kupovini brisani, okrnjeni ili mijenjani;
 - popravci i izmjene nisu obavljani u ovlaštenom servisu;
 - je uređaj prema mišljenju MMM Agramservis-a d.o.o., Zagreb bio tijekom uporabe zanemarivan, njime se nepažljivo rukovalo ili je bio neodgovarajuće priključivan;
 - su podaci na uređaju (tip i datum proizvodnje) brisani ili mijenjani;
 - su kvarovi nastali radi stavljanja baterija pogrešnog polariteta i/ili curenja zamijenjenih baterija;
 - je uređaj priključen na način koji nije odobren od Ministarstva pomorstva, prometa i veza RH, ili na način koji ne udovoljava važećim propisima RH za ovakve uređaje;
 - je uređaj priključen na neoriginalnu i neatestiranu dodatnu opremu ili sučelja.
8. Rok osiguranog servisiranja: 5 godina po isteku jamstvenog roka.
9. Jamstvo vrijedi samo za uređaje kupljene u RH.
10. Adresa servisa MMM Agramservis d.o.o. u Zagrebu: **Žitnjak b.b. (Poslovni centar Žitnjak), tel. 01/2456-555.**

datum kupnje

pečat

potpis prodavača

Okoliš

Naša slika okoliša

Mi kao Gigaset Communications GmbH nosimo društvenu odgovornost i angažiramo se za jedan bolji svijet. Naše ideje, tehnologije i naše ponašanje služe ljudima, društvu i okolišu. Cilj naše globalne djelatnosti je trajno osiguravanje temelja života ljudi. Mi priznajemo našu odgovornost za proizvod, koji obuhvaća cijeli životni put jednog proizvoda. Već pri projektiranju proizvoda i planiranju procesa vrednovano je djelovanje proizvoda na okoliš uključujući proizvodnju, nabavu, prodaju, korištenje, servis i zbrinjavanje.

Informirajte se također na internetu pod www.gigaset.com o proizvodima i postupcima, koji čuvaju okoliš.

Sustav upravljanja okolišem



Gigaset Communications GmbH je certificiran po međunarodnim standard-ima EN 14001 i ISO 9001.

ISO 14001 (Okoliš): certificiran od rujna 2007 od TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Kvaliteta): certificiran od 17.02.1994 od TÜV Süd Management Service GmbH.

Ekološka potrošnja energije

Korištenje ECO DECT (→ **str. 93**) ušteduje energiju i aktivno pridonosi zaštiti okoliša.

Zbrinjavanje

Sve elektro i elektroničke uređaje treba zbrinjavati odvojeno od općeg kućnog otpada putem za to od države predviđenih ustanova.



Ako je ovaj simbol prekrštenog kontejnera za otpad istaknut na proizvodu, taj proizvod podliježe europskoj smjernici 2002/96/EC.

Stručno zbrinjavanje i odvojeno sabiranje starih uređaja služi sprečavanju potencijalnih šteta okolišu i zdravlju. Oni su pretpostavka za ponovno korištenje i recikliranje rabljenih elektro i elektroničkih uređaja.

Iscrpne informacije o zbrinjavanju vaših starih uređaja dobit ćete u svojoj komunalnoj zajednici, vašoj službi za zbrinjavanje otpada ili kod stručnog prodavatelja, kod kojeg ste kupili proizvod.

Dodatak

Održavanje

- ▶ Bazu brišite sa **vlažnom** krpom (nikakvo otapalo) ili s antistatičkom krpom.
- ▶ Oštećenja visokosjajnih površina moguće je odstraniti sa politurama zaslona mobilnih slušalica.

Nikada ne koristite suhu krpu. Postoji opasnost od statičkog naboja.

Tehnički podaci

Potrošnja struje

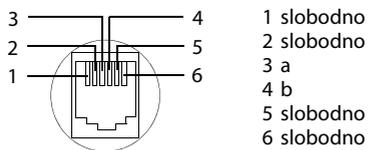
U stanju aktivnog čekanja približno 1,2 W

Tijekom razgovora približno 1,3 W

Opći tehnički podaci

Sučelja	analogna fiksna mreža, Ethernet
DECT-standard	podržan
GAP-standard	podržan
Broj kanala	60 dupleks kanala
Radiofrekv. područje	1880–1900 MHz
Dupleks postupak	vremenski multipleks, 10 ms duljina okvira
Frekvencija ponavljanja odlaznog pulsa	100 Hz
Duljina odlaznog pulsa	370 μs
Kanalski raster	1728 kHz
Brzina	1152 kbit/s
Modulacija	GFSK
Kôdiranje govora	32 kbit/s
Snaga emitiranja	10 mW, srednja snaga po kanalu 250 mW pulsna snaga
Domet	do 300 m na otvorenom, do 50 m u zgradama
Napajanje strujom	230 V ~/50 Hz
Okolišni uvjeti u radu	+5 °C do +45 °C; 20 % do 75 % relativne vlažnosti zraka
Način biranja	tonsko biranje/impulsno biranje
Kodek	G.711, G.726, G.729AB sa VAD/CNG, G.722
Quality of Service	TOS, DiffServ
Protokoli	SIP, RTP, DHCP, NAT Traversal (STUN), HTTP

Ožičenje utikača telefonskog utikača fiksne mreže



Glosar

A

ADSL

Asymmetric Digital Subscriber Line

Poseban oblik **DSL**.

ALG

Application Layer Gateway

NAT-mehanizam upravljanja jednog rutera.

Mnogi ruteri s integriranim NAT koriste ALG.

ALG propušta podatkovne pakete jedne VoIP-veze i nadopunjuje ih s javnim IP adresama sigurne privatne mreže.

ALG rutera bi trebalo biti isključeno, ukoliko VoIP pružatelj nudi STUN poslužitelja odnosno Outbound-Proxy poslužitelja.

Vidi i: **Firewall**, **NAT**, **Outbound Proxy**, **STUN**.

Autentifikacija

Ograničavanje pristupa na neku mrežu/ uslugu kroz prijavljivanje ID-om i lozinkom.

Automatski povratni poziv

Vidi **Uzvatni poziv kada je zauzeto**.

B

Biranje u bloku

Prvo unesite potpuni pozivni broj i po potrebi ga korigirajte. Zatim podignete slušalicu ili pritisnete tipku zvučnika, kako bi pozivni broj bio biran.

Brzina prijenosa

Brzina s kojom se podaci prenose u **WAN** odnosno **LAN** mreži. Brzina prijenosa mjeri se u jedinicama podataka u odnosu na jedinicu vremena (Mbit/s).

C

CF

Call Forwarding

Vidi **Prosljeđivanje poziva**.

COLP / COLR

Connected Line Identification Presentation/ Restriction

Usluga VoIP-/ISDN-veze za odlazne pozive.

Pri COLP je kod nazivajućeg sudionika prikazan pozivni broj sudionika, koji prihvaća poziv.

Pozivni broj sudionika, koji prihvaća poziv, razlikuje se od biranog broja npr. prilikom prespajanja poziva ili preuzimanja poziva.

Nazvani može sa COLR (Connected Line Identification Restriction) suspregnuti priopćavanje pozivnog broja nazivatelju.

CW

Call Waiting

Vidi **Poziv na čekanju**.

D

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol

Internet-protokol, koji određuje automatsku dodjelu **IP-adresa** na **Sudionike u mreži**.

Protokol je u mreži stavljen na raspolaganje od poslužitelja. DHCP-poslužitelj može npr. biti jedan ruter.

Telefon sadrži DHCP-klijent. Ruter, koji sadrži DHCP-poslužitelja, može IP-adrese za telefon automatski dodijeliti iz jednog određenog adresnog područja. Zbog dinamičkog dodjeljivanja može više **Sudionika u mreži** dijeliti jednu IP-adresu, doduše ne i istodobno koristiti, nego samo naizmjenice.

Kod nekih rutera možete odrediti za telefon, da se IP-adresa telefona nikada ne mijenja.

Dinamička IP-adresa

Dinamička IP-adresa dodjeljuje se mrežnoj komponenti automatski putem **DHCP**.

Dinamička IP-adresa može se promijeniti prilikom svakog prijavljivanja ili u određenim vremenskim intervalima.

Vidi također: **Fiksna IP-adresa**

DMZ (Demilitarized Zone)

DMZ označava jedno područje mreže, koje se nalazi izvan vatrozida (Firewall).

DMZ je postavljen zapravo između jedne zaštićene mreže (npr. LAN) i jedne nezaštićene mreže (npr. internet). DMZ dozvoljava neograničeni pristup iz interneta za samo jednu ili malo mrežnih komponenti, dok ostale komponente ostaju sigurne iza vatrozida (Firewall).

DNS

Domain Name System

Hijerarhijski sistem, koji omogućava pridruživanje **IP-adresa** uz **Ime domene** koju je lakše pamtiti. Ovim pridruživanjem mora u svakoj (W)LAN mreži upravljati jedan lokalni DNS-poslužitelj. Lokalni DNS-poslužitelj utvrđuje IP-adrese po potrebi kroz upite kod nadređenih DNS-poslužitelja i drugih lokalnih DNS-poslužitelja.

IP-adresu primarnog/sekundarnog DNS-poslužitelja možete vi odrediti.

Vidi također: **DynDNS**.

DSCP

Differentiated Service Code Point

Vidi **Quality of Service (QoS)**.

DSL

Digital Subscriber Line

Tehnika prijenosa podataka, kod koje je pristup internetu moguć npr. s brzinom od **1,5 Mbps** putem standardnih telefonskih linija. Pretpostavke: DSL-modem i odgovarajuća ponuda pružatelja internet usluga.

DSLAM

Digital Subscriber Line Access Multiplexer

DSLAM je preklopni ormarić u nekoj posredničkoj centrali, kamo se slijevaju priključne linije sudionika.

DTMF

Dual Tone Multi-Frequency

Druga oznaka za višefrekventni postupak biranja.

DynDNS

Dynamic DNS

Pridruživanje imena domena i IP-adrese realizira se putem **DNS**. Za **Dinamičke IP-adrese** usluga je dopunjena s tzv.

DynamicDNS. Ona omogućuje korištenje mrežne komponente s dinamičkom IP-adresom kao **Server** na **Internetu**. DynDNS osigurava, da jedna usluga na internetu neovisno od aktualne IP-adrese može uvijek biti oslovljena pod istim **Imenom domene**.

E

ECT

Explicit Call Transfer

Sudionik A naziva sudionika B. Zadržava vezu i naziva sudionika C. Umjesto da sve sastavite u trojnu konferenciju, A prespaja sada sudionika B na C i spušta slušalicu.

EEPROM

Electrically Erasable Programmable Read Only Memory

Memorijski element vašeg telefona s fiksnim podacima (npr. tvorničke i korisnikove specifične postavke uređaja) te automatski pohranjeni podaci (npr. unosi pozivnih lista).

Ethernet-mreža

Kablovima povezana **LAN**.

F

Fiksna IP-adresa

Fiksna IP-adresa dodjeljuje se manualno mrežnoj komponenti prilikom konfiguracije mreže. Za razliku od **Dinamička IP-adresa** se fiksna IP-adresa ne mijenja.

Firewall

S Firewall (vatrozidom) možete svoju mrežu štiti od neovlaštenih pristupa izvana. Pri tome je moguće kombiniranje različitih mjera i tehnika (hardver i/ili softver), kako biste kontrolirali protok informacija između jedne zaštićene privatne mreže i jedne nezaštićene mreže (npr. internet).

Vidi također: **NAT**.

Firmver

Softver jednog uređaja, u kojem su pohranjene temeljne informacije za funkcioniranje jednog uređaja. Za ispravljanje grešaka ili za aktualiziranje softvera uređaja moguće je učitati novu verziju firmvera u memoriju uređaja (Aktualiziranje firmvera).

Flatrate

Vrsta obračuna za **Internet**-priključak. Pružatelj internet usluga zaračunava mjesečnu paušalnu taksu. Za trajanje i broj veza ne nastaju nikakvi daljnji troškovi.

Fragmentiranje

Preveliki paketi podataka podijeljeni su u manje pakete (fragmente), prije nego što budu preneseni. Kod primatelja oni budu ponovno spojeni (defragmentirani).

G

G.711 a law, G.711 μ law

Standard za jedan **Kodek**.

G.711 daje vrlo dobru kvalitetu govora, ona odgovara onoj u ISDN-fiksnoj mreži. Budući je komprimiranje slabo, potrebna širina pojasa iznosi ca. 64 Kbit/s po govornoj vezi, kašnjenje zbog kodiranja/dekodiranja pak samo ca. 0,125 ms.

„a law“ označava europski, „ μ law“ sjevernoamerički/japanski standard.

G.722

Standard za jedan **Kodek**.

G.722 jest **širokopojasni**, govorni kodek sa širinom pojasa od 50 Hz do 7 kHz, neto-brzinom od 64 Kbit/s po govornoj vezi, kao i s integriranim prepoznavanjem pauze u govoru i proizvodnji šuma (susprezanje pauzi u govoru).

G.722 daje vrlo dobru kvalitetu govora. Kvaliteta govora, zbog veće brzine očitavanja, je jasnija i bolja nego li kod drugih kodeka i omogućuje bistrinu govora kvalitete High Definition Sound Performance (HDSP).

G.726

Standard za jedan **Kodek**.

G.726 daje dobru kvalitetu govora. Ona je niža nego li kod kodeka **G.711** ali ipak bolja od kvalitete kod **G.729**.

G.729A/B

Standard za jedan **Kodek**.

Kvaliteta govora je slaba kod G.729A/B. Zbog jakog komprimiranja potrebna širina pojasa iznosi samo ca. 8 Kbit/s po govornoj vezi, ali je vrijeme kašnjenja ca. 15 ms.

Gateway

Spaja dvije različite **Mreže** međusobno, npr. ruter kao internet-pristupnik.

Za telefonske razgovore s **VoIP** u telefonsku mrežu pristupnik mora biti spojen s IP-mrežom i telefonskom mrežom (pružatelj pristupnika/VoIP-usluga). On prosljeđuje pozive s VoIP po potrebi na telefonsku mrežu.

Gateway-pružatelj

Vidi **SIP-pružatelj usluga**.

Globalna IP-adresa

Vidi **IP-adresa**.

Govorni kodek

Vidi **Kodek**.

GSM

Global System for Mobile Communication

Izvorno europski standard za mobilne radio-mreže. U međuvremenu se GSM može označiti kao svjetski standard. U SAD-u i u Japanu češće su podržani nacionalni standardi.

H

HTTP-Proxy

Poslužitelj, putem kojeg **Mrežni sudionici** obavljaju svoj internet-promet.

Hub

U **Infrastrukturnoj mreži** spaja više **Sudionika u mreži**. Svi podaci, koji su poslani od sudionika u mreži na hub, prosljeđeni su na sve mrežne sudionike.

Vidi i: **Gateway, Ruter**.

I

IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers

Međunarodni gremij za standardizaciju u elektronici i elektrotehnici, posebno za standardiziranje LAN-tehnologija, protokola prijenosa, brzine prijenosa podataka i kabliranja.

Ime domene

Oznaka jednog (više) web-poslužitelja na internetu (npr. gigaset.net). Ime domene je dodijeljeno kroz DNS dotične IP-adrese.

Infrastrukturna mreža

Mreža sa centralnom strukturom: Svi **Mrežni sudionici** komuniciraju preko centralnog **Rutera**.

Internet

Globalna **WAN** mreža. Za razmjenu podataka definiran je niz protokola, koji su zajednički obuhvaćeni imenom TCP/IP.

Svakog **Sudionika u mreži** moguće je identificirati putem njegove **IP-adrese**. Pridruživanje jednog **Imena domene** uz **IP-adresu** preuzima **DNS**.

Važne usluge na Internetu su World Wide Web (WWW), e-mail, transfer podataka i diskusioni forumi.

Internet-pružatelj usluga

Omogućuje uz naplatu pristup internetu.

IP (Internet Protocol)

TCP/IP protokol na **Internetu**. IP je nadležan za adresiranje sudionika jedne **Mreže** na osnovu **IP-adrese** i priopćava podatke jednog pošiljatelja primatelju. Pri tome IP određuje izbor puta (Routing) paketa podataka.

IP-adresa

Jednoznačna adresa jedne mrežne komponente unutar jedne mreže na temelju TCP/IP-protokola (npr. LAN, internet). Na **Internetu** su umjesto IP-adresa većinom dodijeljena Imena domena. **DNS** pridružuje imenima domena odgovarajuću IP-adresu.

IP-adresa se sastoji iz četiri dijela (decimalni brojevi između 0 i 255), koji su međusobno odijeljeni s točkom (npr. 230.94.233.2).

IP-adresa je sastavljena iz broja mreže i broja **Mrežni sudionici** (npr. telefon). Ovisno o maski podmreže prednja jedan, dva ili tri dijela čine broj mreže, ostatak IP-adrese adresira mrežnu komponentu. U jednoj mreži broj mreže svih komponenti mora biti identičan.

IP-adrese mogu biti dodijeljene automatski sa DHCP (dinamička IP-adresa) ili manualno (fiksna IP-adresa).

Vidi također: **DHCP**.

IP-Pool područje

Područje IP-adresa, koje može koristiti DHCP-poslužitelj, kako bi dodijelio dinamičke IP-adrese.

J

Javna IP-adresa

Javna IP-adresa je adresa jedne mrežne komponente na internetu. Nju dodjeljuje pružatelj internet usluga. Uređaji, koji realiziraju prijelaz mreže s jedne lokalne mreže na internet (pristupnik, ruter), imaju javnu i lokalnu IP-adresu.

Vidi također: **IP-adresa, NAT**

K

Klijent

Aplikacija, koja zahtijeva uslugu jednog poslužitelja.

Kodek

Coder/decoder

Kodek označava postupak, koji digitalizira analogni govor prije odašiljanja putem interneta i komprimira kao i dekodira digitalne podatke prilikom prijema govornih paketa, tj. prevodi u analogni govor. Postoje različiti kodeki koji se između ostalog razlikuju u stupnju koprimiranja.

Obje strane telefonske veze (nazivateljska/ odlazna strana i prijemna strana) moraju primjenjivati isti kodek. On se dogovara prilikom uspostave veze između odašiljača i prijemnika.

Izbor kodeka je kompromis između kvalitete govora, brzine prijenosa i potrebne širine pojasa. Na primjer jedan visoki stupanj komprimiranja znači, da je potrebna malena širina pojasa po govornoj vezi. On znači također, da je vrijeme potrebno za komprimiranje/ dekomprimiranje podataka u mreži a time smanjuje kvalitetu govora. Potrebno vrijeme povećava kašnjenje između izgovorenog kod odašiljača i pristizanja rečenog kod primatelja.

L**LAN**

Local Area Network

Mreža s ograničenom prostornom dimenzijom. LAN može biti bežična (WLAN) i/ili povezana kablovima.

Lokalna IP-adresa

Lokalna ili privatna IP-adresa jest adresa mrežne komponente u lokalnoj mreži (LAN). Ona može biti proizvoljno dodijeljena od mrežnog nositelja. Uređaji, koji realiziraju mrežni prijelaz od jedne lokalne mreže na internet (pristupnik ili router), imaju jednu privatnu i jednu javnu IP-adresu.

Vidi također **IP-adresa**.

Lokalni SIP-Port

Vidi **SIP-port / Lokalni SIP Port**.

M**MAC-adresa**

Media Access Control Address

Hardverska adresa, s kojom svaka komponenta mreže (npr. mrežna kartica, switch, telefon) može globalno jednoznačno biti identificirana. Sastoji se iz 6 dijelova (heksadecimalnih brojeva), koji su međusobno odvojeni s „-“ (npr. 00-90-65-44-00-3A).

Mac-adresu dodjeljuje proizvođač i ona ne može biti promijenjena.

Maska podmreže

IP-adresa se sastoji iz jednog fiksnog mrežnog broja i jednog varijabilnog broja sudionika. Mrežni broj je identičan za sve **Sudionike u mreži**. Koliko je velik udio mrežnog broja, određeno je s maskom podmreže. Kod maske podmreže 255.255.255.0 su npr. prva tri dijela IP-adrese broj mreže, a zadnji dio je broj sudionika.

Mbps

Million Bits per Second

Jedinica brzine prijenosa u jednoj mreži.

Melodija čekanja

Music on hold

Reproduciranje glazbe kod **Povratnog upita** ili prilikom **Zamjenjivanja sugovornika**. Za vrijeme držanja na čekanju, sudionik na čekanju čuje melodiju čekanja.

Mreža

Sklop uređaja. Uređaji mogu biti međusobno spojeni različitim vodovima ili radiovezama.

Mreže se mogu razlikovati po dometu i strukturi:

- Domet: Lokalne mreže (**LAN**) ili dalekometne mreže (**WAN**)
- Struktura: **Infrastrukturna mreža** ili ad-hoc-mreža

Mrežni sudionici

Uređaji i računala, koji su u mreži međusobno spojeni, npr. poslužitelji, PC-računala i telefoni.

MRU

Maximum Receive Unit

Definira maksimalnu količinu korištenih podataka unutar jednog podatkovnog paketa.

MTU

Maximum Transmission Unit

Definira maksimalnu dužinu jednog podatkovnog paketa, koji odjednom može biti transportiran preko mreže.

N

Naglavna slušalica

Kombinacija mikrofona i naglavne slušalice. Omogućuje komforan "handsfree" razgovor kod telefonskih poziva. Na raspolaganju su naglavne slušalice, koje mogu biti spojene putem kabela ili putem Bluetooth (bežično) na bazni telefon.

NAT

Network Address Translation

Metoda za pretvaranje (privatnih) **IP-adresa** u jednu ili više (javnih) IP-adresa. S pomoću NAT mogu IP-adrese **Sudionika u mreži** (npr. vaš telefon VoIP-telefoni) u jednoj **LAN** mreži biti sakrivene iz jedne zajedničke IP-adrese **Rutera** na **Internetu**.

VoIP-telefoni iza jednog NAT-rutera nisu (zbog privatne IP-adrese) dostupni za VoIP-poslužitelja. Kako biste "zaobišli" NAT, u ruteru (alternativno) može biti korišten **ALG**, u VoIP-telefonu **STUN** ili od VoIP-pružatelja usluga u pogon stavljeni **Outbound Proxy** poslužitelj.

Ako je stavljen na raspolaganje Outbound-Proxy-poslužitelj, morate njega uzeti u obzir u VoIP-postavkama svojeg telefona.

O

Outbound Proxy

Alternativni NAT-mehanizam upravljanja u odnosu na STUN, ALG.

Outbound proxy poslužitelji stavljeni su na raspolaganje od VoIP-pružatelja usluga u područjima vatrozida/NAT alternativno uz **SIP-proxy-poslužitelj**. Oni upravljaju prometom podataka kroz vatrozid.

Outbound-proxy poslužitelj i STUN-poslužitelj ne bi trebali biti korišteni istovremeno.

Vidi također: **STUN** i **NAT**.

Oznaka korisnika

Kombinacija imena/brojeva za pristup npr. na VoIP korisnički račun ili privatni adresar na internetu.

P

Paging (traženje mobilnih slušalica)

Funkcija baznog telefona za pronalaženje prijavljenih mobilnih slušalica. Bazni telefon uspostavlja vezu sa svima prijavljenim mobilnim slušalicama. Mobilne slušalice zvone.

PIN

Osobni identifikacijski broj

Služi za zaštitu od neovlaštenog korištenja. Kada je PIN aktiviran, prilikom pristupa na jedno zaštićeno područje, mora biti unesena kombinacija brojki.

Konfiguracijske podatke svog baznog telefona možete štititi sa sistemskim PIN-om (4-znamenasta kombinacija brojki).

Podmreža

Segment jedne **Mreže**.

Port

Putem jednog porta razmjenjuju se podaci između dviju aplikacija u jednoj **Mreži**.

Port-Forwarding

Internet-pristupnik (npr. vaš ruter) prosljeđuje pakete podataka s **Interneta**, koji su upućeni određenom **Portu** na njega. Poslužitelji u **LAN** mreži mogu tako staviti na raspolaganje usluge na internetu, bez potrebe posjedovanja javne IP-adrese.

Port-broj

Označava određenu aplikaciju jednog **Sudionika u mreži**. Port-broj je ovisno o postavci u **LAN** mreži trajno određen ili se dodjeljuje prilikom svakog pristupa.

Kombinacija **IP-adresa/Port**-broja identificira primatelja odnosno pošiljatelja jednog paketa podatak unutar mreže.

Povratni upit

Vodite jedan razgovor. S povratnim upitom kratkotrajno prekidate razgovor, kako biste uspostavili drugu vezu s jednim drugim sudionikom. Ako vezu s tim sudionikom opet brzo okončate, bio je to povratni upit. Prebacivate li između prvog i drugog sudionika, to se naziva **Zamjenjivanje sugovornika**.

Poziv na čekanju

= CW (Call Waiting).

Usluga mrežnog pružatelja usluga. Signalni ton javlja tijekom razgovora, ako naziva jedan daljnji sugovornik. Drugi poziv možete prihvatiti ili odbiti. Uslugu možete uključiti/isključiti.

Prikazano ime

Karakteristika vašoj pružatelja VoIP-usluga. Možete navesti individualno ime, koji će kod vašeg partnera za razgovor biti prikazan umjesto vašeg telefonskog broja.

Priprema biranja

Vidi **Biranje u bloku**.

Privatna IP-adresa

Vidi **Javna IP-adresa**.

Prosljeđivanje poziva

AWS

Automatsko prosljeđivanje poziva (APP) na neki drugi pozivni broj. Postoje tri vrste prosljeđivanja poziva:

- APP odmah (CFU, Call Forwarding Unconditional)
- APP kada je zauzeto (CFB, Call Forwarding Busy)

APP kod nejavljanja (CFNR, Call Forwarding No Reply)

Protokol

Opis dogovora za komunikaciju u jednoj **Mreži**. Sadrži pravila za uspostavljanje, upravljanje i raskid jedne veze, o formatima podataka, odvijanju i eventualnim obradama pogrešaka.

Proxy/Proxy-poslužitelj

Računalni program, koji upravlja razmjenom podataka u računalnim mrežama između **Klijenta** i **Servera**. Ako telefon postavi upit prema VoIP-poslužitelju, Proxy se prema telefonu ponaša kao poslužitelj i prema poslužitelju kao klijent. Proxy se adresira putem **IP-adresa/Ime domene** i **Port**.

Puni dupleks

Mod prilikom prijenosa podataka, kod kojeg se istodobno može slati i primati.

Q

Quality of Service (QoS)

Kvaliteta usluge

Označava kvalitetu usluge u komunikacijskim mrežama. Razlikuju se različiti razredi kvalitete.

QoS utječe na tok podatkovnih paketa na internetu npr. prioritizacijom podatkovnih paketa, rezerviranjem širine pojava i optimiranje paketa.

U VoIP-mrežama QoS utječe na kvalitetu govora. Ako cjelokupna infrastruktura raspoláže (ruter, poslužitelj mreže itd.) sa QoS, onda je kvaliteta govora viša, to znači manje kašnjenja, manje jeke, manje krckanja.

R

RAM

Random Access Memory

Memorija, u kojoj imate prava čitanja i pohranjivanja. U RAM se pohranjuju npr. melodije i logotipi, koje putem web-konfiguratora učitavate na telefon.

Registar

Registar upravlja aktualnim IP-adresama **Sudionika u mreži**. Kada se prijavite kod svog VoIP-pružatelja usluge, pohranjena je aktualna IP-adresa na Registar poslužitelju. Tako ste dostupni i na putu.

ROM

Read Only Memory

Memorija samo za čitanje.

Routing

Routing je priopćavanje paketa podataka drugom sudioniku jedne mreže. Na putu prema primatelju šalju se paketi podataka od jednog mrežnog čvora k sljedećem, dok ne stignu na cilj.

Bez ovog prosljeđivanja paketa podataka jedna mreža poput interneta ne bi bila moguća. Routing spaja pojedinačne mreže s ovim globalnim sistemom.

Router je dio tog sistema; on prenosi pakete podataka kako unutar mreže tako i one iz jedne mreže u drugu. Priopćavanje podataka iz jedne mreže u neku drugu događa se na temelju jednog zajedničkog protokola.

RTP

Realtime Transport Protocol

Globalni standard za prijenos audio i video podataka. Često se koristi u kombinaciji s UDP. Pri tome su RTP-paketi integrirani u UDP-pakete.

RTP-Port

(Lokalni) **Port**, preko kojeg se kod VoIP šalju i primaju govorni paketi.

Ruter

Prosljeđuje pakete podataka unutar jedne mreže i između različitih mreža najbržom putem. Može spojiti **Ethernet-mrežu** i WLAN. Može biti **Gateway** prema internetu.

S

Server

Stavlja drugim **Sudionicima u mreži (Klijentima)** na raspolaganje jednu uslugu. Pojam može označavati računalo/PC ili neku aplikaciju. Poslužitelj je adresiran putem **IP-adresa/Ime domene** i **Porta**.

Simetrični NAT

Simetrični NAT dodjeljuje istim internim IP-adresama i brojevima porta različite eksterne IP-adrese i brojeve porta - ovisno o eksternoj ciljnoj adresi.

SIP (Session Initiation Protocol)

Signalizacijski protokol neovisan od govorne komunikacije. Koristi se za uspostavljanje i raskid poziva. Dodatno mogu biti definirani parametri za prijenos govora.

SIP-adresa

Vidi **URI**.

SIP-port / Lokalni SIP Port

(Lokalni) **Port**, putem kojeg se kod VoIP šalju i primaju SIP-signalizacijski podaci.

SIP-proxy-poslužitelj

IP-adresa poslužitelja pristupnika vašeg VoIP-pružatelja usluga.

SIP-pružatelj usluga

Vidi **VoIP-Provider**.

Širokopojasni pristup internetu

Vidi **DSL**.

Statička IP-adresa

Vidi **Fiksna IP-adresa**.

STUN

Simple Transversal of UDP over NAT

NAT-mehanizam upravljanja.

STUN je podatkovni protokol za VoIP-telefone. STUN zamjenjuje privatnu IP-adresu u podatkovnim paketima VoIP-telefona s javnom adresom osigurane privatne mreže. Za upravljanje podatkovnim prometom dodatno je potreban STUN-poslužitelj na internetu. STUN ne može biti korišten sa simetričnim NAT-om.

Vidi također: **ALG**, **Firewall**, **NAT**, **Outbound Proxy**.

T**TCP**

Transmission Control Protocol

Transportni protokol. Osigurani protokol prijenosa: Za prijenos podataka između pošiljalca i primatelja uspostavlja se veza, nadzire i ponovno raskida.

TLS

Transport Layer Security

Protokol za kriptiranje prijenosa podataka na internetu. TLS je jedan nadređeni **Transportni protokol**.

Transportni protokol

Regulira transport podataka između dva komunikacijska partnera (aplikacije).

Vidi također: **UDP**, **TCP**, **TLS**.

U**UDP**

User Datagram Protocol

Transportni protokol. Za razliku od **TCP** je **UDP** jedan neosigurani protokol. UDP ne uspostavlja fiksne veze. Paketi podataka (tzv. datagrami) šalju se emitiranjen. Primatelj je sâm odgovoran za prijem podataka. Pošiljalac ne prima nikakvu obavijest o prijemu.

URI

Uniform Resource Identifier

Redoslijed znakova, koji služi za identificiranje resursa (npr. e-mail primatelj, <http://gigaset.com>, datoteka).

Na **Internetu** se URI koriste za unificirano označavanje resursa. URI se označavaju i kao SIP-adrese.

URI se u telefonu mogu unijeti kao brojevi. Kroz biranje jedne URI možete nazvati jednog internet-sudionika s VoIP-opremom. **URL**

Universal Resource Locator

Globalna jednoznačna adresa jedne domene na **Internetu**.

URL je jedna podvrsta za **URI**. URL identificiraju resurs na temelju lokacije (engl. Location) na **Internetu**. Pojam se (povijesno uvjetovano) često koristi kao sinonim za URI.

User-ID

Vidi **Oznaka korisnika**.

Uzvratni poziv kada je zauzeto

= CCBS (Completion of calls to busy subscriber). Dobije li nazivatelj znak zauzeća, on može aktivirati funkciju uzvratnog poziva. Nakon što ciljani priključak postane slobodan usljeđuje signaliziranje kod nazivatelja. Čim ovaj podigne svoju slušalicu, veza se automatski uspostavlja.

Uzvatni poziv kod nejavljanja

= CCNR (Completion of calls on no reply).

Ako se nazvani sudionik ne javlja, nazivatelj može potaknuti automatski uzvatni poziv.

Čim je ciljni sudionik prviput uspostavio neku vezu i ponovno je slobodan, usljeđuje signaliziranje kod nazivatelja. Ova usluga mora biti podržana od posredničke centrale.

Nalog za uzvatnim pozivom gasi se automatski nakon ca. 2 sata (ovisno o mrežnom pružatelju usluga).

V

VoIP

Voice over Internet Protocol

Telefonski pozivi se više ne uspostavljaju i prenose putem telefonske mreže, već putem **Interneta** (odnosno druge IP mreže).

VoIP-Provider

Jedan VoIP-, SIP- ili **Gateway-pružatelj** jest pružatelj na internetu, koji stavlja na raspolaganje **Gateway** za internet telefoniju. Budući da telefon radi sa SIP-standardom, vaš pružatelj mora podržavati SIP-standard.

Pružatelj usmjerava pozive s VoIP u telefonsku mrežu (analogno, ISDN i mobilna mreža) i obrnuto.

W

WAN

Wide Area Network

Dalekometna mreža, koja nije prostorno ograničena (npr. **Internet**).

Z

Zamjenjivanje sugovornika

Zamjenjivanje sugovornika dopušta prebacivanje između dva sugovornika ili jedne konferencije i jednog sugovornika, bez mogućnosti da dotični sudionik na čekanju može čuti paralelni razgovor.

Pribor

Gigaset-mobilne slušalice

Proširite svoj Gigaset u jednu bežičnu telefonsku centralu:

Gigaset-mobilna slušalica SL400

- ◆ okvir i tipkovnica iz pravog metala
- ◆ visokokvalitetno osvjetljenje tipkovnice
- ◆ 1,8" TFT-zaslon u boji
- ◆ Bluetooth i Mini-USB
- ◆ adresar za 500 posjetnica
- ◆ vrijeme razgovora/aktivnog čekanja do 14 h/230 h
- ◆ velika slova za pozivne liste i adresar
- ◆ komforni "handsfree" sa 4 podesiva profila
- ◆ Picture-Clip, prezentacija slika i čuvar zaslona (analogni i digitalni sat)
- ◆ vibracijski alarm, preuzimanje melodija zvona
- ◆ ECO-DECT
- ◆ kalendar sa planerom termina
- ◆ noćni mod sa vremenski upravljanim isključivanjem tona zvona
- ◆ mir od „anonimnih“ poziva
- ◆ Bebafoon
- ◆ SMS za do 640 znakova

www.gigaset.com/gigasetSL400



Gigaset-mobilna slušalica S79H, S810H

- ◆ osvjetljeni grafički zaslon u boji (65k boja)
- ◆ osvjetljena tipkovnica
- ◆ razgovor bez korištenja ruku - "handsfree"
- ◆ višeglasne melodije zvona
- ◆ adresar za ca. 500 unosa
- ◆ Picture-CLIP
- ◆ SMS (Pretpostavka: CLIP raspoloživ)
- ◆ PC-sučelje za npr. upravljanje unosima adresara, tonovima zvona i čuvarima zaslona
- ◆ Bluetooth
- ◆ priključak za naglavnu slušalicu
- ◆ Bebafoon

www.gigaset.com/gigasetS79h

www.gigaset.com/gigasetS810h



Gigaset-mobilna slušalica C59H/C610H

- ◆ upravitelj za obitelj s bebafonom, podsjećanjem na rođendane
- ◆ čujte, za koga zvonj sa 6 VIP-grupa
- ◆ visokokvalitetna tipkovnica s osvjetljenjem
- ◆ 1,8" TFT-zaslon u boji
- ◆ adresar za 150 posjetnica
- ◆ vrijeme razgovora/aktivnog čekanja do 12 h/180 h, standardne baterije za punjenje
- ◆ velika slova za listu poziva i telefonski imenik
- ◆ komforan razgovor preko zvučnika - "handsfree"
- ◆ čuvar zaslona (Digitalni sat)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ budilica
- ◆ mir od "anonimnih poziva"
- ◆ SMS za do 640 znakova

www.gigaset.com/gigasetc59h

www.gigaset.com/gigasetc610h



Gigaset-mobilna slušalica SL78H

- ◆ osvjetljeni grafički zaslon u boji (256k boja)
- ◆ osvjetljena tipkovnica
- ◆ razgovor preko zvučnika - "handsfree"
- ◆ polifone melodije zvona
- ◆ adresar za otprilike 500 unosa
- ◆ Picture-CLIP
- ◆ SMS (Pretpostavka: CLIP postoji)
- ◆ PC-sučelje za npr. upravljanje unosima adresara, tonovima zvona i čuvarima zaslona
- ◆ Bluetooth
- ◆ Bebafon

www.gigaset.com/gigasetsl78h



Gigaset-mobilna slušalica E49H

- ◆ zaštićena od udaraca, prašine i brizgajuće vode
- ◆ osvjetljena tipkovnica
- ◆ zaslon u boji
- ◆ imenik za 150 unosa
- ◆ vrijeme razgovora/vrijeme aktivnog čekanja do 12 h/250 h, standardne baterije
- ◆ komforan razgovor preko zvučnika - "handsfree"
- ◆ čuvar zaslona
- ◆ ECO-DECT
- ◆ budilica
- ◆ Bebafon
- ◆ SMS za do 640 znakova

www.gigaset.com/gigasete49h



Gigaset-repetitor

S Gigaset-repetitorom možete povećati domet prijema svoje Gigaset-mobilne slušalice u odnosu na bazu.

www.gigaset.com/gigasetrepeater



Sve dijelove pribora i baterije možete naručiti u specijaliziranim trgovinama

Gigaset
Original
Accessories

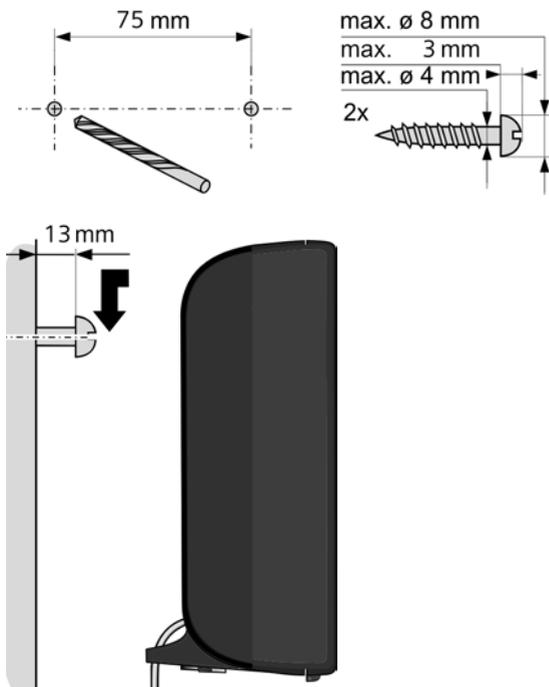
Koristite samo originalni pribor. Tako izbjegavate moguće zdravstvene posljedice i materijalna oštećenja i postizete, da sve relevantne odredbe budu poštivane.

Kompatibilnost

Više informacija u vezi funkcija mobilne slušalice ovisno o pojedinačnim Gigaset baznim stanicama naći ćete pod:

www.gigaset.com/compatibility

Montaža baze na zidu



Kazalo

A

ADSL.....	162
Aktiviranje aneksa B za G.729.....	132
ALG.....	162
Alternativne opcije.....	125
Anonimno nazivanje.....	44
Application Layer Gateway (ALG).....	162
Asistent spajanja	
pokretanje (stavljanje u rad).....	18
Asistent veze	
pokretanje (stavljanje u rad).....	18
Asymmetric Digital Subscriber Line....	162
Autentifikacija.....	162
Auto-konfiguracija.....	16
Auto-konfiguracijski kôd.....	18
Automatska provjera verzije.....	144

B

Bazni telefon	
firmver ažuriranje.....	112
podešavanje.....	102
postavljanje.....	8, 9
priključivanje na telefonsku	
centralu.....	116
resetiranje u tvornički postav.....	114
sistemski PIN.....	104
Biranje, IP-adrese.....	38
Broj	
mrežne telefonske sekretarice.....	90
mrežne telefonske sekretarice	
unijeti.....	90
nazivatelja, prikaz (CLIP).....	40
preuzimanje iz SMS-teksta.....	69
Brzina prijenosa.....	162
Brzo biranje.....	91

C/Č

Call Forwarding.....	162
Call Waiting.....	162
Certifikacijska greška.....	16, 75
CF.....	162
CLI, CLIP.....	40
COLP.....	38, 162
COLR.....	38, 162
Connected Line Identification	
Presentation/Restriction.....	38, 162
CW.....	162

D

Datoteka telefonskog imenika	
sadržaj (vCard-format).....	142
Datum, podešavanje.....	102
Demilitarized Zone.....	163
DHCP.....	163
Differentiated Service Code Point.....	163
Digital Subscriber Line.....	163
Digital Subscriber Line	
Access Multiplexer.....	163
Dinamička IP-adresa.....	163
DMZ.....	163
DNS.....	163
DNS-poslužitelj	
preferirani.....	107
Domain Name System.....	163
DSCP.....	163
DSL.....	163
DSLAM.....	163
DTMF-signaliziranje za VoIP.....	137
Dynamic DNS.....	163
Dynamic Host Configuration	
Protocol.....	163
DynDNS.....	163

E

ECO DECT.....	93
Eco-môd.....	93
Eco-môd+.....	93
ECT.....	50
uklj./isključivanje.....	47
Eksterni razgovor	
kucanje.....	47
E-mail	
adresa pošiljatelja.....	79
brisanje.....	79
obavijest.....	75
poruke prilikom uspostave veze.....	77
E-mail adresa.....	66
E-mail lista.....	76
Ethernet-mreža.....	164
Explicit Call Transfer.....	164

F

Fiksna IP-adresa.....	164
Firewall.....	164

Kazalo

Firmver.....	164	Instalacijski asistent	16
automatsko ažuriranje.....	112, 144	Institute of Electrical and	
ažuriranje	7	Electronics Engineers.....	165
pokretanje ažuriranja.....	112	Internet	165
saznavanje verzije.....	154	Internet Protocol	165
Flash-vrijeme	116	Interni broj	
Flatrate.....	164	mijenjanje.....	101
Fragmentiranje v. Podatkovni paketi ...	164	Interni razgovor.....	98
G		kucanje	100
G.711 μ law.....	132	Interno	
G.711 a law	132	konferencija	99
G.722	43, 132	špvratmo upit	99
G.722 širokopojasni govorni kodek ...	132	telefoniranje.....	98
G.726	132	IP	165
G.729	132	IP-adresa	166
Gateway.....	165	automatsko povlačenje.....	106
Gateway-pružatelj.....	165	biranje	38
Gigaset HDSP v. HDSP		dinamička	163
Gigaset.net	42	dodjeljivanje	106
jeka-usluga.....	42	fiksna	164
mijenjanje/brisanje vlastitog imena...	60	javna.....	166
nazivanje sudionika	59	lokalna.....	167
prosljeđivanje poziva.....	45, 137	prikaz na mobilnoj slušalici	2
telefonski imenik.....	58	IP-konfiguracija	106
traženje sudionika	58	IP-Pool-područje	166
unos imena.....	60	Isključivanje	
Gigaset-config	120, 121	prosljeđivanja poziva.....	45
Global System for		susprezanja pozivnih brojeva	44
Mobile Communication	165	susprezanja tona zvona.....	73
Globalna IP adresa	165	Izborne opcije	125
GSM	165	Izbornička traka.....	124
H		Izbornik	
HDSP.....	43, 132	pregled web-konfiguratora	128
High Definition Sound Performance		J	
v. HDSP		Jamstvo	158
HTTP-Proxy.....	165	Javna IP-adresa	166
Hub.....	165	Jeka-usluga od Gigaset.net	42
I		Jezik	
IEEE	165	web-konfiguratora	122
Ikone.....	126	Jezik operativne površine	
Ime		web-konfigurator	122
mobične slušalice	101	K	
mobilne slušalice	101	Konferencija	50
Impulsni način biranja	116	Konferencija (interno)	99
Info centar.....	80	Kontrola troškova	62
upravljanje	86	Kucanje	
Infrastrukturna mreža	165	interni razgovor.....	100

L	
LAN	167
Lista	
e-mail obavijest	76
mrežne telefonske sekretarice	92
SMS-lista koncepata	65
SMS-ulazna lista	67
Lista poruka	
e-mail	76
mrežna telefonska sekretarica	92
Liste	125
Local Area Network	167
Lokalna IP-adresa	167
Lokalni SIP port	170
M	
MAC-adresa	167
Maska podmreže, definiranje	106
Maximum Receive Unit	167
Maximum Transmission Unit	167
Mbps.	167
Media Access Control	167
Medicinski uređaji	6
Melodija čekanja	105
Mijenjanje	
imena internog sudionika	101
internih brojeva	101
internog imena	101
načina biranja	116
sistemskog PIN-a	104
vremena pauze	118
Million Bits per Second	167
Mobilna slušalica	
mijenjanje imena	101
mijenjanje internog broja	101
odjavljivanje	96, 97
paging	97
prijavljivanje	96
prosljeđivanje razgovora	99
traženje	97
Mreža	
Ethernet	164
Mrežna tečefonska sekretarica	
unos broja	90
Mrežna telefonska sekretarica	90
lista	92
nazivanje	91, 92
određivanje za brzo biranje	91
uklj./isključivanje	90
unos broja	90
Mrežna TS v. Mrežna telefonska sekretarica	
Mrežne usluge	44
MTU	167
Music on hold	167
N	
Način biranja	116
Naknade v. Troškovi	
NAT	168
simetrični	170
Navigacijsko područje	125
Nazivanje	
anonimno	44
Gigaset.net	59
interno	98
iz Online-telefonskog imenika	54
iz poslovnog imenika	54
unos IP-adrese	38
Network Address Translation	168
O	
Obavijest	
pristizanje e-maila	75
via SMS	71
Odjavljivanje	
kod web-konfiguratora	123
Odjavljivanje (mobilna slušalica)	97
Odobrenje	155
Održavanje telefona	160
Okoliš	159
Online-telefonski imenik	51
Gigaset.net	58
izbor	140
Opcije	125
Opseg isporuke	7
Osobni identifikacijski broj	168
Otklanjanje greške	
e-mail	77
Otklanjanje greški	
općenito	147
SMS	74
Otvaranje poštanske ulazne liste	76
Otvaranje telefonskog imenika	51
Outbound-Proxy	168
Ožičenje utikača	161

P

Paging 97, 168

Pauza
 nakon predbrojke 118
 nakon R-tipke 118
 nakon zauzimanja linije 118

Pauza u biranju 118

PIN 168

PIN, mijenjanje 104

Pisanje (SMS) 63

Pitanja i odgovori 147

Podatkovni paketi, Fragmentiranje 164

Podešavanje sistema 102

Pohranjivanje (predbrojke) 117

Polja za unos 125

Pomoć 147

Port 168

Port-broj 168

Port-Forwarding 168

Poruka
 brisanje (e-mail) 79
 preslušavanje (mrežna telef. sekretarica) 92

Posebne funkcije 116

Poslovni imenik 51

Postavka
 online-telefonski imenik 140

Postavljanje, baznog telefona 8, 9

Povratni upit 49, 169

Povratni upit (interno) 99

Poziv
 prihvaćanje 39

Poziv na čekanju
 eksterni razgovor 47
 prihvaćanje/odbijanje 48

Pozivni brojevi u nuždi
 pravila biranja 136

Pravila biranja
 za pozivne brojeve u nuždi 136

Predbroj
 podešavanje vlastitog predbroja 105

Predbrojka
 kod jedne telefonske centrale 117

Predmet, čitanje (e-mail) 78, 79

Preferirani DNS-poslužitelj 107

Preuzimanje PC-unosa adresara
 u telefonski imenik 141

Pribor 173

Prijavljivanje (mobilna slušalica) 96

Prijemni broj
 prikaz na mobilnoj slušalici 40

Prijemno pojačalo v. Repetitor

Prikaz
 broja (CLI/CLIP) 40
 duljine/troškova razgovora 62
 trajanja/troškova razgovora 62

Prikaz pozivnih brojeva, napomene 41

Priključivanje
 baznog telefona na telefonsku centralu 116

Priopćavanje pozivnih brojeva 40

Privatna IP-adresa 169

Prognoza vremenam na zaslonu
 u mirovanju 89

Prosljeđivanje poziva 45, 169
 Gigaset.net 45, 137

Proxy 169

Proxy-poslužitelj 169

Puni dupleks 169

Q

Quality of Service 169

R

Rad (Stavljanje telefona u rad) 7

Radno područje 125

RAM 170

Random Access Memory 170

Razgovor
 interni 98
 predaja 50
 prijenos 50
 prosljeđivanje (prespajanje) 50, 99
 završetak 39

Read Only Memory 170

Registar 170

Repetitor 113

RFC 2833 (DTMF-signaliziranje) 137

ROM 170

Router 170

Routing 170

R-tipka 118
 funkcija za VoIP 138

RTP 170

RTP-Port 170

Ruter 170

S/Š

Sadržaj kutije	7
Sastav IP-adrese	166
Server	170
Service-Info upiti	154
Set znakova	65, 68
Simbol	
novi SMS	67
Simetrični NAT	170
Simple Transversal of UDP over NAT ...	171
SIP-adresa	170
SIP-port	170
SIP-proxy poslužitelj	170
SIP-pružatelj usluga	170
Širokopojasne veze	43
Širokopojasni govorni kodek	132, 164
Širokopojasni kodek	132
Sistemske postavke	
osiguravanje	104
Služba za korisnike	146
SMS	63
brisanje	65, 68
čitanje	65, 68
lista koncepata	65
obavještanje via SMS	71
odgovor ili prosljeđivanje	68
otklanjanje greške	74
pisanje	63
pohranjivanje broja	69
prijem	67
prosljeđivanje	68
slanje kao telefaks	66
slanje na e-mail-adresu	66
statusni izvještaj	64
ulačani	63
ulazna lista	67
vCard	70
SMS-centar	
mijenjanje broja	72
podešavanje	72
Spajanje PC-a sa web-konfiguratorom .	120
Specijalne funkcije	116
Štedljivo telefoniranje	62
Strujni mrežni adapter	6
STUN	171

Susprezanje

govornih pauzi (VoIP)	132
pauza u govoru	132
pozivnih brojeva	44
prikaza pozivnih brojeva	44
prikazivanja brojeva	44
prvog tona zvona	73
tišine	132

T

TCP	171
Tehnički podaci	160
Tekstualna poruka v. SMS	
Telefaks (SMS)	66
Telefon	
podešavanje	102
stavljanje u rad	7
Telefoniranje	
eksterno	36
interno	98
prihvatanje poziva	39
prihvatanje poziva	39
Telefonska centrala	
podešavanje načina biranja	116
podešavanje vremena pauzi	118
pohranjivanje prtedbrojke	117
prebacivanje na tonsko biranje	118
priključivanje baznog telefona	116
Telefonska sekretarica	
određivanje za brzo biranje	91
Telefonski imenik	
broj pošiljatelja (SMS)	
pohranjivanje	69
Gigaset.net	58
prijenos na/sa PC	141
traženje unosa	52
Telefonski imenik-transferiranje	141
Telefonski utikač, ožičenje utikača	161
Tipka 1 (brzo biranje)	
zauzimanje	91
Tipka poruka	
otvaranje liste	67
TLS	171
Ton zvona	
susprezanje	73
Tonsko biranje	116, 118

Kazalo

Trajanje razgovora	37
Transmission Control Protocol	171
Transport Layer Security	171
Transportni protokol	171
Traženje mobilne slušalice	97
Traženje sudionika u Gigaset.net	58
Trojna konferencija	50
Troškovi razgovora v. Troškovi	

U

UDP	171
Uključivanje	
prosljeđivanja poziva	45
susprezanja pozivnih brojeva	44
susprezanja tona zvona	73
Ulančani v. SMS	
Ulazna lista	
otvaranje (e-mail)	76
SMS	67
Ulazna lista (SMS)	67
Uniform Resource Identifier	171
Universal Resource Locator	171
Unos ćirilice/arapskih znakova	126
Unos korisničkih podataka (VoIP)	
sa mobilnom slušalicom	22
URI	171
URL	171
User Datagram Protocol	171
User-ID	171
Usluge	
online-telefonski imenik	140
Uzvratni poziv	
kada je zauzeto	171
kod nejavljanja	172

V

vCard (SMS)	70
vCard-format	142
vcf-datoteka	141
Veza	
sa web-konfiguratorom	120
Voice over Internet Protocol	172
VoIP	172
konfiguriranje računara (prvog)	22
prikaz broja nazvanog	38
statusni kôdovi (tablica)	151
tablica kôdova	151
učitavanje podataka pružatelja usluga	21
VoIP-korisnički podaci	
unos (asistent veze)	22
VoIP-pružatelj usluga	172
izbor	21
učitavanje podataka	21
VoIP-statusne obavijesti	
tablica statusnih kôdova	151
Vrijeme na satu, podešavanje	102

W

WAN	172
Web-konfigurator	
DTMF-signaliziranje za VoIP	137
izbornik	128
jezik operativne površine	122
odjavljivanje	123
spajanje sa PC-em	120
Wide Area Network	172

Z/Ž

Zamjenjivanje sugovornika	49, 172
Zaslonske tipke	
zauzimanje	103
Zauzimanje brojčanih tipki	103
Zauzimanje tipke	103
Završetak razgovora	39
Zbirni poziv	98
Zbrinjavanje	159

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© **Gigaset Communications GmbH 2011**

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.